

Clavinova®

Manual do Proprietário

CLP-585

CLP-575

CLP-545

CLP-535

CLP-565GP

IMPORTANTE

— Verifique a fonte de alimentação — (CLP-585/575)

Verifique se a tensão de CA local corresponde à tensão especificada na placa de identificação no painel inferior. Em algumas áreas, poderá ser fornecido um seletor de voltagem no painel inferior da parte posterior da unidade principal do teclado, ao lado do cabo de alimentação. Verifique se o seletor de voltagem está configurado para a opção correta na sua área. A voltagem padrão de fábrica é 240 V. Para alterar a configuração, use uma chave de fenda para girar o botão do seletor até que a tensão correta apareça ao lado do ponteiro no painel.

Antes de usar o instrumento, não esqueça de ler as "PRECAUÇÕES" nas páginas 6 e 7.

Para obter informações sobre como montar o instrumento, consulte as instruções no final deste manual.

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Informações para usuários sobre a coleta e o descarte de equipamentos antigos



Este símbolo, exibido em produtos, pacotes e/ou em documentos auxiliares, significa que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser misturados ao lixo doméstico geral.

Para tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos antigos, leve-os até os pontos de coleta aplicáveis de acordo com a sua legislação nacional e com as Diretivas 2002/96/EC.

Ao descartar estes produtos corretamente, você ajudará a economizar valiosos recursos e evitará qualquer potencial efeito negativo sobre a saúde humana e sobre o ambiente que, caso contrário, poderia ocorrer devido à manipulação inadequada do lixo.

Para obter mais informações sobre a coleta e a reciclagem de produtos antigos, entre em contato com a sua câmara municipal, com o serviço de coleta e de tratamento de lixo ou com o ponto de venda onde os itens foram adquiridos.

[Para usuários comerciais da União Européia]

Se você deseja descartar equipamento elétrico ou eletrônico, entre em contato com o seu fornecedor para obter mais informações.

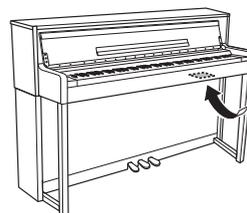
[Informações sobre descarte em outros países fora da União Européia]

Este símbolo só é válido na União Européia. Se você deseja descartar estes itens, entre em contato com as autoridades locais ou com o seu fornecedor e pergunte qual é o método de descarte correto.

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

N° do modelo

N° de série



A placa de identificação está localizada na parte inferior da unidade.

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

Mantenha este manual em lugar seguro e à mão para referências futuras.



ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/Cabo de alimentação

- Não coloque o cabo de força próximo a fontes de calor, como aquecedores ou radiadores. Também não o dobre excessivamente ou poderá danificá-lo, nem coloque objetos pesados sobre ele.
- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o instrumento. A tensão correta está impressa na placa de identificação do instrumento.
- Use somente o cabo de alimentação/plugue fornecido.
- Verifique o plugue elétrico periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados nele.

Não abra

- Este instrumento não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não abra o instrumento nem tente desmontar ou modificar os componentes internos em hipótese alguma. Caso o instrumento não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a uma assistência técnica autorizada Yamaha.

Advertência: água

- Não exponha o instrumento à chuva, não o utilize perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele objetos (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos. Se algum líquido, como água, penetrar no instrumento, desligue-o imediatamente e desconecte o cabo de alimentação da tomada CA. Em seguida, leve o instrumento a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
- Nunca conecte nem desconecte o plugue elétrico com as mãos molhadas..

Advertência: incêndio

- Não coloque objetos incandescentes, como velas, sobre a unidade. Um objeto incandescente pode cair e causar incêndio.

Se você observar qualquer anormalidade

- Quando ocorrer um dos seguintes problemas, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue elétrico da tomada. Em seguida, leve o dispositivo a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
 - O cabo de alimentação ou o plugue ficar desgastado ou danificado.
 - Ele emitir fumaça ou odores anormais.
 - Algum objeto tiver caído dentro do instrumento.
 - Houver uma perda súbita de som durante o uso do instrumento.



CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/Cabo de alimentação

- Não conecte o instrumento a uma tomada elétrica utilizando um benjamim. Isso poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.
- Ao desconectar o plugue elétrico do instrumento ou da tomada, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo. Se você puxar o cabo, ele poderá ser danificado.
- Remova o plugue elétrico da tomada quando o instrumento não for utilizado por um longo período ou durante tempestades elétricas.

Montagem

- Leia atentamente a documentação fornecida que explica o processo de montagem. Se o instrumento não for montado na sequência correta, ele poderá ser danificado ou até mesmo causar ferimentos..

Localização

- Não deixe o instrumento em posições instáveis de onde ele pode sofrer quedas acidentais.
- Ao transportar ou movimentar o instrumento, use sempre duas ou mais pessoas. Se você tentar erguer o instrumento sozinho, poderá machucar as costas, sofrer outras lesões ou danificar o instrumento.
- Antes de mover o instrumento, remova todos os cabos conectados para evitar danos aos cabos ou ferimentos em pessoas que possam tropeçar neles.
- Ao configurar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando o aparelho está desligado, a eletricidade continua fluindo para o produto em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).

Conexões

- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar todos os componentes, ajuste o volume para o nível mínimo.
- Ajuste o volume de todos os componentes para o nível mínimo e aumente gradualmente os controles de volume enquanto toca o instrumento para definir o nível de audição desejado.

Aviso: manuseio

- Não insira seus dedos nem suas mãos nas aberturas da tampa das teclas ou do instrumento. Além disso, tenha cuidado para que a tampa das teclas não prenda os seus dedos.
- Nunca insira nem deixe cair papel, objetos metálicos ou outros objetos nas aberturas da tampa das teclas, do painel ou do teclado. Isso poderia causar dano físico a você e a outras pessoas, ao instrumento ou outro equipamento, ou falha operacional.
- Não apoie o corpo nem coloque objetos pesados sobre o instrumento. Além disso, não pressione os botões, as chaves nem os conectores com muita força.
- Não utilize o instrumento/dispositivo ou os fones de ouvido por um longo período com volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda permanente da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.

Uso do banco (Se incluído)

- Não deixe o banco em posições instáveis de onde ele pode sofrer quedas acidentais.
- Sente-se corretamente para tocar e não fique em pé no banco. Usá-lo como ferramenta, como escada ou para qualquer outro propósito poderá resultar em acidente ou lesão.
- Para evitar acidentes ou ferimentos, somente uma pessoa por vez poderá ocupar o banco.
- Com bancos que podem ser ajustados, não tente regular a altura do banco enquanto estiver sentado nele. Isso pode sobrecarregar o mecanismo de ajuste, podendo danificar o mecanismo ou causar ferimentos.
- Se os parafusos do banco ficarem frouxos devido ao uso prolongado, aperte-os periodicamente usando a ferramenta que o acompanha.
- Tenha cuidado especial com crianças pequenas para que não caiam do banco. Como o banco não tem um encosto, o uso sem supervisão poderá causar um acidente ou ferimento.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no instrumento nem pela perda ou destruição de dados.

Desligue sempre o instrumento quando ele não estiver sendo utilizado.

Mesmo quando a chave [] (Standby/On – Em espera/Ligado) esteja em modo de espera (lâmpada de energia desligada), a eletricidade continuará fluindo para o instrumento em um nível mínimo.

Se não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada de corrente alternada.

AVISO

Para evitar a possibilidade de defeitos, danos ao produto, aos dados ou a outros itens, siga os avisos abaixo.

■ Manuseio

- Não utilize o instrumento próximo a aparelhos elétricos, como televisores, rádios, equipamentos de som, telefones celulares ou outros. Caso contrário, o instrumento, o televisor ou o rádio poderão gerar interferência. Ao usar o instrumento junto com um aplicativo no iPad, iPhone ou iPod touch, é recomendável colocar a opção "Airplane Mode" (Modo Avião) na posição "ON" (ativado, deslizando para a direita) no dispositivo para evitar ruído causado pela comunicação.
- Não exponha o instrumento a pó excessivo, a vibrações nem a calor ou frio extremo (por exemplo, não o deixe exposto a luz direta do sol, próximo a um aquecedor nem deixe-o dentro do carro durante o dia) para prevenir a possibilidade de deformação do painel, avaria dos componentes internos ou funcionamento instável. (Intervalo de temperatura verificada para funcionamento: De 5 a 40°C ou de 41 a 104°F.)
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, visto que isso poderá descolorir o painel ou o teclado.
- No caso de um modelo com um acabamento polido, uma batida na superfície do instrumento com metal, porcelana ou outro objeto rígido pode rachar ou descascar o acabamento. Tome cuidado.

■ Manutenção do instrumento/banco

Para manter o seu Clavinova em condições ideais, convém seguir periodicamente os pontos de manutenção especificados na próxima seção.

- Para limpar o instrumento, utilize um pano macio e seco ou ligeiramente úmido. Não utilize diluentes, solventes, soluções de limpeza ou panos de limpeza com produtos químicos.
- Se estiver usando um modelo com um acabamento polido, remova cuidadosamente a poeira e a sujeira com um pano macio. Não esfregue com muita força, pois pequenas partículas de sujeira podem arranhar o acabamento do instrumento. Para manter a superfície polida, aplique em um pano macio um pouco de um produto para lustrar pianos disponível no mercado e passe-o na superfície do instrumento. Em seguida, repita a operação com outro pano. Antes de usar qualquer produto para lustrar pianos, verifique as instruções para uso adequado.
- Durante alterações extremas de temperatura ou umidade, poderá ocorrer condensação e acúmulo de água na superfície do instrumento. Se a água não for retirada, as partes de madeira poderão absorvê-la danificando o instrumento. Seque imediatamente o instrumento com um pano macio.
- Da mesma forma que um piano acústico, os pedais podem ficar manchados com o passar dos anos. Quando isso ocorrer, você deve polir o pedal com um composto desenvolvido para pedais de piano. Antes de usar o composto, leia as instruções para uso adequado.

■ Como salvar dados

- As Músicas gravadas serão perdidas quando você desligar o instrumento sem salvar. Salve os dados gravados no instrumento ou na memória flash USB (página 52). Os dados salvos podem ser perdidos em decorrência de defeitos ou operação incorreta. Salve os dados importantes em uma memória flash USB ou em um dispositivo de armazenamento externo, como um computador.
- Para proteger contra perda de dados devido a danos na mídia é recomendável salvar os dados importantes em dois dispositivos de memória flash USB.

Informações

■ Sobre direitos autorais

- A cópia dos dados musicais disponíveis comercialmente incluindo, sem limitação, dados MIDI e/ou dados de áudio é estritamente proibida, exceto para uso pessoal.
- Este produto reúne e inclui programas de computador e conteúdos cujos direitos autorais são de propriedade da Yamaha ou cuja licença para uso de direitos autorais de terceiros foi concedida à Yamaha. Esses materiais protegidos por direitos autorais incluem, sem limitação, todos os softwares de computador, arquivos de estilo, arquivos MIDI, dados WAVE, partituras e gravações de som. O uso não autorizado desses programas e conteúdos além do âmbito pessoal não é permitido de acordo com a legislação aplicável. Qualquer violação aos direitos autorais acarreta consequências legais. NÃO CRIE, DISTRIBUA OU USE CÓPIAS ILEGAIS.

■ Sobre funções/dados que acompanham o instrumento

- Houve edição dos arranjos ou durações de algumas das músicas predefinidas e elas podem não ser exatamente iguais às originais.
- Este dispositivo é capaz de usar vários tipos/formatos de dados musicais através da sua otimização para o formato adequado que será usado no dispositivo posteriormente. Como resultado, esse dispositivo poderá não reproduzir os dados com a precisão que os produtores ou compositores esperavam.
- As fontes de bitmap usadas neste instrumento foram fornecidas por, e são propriedade de, Ricoh Co., Ltd.

■ Sobre este manual

- As ilustrações e telas ilustradas nesse manual servem apenas para fins informativos e podem ser diferentes em relação às do seu instrumento.
- Apple, Mac, Macintosh, iPad, iPhone e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países.
- Os nomes de empresas e produtos neste manual são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

Agradecemos a escolha do Yamaha Clavinova.

Para aproveitar ao máximo o potencial e os recursos de desempenho do seu Clavinova, leia atentamente o Manual do Proprietário e mantenha-o em um lugar seguro para referência futura.

Acessórios incluídos

- **Owner's Manual (Manual do Proprietário) (este manual)**
- **Data List (Lista de dados) (apenas CLP-585)**
- **"50 Greats for the Piano" (50 grandes sucessos para piano) (partitura)**
- **Registro de produto de membro on-line**
1 A PRODUCT ID (ID DO PRODUTO) na folha é necessária para o preenchimento do formulário de registro do usuário.
- **Cabo de alimentação CA**
- **Banco**
Um banco pode estar incluído ou ser opcional, dependendo da sua localidade.
- **Garantia**
Pode estar incluída, dependendo da sua região.

Sobre os manuais

Este instrumento possui os seguintes documentos e materiais de instruções.

Documentos inclusos



Manual do Proprietário (este manual)

Este documento explica como usar o Clavinova.

- **Introdução:**
Esta seção explica como configurar e começar a usar seu Clavinova. A configuração é simples. Em poucos minutos, você já poderá começar a tocar.
- **Funções avançadas:**
Esta seção explica várias funções úteis para você se exercitar, tais como a reprodução de músicas predefinidas e a gravação de músicas.
- **Configurações detalhadas:**
Esta seção explica como criar configurações detalhadas para as diversas funções do Clavinova. Consulte-a conforme necessário.
- **Apêndice:**
Esta seção introduz a Lista de mensagens, uma descrição das vozes predefinidas e outros materiais de referência.



Lista de dados (apenas CLP-585)

Este documento contém listas de vozes XG e conjunto de percussão XG que podem ser selecionados no CLP-585.

Ícones deste manual

Exemplo **585** 575 545 535 565GP

Isso indica que a função correspondente está disponível apenas em determinados modelos. Estes ícones indicam que a função está disponível no CLP-585, mas não no CLP-575/545/535/565GP.

Materiais on-line (para download na Web)



iPhone/iPad Connection Manual (Manual de conexão do iPhone ou iPad)

Explica como conectar o instrumento a dispositivos inteligentes, como iPhone, iPad, etc.



Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador)

Inclui instruções sobre como conectar este instrumento a um computador e as operações relacionadas à transferência de dados de músicas.



MIDI Reference (Referência MIDI)

Contém as listas de parâmetros de efeito e informações relacionadas a MIDI.

Para obter esses manuais, acesse o site Yamaha Downloads, selecione seu país, digite "CLP-585" na caixa Model Name (Nome do modelo) e clique em [Search] (Pesquisar).

Yamaha Downloads

<http://download.yamaha.com/>

Recursos



Apresentação de piano completo

▶▶ páginas 24, 31

Este instrumento tem uma voz de piano criada com amostras do piano de cauda para concertos, o CFX principal da Yamaha, bem como um teclado especial que reproduz a resposta ao toque natural e as nuances expressivas de um piano de cauda para concertos real, inclusive capacidade de toque repetido rápido. Outra voz tem os sons do famoso piano de cauda para concertos Bösendorfer*, proporcionando muito mais opções para selecionar a voz perfeita de piano para as suas apresentações. Além disso, o CLP-585/575 tem uma função VRM que simula o rico efeito da ressonância de cordas dos pianos acústicos — onde a vibração de uma corda faz com que as outras cordas e a caixa de ressonância vibrem em conjunto. Isto permite inclusive a expressão das nuances mais sutis, respondendo de maneira perfeita ao uso do pedal e ao toque das teclas. No CLP-545/535/565GP, efeitos ricos e expressivos semelhantes são criados pelos recursos de Damper Resonance (Ressonância de sustentação) e String Resonance (Ressonância de cordas). Juntos, estes modelos proporcionam sons amplamente ricos e variados, fiéis aos verdadeiros pianos acústicos.

* Bösendorfer é uma companhia subsidiária da Yamaha.



Reprodução de músicas para o prazer de ouvir ou praticar

▶▶ página 38

Este instrumento também conta com 50 famosas músicas clássicas para piano, além de 303 músicas para lição, para que você domine o piano. Você pode simplesmente escutar as músicas incorporadas, ou usá-las para praticar a mão esquerda ou direita. As 303 músicas para lição são compostas por peças para praticar obtidas de diversos manuais de instrução padrão para piano, inclusive "The Virtuoso Pianist".

*A função de ativar/desativar a parte está disponível apenas para músicas MIDI com partes para a mão direita e esquerda.



Vinte ritmos diferentes (CLP-585/575/545)

▶▶ página 49

Tocar junto com um dos vinte ritmos básicos incorporados no instrumento é uma ótima maneira para acrescentar emoção às suas apresentações. Esses ritmos têm uma série de padrões diferentes, desde jazz, música popular e outros, proporcionando o que você precisa para tocar de maneira mais divertida e dinâmica.



Gravação das suas apresentações

▶▶ página 50

O instrumento permite salvar a apresentação na memória interna ou em uma memória flash USB (vendida separadamente). Você pode gravar a sua apresentação usando um de dois métodos, gravação de áudio ou MIDI, de acordo com as suas necessidades. A gravação MIDI é ideal para gravar pistas independentes, por exemplo, gravar primeiro uma parte da mão direita na Pista 1 e depois a parte da mão esquerda na Pista 2, permitindo criar peças que seriam difíceis de tocar ao vivo com ambas as mãos juntas. A gravação de áudio, por outro lado, salva os dados gravados em formato WAV estéreo com qualidade de CD em uma memória flash USB para guardar em um computador e tocar em leitores de música portáteis.

Conteúdo

PRECAUÇÕES	6
AVISO	8
Informações	8
Acessórios incluídos	9
Sobre os manuais	9
Recursos	10

Introdução 12

Controles e terminais do Painel	12
Painel de controle	12

Introdução — Como tocar o Clavinova como um piano 14

Ligando/desligando o instrumento	14
Estante para partitura	17
Suportes para partitura	18
Tampa	18
Como ajustar o volume — [MASTER VOLUME]	19
Utilização dos fones de ouvido	20
Usando os pedais	21

Operações básicas	22
Três funções principais	22
Configurações detalhadas	22

Funções avançadas 24

Reprodução de vários sons de instrumentos musicais (Vozes) 24

Seleção de Vozes	24
Ouvir as músicas de demonstração	27
Melhoria e personalização do som	29
Reprodução de vozes VRM com ressonância realista aprimorada	31
Reprodução de duas vozes simultaneamente (Dual)	32
Divisão da extensão do teclado e tocar duas vozes diferentes (modo Split)	33
Como usar os modos Dual e Split simultaneamente	34
Usando o metrônomo	35
Touch Response (Resposta ao toque)	37

Reprodução de músicas 38

Reprodução de músicas	39
Reprodução de uma parte de uma das mãos — função Cancelar Parte (músicas MIDI)	43
Reprodução de uma música repetidamente	44
Ajuste do equilíbrio do volume	47
Funções úteis de reprodução	48

Tocar o teclado junto com reprodução de ritmo 49

Como gravar a sua apresentação	50
Métodos de gravação	50
Gravação MIDI rápida	51
Gravação MIDI — Pistas independentes	53

Gravação MIDI na memória flash USB	55
Gravação de áudio na memória flash USB	56
Outras técnicas de gravação	57

Gestão de arquivos de música 61

Tipos de músicas e limitação das operações com arquivos	61
Operação básica de arquivos de música	62
Como excluir arquivos — Excluir	63
Como copiar arquivos — Copiar	63
Como mover arquivos — Move	64
Converter uma música MIDI em uma música de áudio durante a reprodução Reprodução — MIDI para áudio	65
Como renomear arquivos — Rename	66

Conexões 67

Conectores	67
Conexão de dispositivos USB (Terminal USB [TO DEVICE])	70
Conexão com um computador (terminal USB [TO HOST])	71
Conexão de dispositivos MIDI externos (terminais MIDI)	71
Conexão com um iPhone/iPad (terminais USB [TO DEVICE], USB [TO HOST] e MIDI)	72

Configurações detalhadas 79

Operações básicas	79
Voice Menu	80
Song Menu (Menu Música)	84
Metronome Menu (Menu Metrônomo)	87
Recording Menu (Menu Gravação)	88
System Menu (Menu Sistema)	89

Apêndice 96

Lista de vozes predefinidas (detalhada) 96

Lista de músicas	100
50 músicas de piano	100
Músicas para lição	100

Lista de ritmos (CLP-585/575/545) 101

Lista de mensagens 102

Solução de problemas 104

Como montar o Clavinova 106

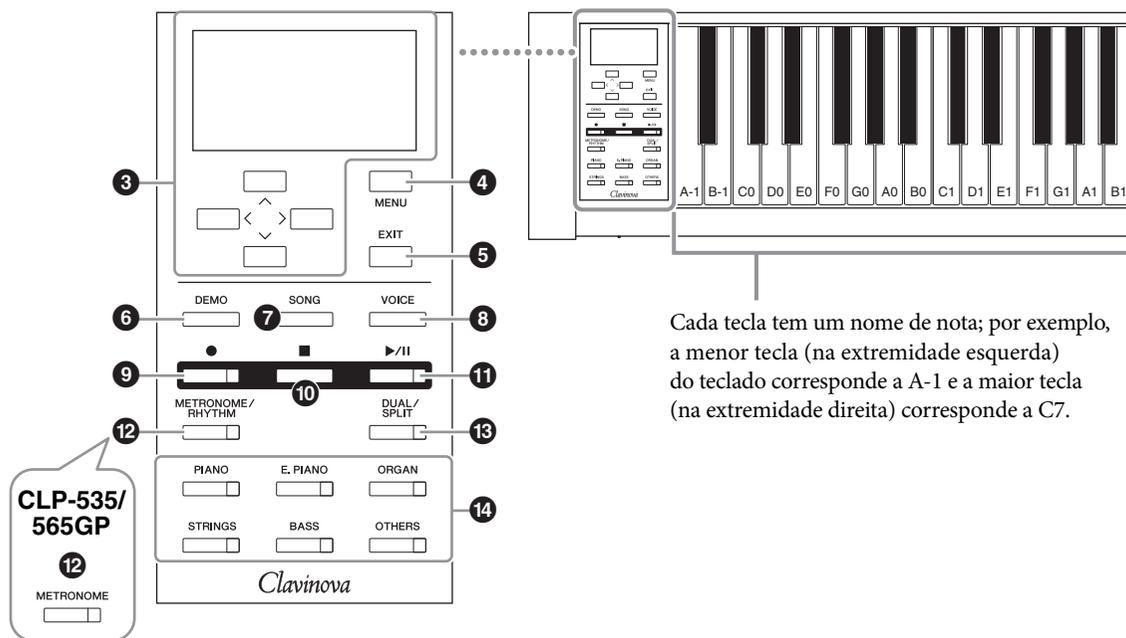
Precauções para a montagem	106
Como montar o CLP-585	107
Como montar o CLP-575	111
Como montar o CLP-545/535	114
Como montar o CLP-565GP	117

Especificações 120

Índice 122

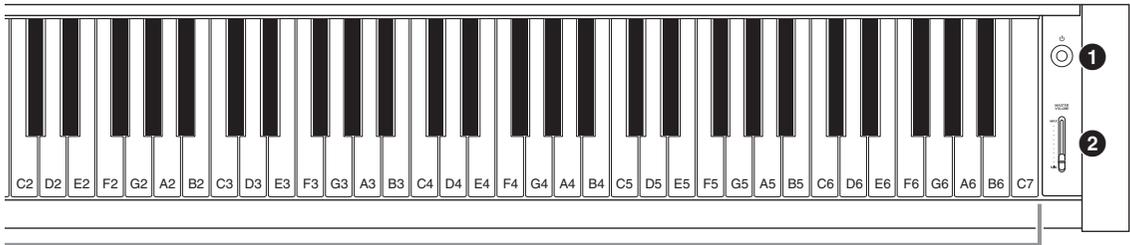
Controles e terminais do Painel

Painel de controle

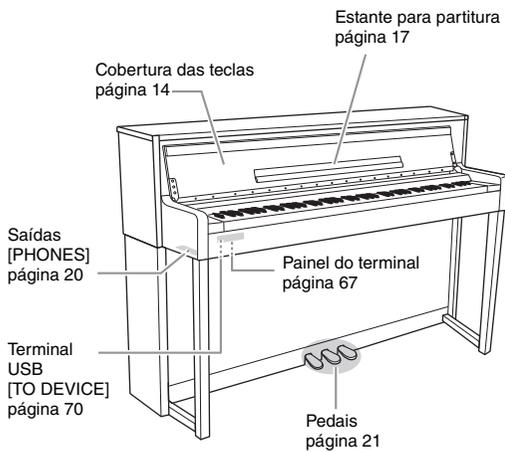


Cada tecla tem um nome de nota; por exemplo, a menor tecla (na extremidade esquerda) do teclado corresponde a A-1 e a maior tecla (na extremidade direita) corresponde a C7.

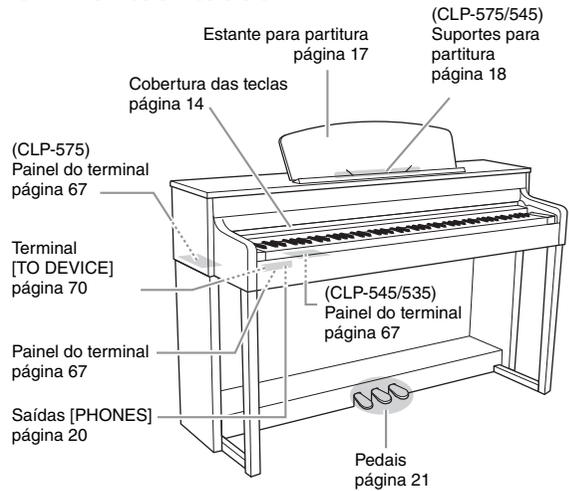
- 1** Chave [⏻] Standby/On página 15
Para ativar a alimentação ou defini-lo para o modo de espera.
- 2** Controle deslizante [MASTER VOLUME] página 19
Para ajustar o volume geral.
- 3** Botões [^]/[v]/[<]/[>], visor..... página 22
Para selecionar um item ou configurar um valor usando os botões correspondentes à indicação no visor.
- 4** Botão [MENU]..... página 79
Pressionar este botão alterna os visores entre Voice Menu, Song Menu, Metronome Menu, Recording Menu e System Menu, a partir dos quais é possível fazer configurações detalhadas das funções relacionadas.
- 5** Botão [EXIT] página 23
Pressionar este botão sai do visor atual e volta para o visor Voice (Voz) ou Song (Música).
- 6** Botão [DEMO] página 27
Acessa o visor no qual é possível selecionar a reprodução da demonstração de vozes específicas.
- 7** Botão [SONG]..... página 39
Para selecionar uma música a ser reproduzida ou editada.
- 8** Botão [VOICE] página 25
Acessa o visor Voice (Voz), exibindo a voz atual ou para selecionar uma voz.
- 9** Botão [●](Recording) página 51
Para gravar a sua execução no teclado.
- 10** Botão [■](Stop) página 41
Para interromper a reprodução de uma música.
- 11** Botão [▶/||](Play/Pause)..... página 41
Para reproduzir e pausar alternativamente as músicas predefinidas ou o seu material gravado.
- 12** Botão [METRONOME/RHYTHM] (CLP-585/575/545) página 35
Para usar as funções do metrônomo ou de ritmo.
Botão [METRONOME] (METRÔNOMO) (CLP-535/565GP) página 35
Para usar as funções do metrônomo.
- 13** Botão [DUAL/SPLIT]..... página 32
Para reproduzir duas vezes simultaneamente, ou vozes diferentes nas seções esquerda e direita do teclado.
- 14** Botões de grupo de vozes página 24
Para selecionar as vozes.



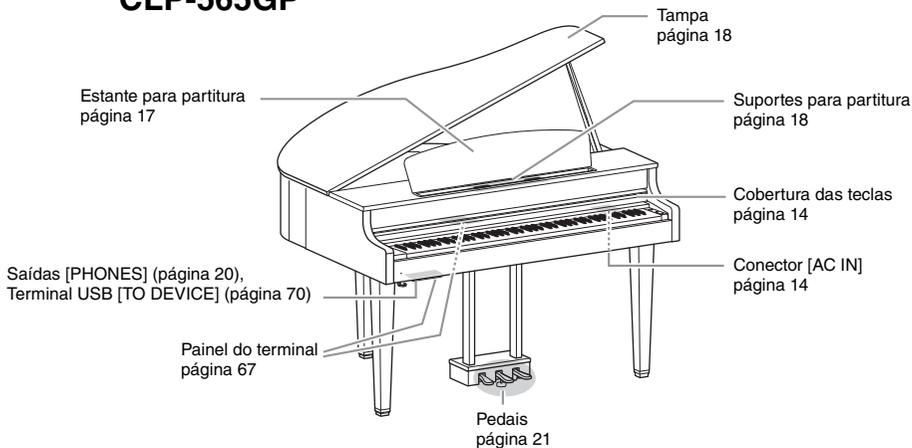
CLP-585



CLP-575/545/535



CLP-565GP



Introdução — Como tocar o Clavinova como um piano

Com o conjunto completo de pedais e teclado expressivo, este instrumento pode ser tocado como um piano acústico de verdade. Esta seção indica como configurar e tocar o instrumento de forma fácil. Também incluímos, para seu prazer de tocar piano, "50 Greats for the Piano" (50 grandes sucessos para piano), um livro de partituras para ajudá-lo a dominar o instrumento.

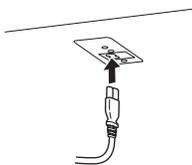
Ligando/desligando o instrumento

1. Conecte o cabo de alimentação.

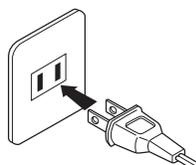
Primeiro insira o plugue do cabo de alimentação no conector de CA do instrumento, e em seguida conecte a outra extremidade do cabo a uma tomada de CA apropriada na parede. Em algumas áreas, é possível que um adaptador de plugue seja fornecido para adaptar a configuração de pinos das tomadas de CA da parede.

Para obter informações adicionais sobre a conexão do cabo de alimentação, consulte as instruções de montagem nas páginas 109, 113, 115 ou 119.

1-1



1-2



O formato do plugue e tomada difere de acordo com a localidade.

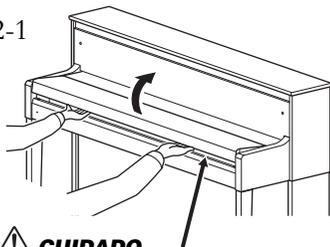
2. Abertura da cobertura das teclas.

585 575 545 535 565GP

2-1. Com ambas as mãos, segure o suporte, levante e abra a cobertura das teclas.

2-2. Dobre a parte superior da cobertura das teclas para baixo.

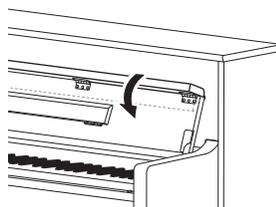
2-1



CUIDADO

Tome cuidado e evite prender os dedos ao abrir ou fechar a cobertura.

2-2



ADVERTÊNCIAS

- Verifique se o seu instrumento tem capacidade nominal para a tensão CA fornecida na área em que ele será usado (a tensão nominal aparece na placa de identificação localizada no painel inferior). Em algumas áreas, poderá haver um seletor de voltagem no painel inferior da parte posterior da unidade principal do teclado, ao lado da saída AC IN. Verifique se o seletor de tensão está ajustado para a opção correta na sua área. Conectar a unidade à fonte de alimentação CA incorreta pode causar sérios danos ao sistema interno de circuitos e pode até mesmo representar um risco de choque!
- Use apenas o cabo de alimentação de CA fornecido com o seu instrumento. Se o cabo fornecido for perdido ou danificado e precisar de substituição, entre em contato com o seu revendedor Yamaha. O uso de um cabo substituto impróprio pode representar riscos de incêndio e choque!
- O tipo de cabo de alimentação de CA fornecido com o instrumento poderá ser diferente de acordo com o país no qual foi adquirido. (Em algumas áreas, um adaptador de plugue pode ser fornecido para corresponder à configuração de pinos das tomadas de corrente alternada da sua área.) NÃO modifique o plugue fornecido com o instrumento. Se o plugue não encaixar na tomada, chame um electricista qualificado para instalar uma tomada adequada.



CUIDADO

- Não coloque objetos, como metais ou papel, sobre a cobertura das teclas. Pequenos objetos colocados na cobertura das teclas podem cair dentro da unidade quando ela for aberta, e pode ser quase impossível removê-los. Isso pode causar choque elétrico, curto-circuito, incêndio ou outros sérios danos ao instrumento.
- Segure a cobertura com as duas mãos ao abri-la ou fechá-la. Não a solte até que a mesma esteja totalmente aberta ou fechada. Tenha cuidado para não prender os dedos (os seus ou os dos outros, especialmente de crianças) entre a cobertura e a unidade.

585 575 545 535 565GP

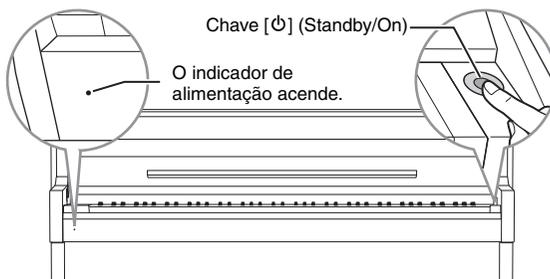
Levante a cobertura com cuidado e empurre-a deslizando-a até o fim completamente para que os botões do painel do lado esquerdo e o teclado fiquem visíveis. Assim, você poderá fazer várias operações no painel, por exemplo, selecionar uma voz e reproduzir/gravar músicas, bem como tocar o teclado.



! CUIDADO

Tome cuidado e evite prender os dedos ao abrir ou fechar a cobertura.

3. Pressione a chave [ϕ] (Standby/On) na extremidade direita do painel frontal para ligar o instrumento.



O visor que fica na extremidade esquerda do painel frontal e o indicador de alimentação localizado abaixo da extremidade esquerda do teclado acendem.

4. Use o controle deslizante [MASTER VOLUME] na extremidade direita do painel frontal para ajustar o volume.

Ajuste o nível do volume enquanto toca o teclado. Para mais detalhes, consulte "Como ajustar o volume — [MASTER VOLUME]" na página 19.

5. Quando terminar de usar o instrumento, pressione a chave [ϕ] (Standby/On) por um segundo para desligá-lo.

O visor e o indicador de alimentação se apagam.

Função Desligamento automático

Para evitar um consumo de energia desnecessário, este instrumento conta com a função de desligamento automático que o desliga automaticamente quando ele não estiver sendo utilizado por um período especificado.

O tempo transcorrido até que o equipamento desligue automaticamente é de aproximadamente 30 minutos por padrão; entretanto, você pode alterar a configuração (página 93).

Afinação/Sintonia

Ao contrário de um piano acústico, não é necessário afinar o instrumento (embora a afinação (altura), em termos de inflexão da altura do som, possa ser ajustada pelo usuário para corresponder à inflexão de outros instrumentos). Isto ocorre porque a afinação de instrumentos digital é sempre mantida perfeitamente.

! CUIDADO

Mesmo quando o instrumento estiver desligado, a eletricidade ainda estará fluindo para ele a um nível mínimo. Se você não for utilizar o instrumento por um longo período de tempo, assim como no caso de tempestades elétricas, retire o plugue de alimentação de CA da tomada de parede.

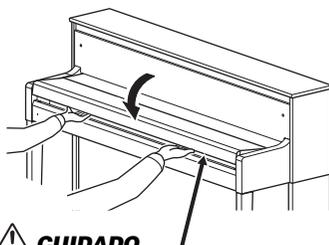
AVISO

- Qualquer música gravada não salva será perdida se a alimentação desligar automaticamente. Salve os seus dados antes que isso aconteça.
- Dependendo do status do instrumento, a alimentação pode não desligar automaticamente, mesmo depois de passar o período especificado. Sempre desligue o instrumento manualmente quando ele não estiver sendo utilizado.

6. Fecha a cobertura das teclas.

585 575 545 535 565GP

- 6-1. Se a estante para partitura estiver desdobrada, dobre-a novamente.
- 6-2. Com ambas as mãos, abra a parte superior dobrada da cobertura das teclas e feche-a cuidadosamente.



CUIDADO

Tome cuidado e evite prender os dedos ao abrir ou fechar a cobertura.

585 575 545 535 565GP

Deslize a cobertura em direção a você e abaixe-a com cuidado sobre as teclas.



CUIDADO

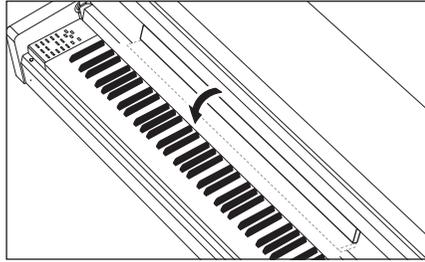
Tome cuidado e evite prender os dedos ao abrir ou fechar a cobertura.

Estante para partitura

585 575 545 535 565GP

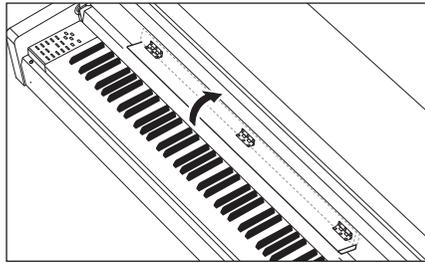
Desdobre a estante para partitura:

Ao abrir a cobertura das teclas, desdobre a estante para partitura.



Dobre a estante para partitura:

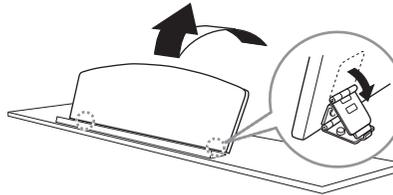
Ao fechar a cobertura das teclas, dobre a estante para partitura.



585 575 545 535 565GP

Para levantar a estante para partitura:

1. Puxe a estante para partitura para cima e na sua direção, até a extensão máxima possível.
2. Vire para baixo os dois suportes de metal que estão localizados atrás da estante para partitura, à esquerda e à direita.
3. Abaixee a estante para partitura para que os suportes de metal se encaixem adequadamente.

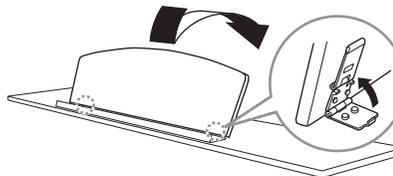


⚠ CUIDADO

Não tente usar a estante para partitura em uma posição semi-levantada. Ao levantá-la ou abaixá-la, não tire as mãos da estante até que ela esteja totalmente levantada ou abaixada.

Para abaixar a estante para partitura:

1. Puxe a estante para partitura na sua direção, até a extensão máxima possível.
2. Levante os dois suportes de metal (atrás da estante para partitura).
3. Empurre a estante para partitura para trás e com cuidado, até abaixá-la completamente.

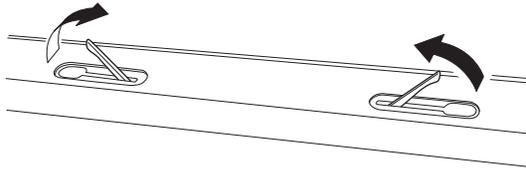


Suportes para partitura

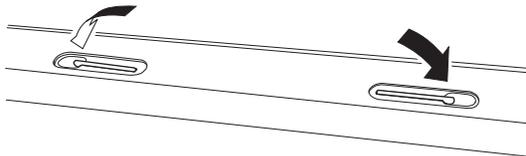
585 575 545 535 565GP

Esses suportes servem para manter abertas as páginas das partituras.

Para abrir



Para fechar

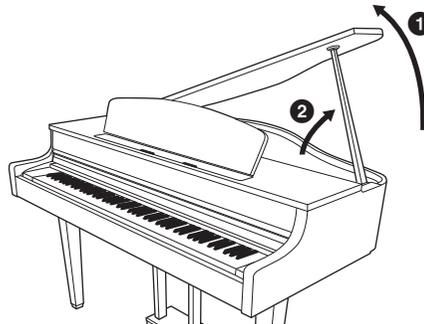


Tampa

585 575 545 535 565GP

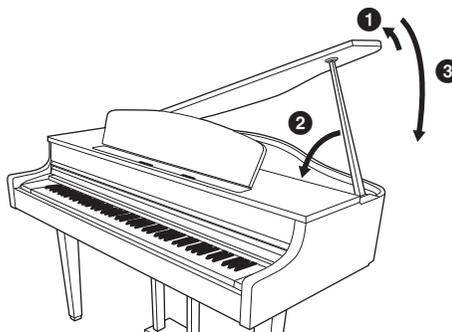
Para abrir a tampa:

1. Levante e segure o lado direito da tampa (visto a partir da extremidade do teclado do instrumento).
2. Levante o suporte da tampa e abaixe a tampa com cuidado, de forma que a extremidade do suporte se encaixe na reentrância.



Para fechar a tampa:

1. Segure o suporte da tampa e levante a tampa cuidadosamente.
2. Segure a tampa na posição levantada e abaixe o suporte.
3. Abaixe a tampa com cuidado.

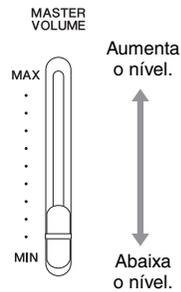


⚠ CUIDADO

- Certifique-se de que a extremidade do suporte fique fixo com segurança no recesso da tampa. Se o suporte não ficar corretamente fixo no recesso, a tampa poderá cair, causando danos ou ferimentos.
- Tome cuidado para que você ou outras pessoas não batam no suporte enquanto a tampa estiver levantada. O suporte poderá sair do recesso, fazendo com que a tampa caia.
- Tome cuidado para não prender os dedos (seus ou de outras pessoas, especialmente de crianças) ao levantar ou baixar a tampa.

Como ajustar o volume — [MASTER VOLUME]

Para ajustar o volume, use o controle deslizante [MASTER VOLUME], à esquerda do painel. Toque o teclado para realmente produzir sons enquanto o volume é ajustado.



Volume principal: O nível de volume de som do teclado inteiro.

O ajuste do controle deslizante [MASTER VOLUME] também afeta o nível de saída das saídas [PHONES] e o nível de saída das saídas AUX OUT.

⚠ CUIDADO

Não use este instrumento em alto volume durante muito tempo, pois você poderá prejudicar a sua audição.

Intelligent Acoustic Control (IAC, Controle acústico inteligente)

O I.A. Control é uma função que ajusta e controla automaticamente a qualidade do som de acordo com o volume geral do instrumento. Mesmo quando o volume estiver baixo, ela permite que tanto os sons baixos quanto os sons altos sejam ouvidos com clareza.

A função IAC (Controle Acústico Inteligente) é eficaz apenas a partir da saída de som dos alto-falantes do instrumento.

É possível ativar ou desativar a configuração IAC usando o visor System Menu: "Sound" (Som) → "IAC". A configuração padrão desta função é "On" (Ativada).

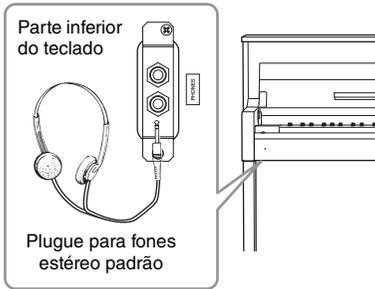
OBSERVAÇÃO

Visor System Menu
(Menu Sistema) (página 89).

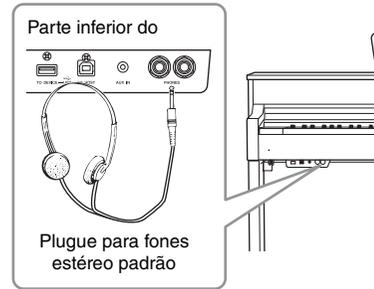
Utilização dos fones de ouvido

Conecte um par de fones de ouvido a uma das saídas [PHONES]. Quando os fones de ouvido estiverem conectados a uma das saídas [PHONES], o sistema de alto-falante interno será desligado automaticamente. Duas saídas [PHONES] são fornecidas. É possível conectar dois conjuntos de fones de ouvido padrão. (Se você estiver usando apenas um par de fones de ouvido, conecte-o a uma dessas saídas.)

585 575 545 535 565GP



585 575 545 535 565GP



⚠ CUIDADO

Não use fones de ouvido em alto volume por muito tempo. Isso pode causar perda de audição.

Fones de ouvido opcionais

Fones de ouvido HPE-160
Yamaha

Reprodução da distância de som natural (melhorador estereofônico)

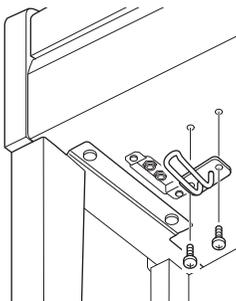
585 575 545 535 565GP

O recurso Stereophonic Optimizer (melhorador estereofônico) recria nos fones de ouvido a sensação de espaço escutada ao tocar um piano acústico. Em geral, o som dos fones fica muito perto dos ouvidos para gerar um som "natural". Quando esta função está ativada (On), é possível sentir uma distância de som natural, como se o som estivesse vindo do piano, mesmo usando os fones. A configuração de On/Off pode ser definida usando o visor System Menu: "Sound" (Som) → "SP Optimizer" (Melhorador estereofônico). A configuração padrão é "On (HP)" (HP ativado).

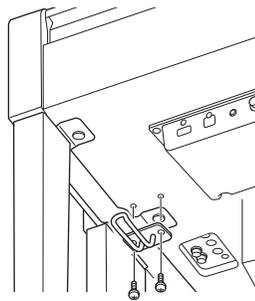
Utilização do prendedor de fone de ouvido

É possível pendurar convenientemente os fones de ouvido no instrumento, quando não estiver usando-os. Instale o prendedor de fone de ouvido usando os dois parafusos fornecidos (4 x 10 mm), conforme mostrado na ilustração.

585 575 545 535 565GP



585 575 545 535 565GP



AVISO

Não use esse prendedor para prender nenhum outro item, a não ser o fone de ouvido. Caso contrário, o instrumento ou o prendedor poderá ser danificado.

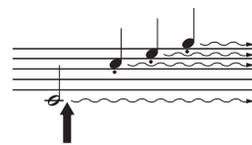
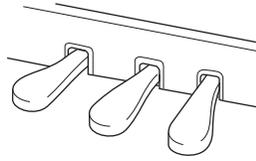
Usando os pedais

Este instrumento tem três pedais: pedal de sustentação (direito), pedal tonal (central) e pedal uma corda (esquerdo).

Pedal de sustentação (direito)

Quando você pressiona o pedal de sustentação, as notas tocadas têm uma sustentação mais longa.

Quando selecionar uma voz de piano compatível com VRM (CLP-585/575: página 31) ou com Damper Resonance (CLP-545/535/565GP: página 30), pressionar o pedal de sustentação ativa VRM ou Damper Resonance (Ressonância de sustentação) para recriar, com precisão, a ressonância exclusiva das cordas e da placa de som de um piano de cauda acústico.



Quando você pressionar o pedal de sustentação aqui, as notas que tocar antes de liberá-lo se sustentarão por mais tempo.

OBSERVAÇÃO

Para obter detalhes sobre as vozes de piano compatíveis com VRM ou Damper Resonance, consulte a "Lista de vozes predefinidas (detalhada)" na página 96.

OBSERVAÇÃO

Outras funções podem ser atribuídas a cada pedal usando "Pedal Assign" (Atribuição de pedal) no visor Voice Menu (Menu Voz) (página 82).

Função de meio pedal

Este instrumento também possui uma função de meio pedal que permite a utilização de técnicas de meia sustentação, quando o pedal é mantido numa posição intermediária entre o ponto mais alto e o ponto mais baixo. Nesse estado de meia sustentação (em um piano real), os feltros abafadores abafam as cordas apenas parcialmente. A função de meio pedal do Clavinova permite controlar de forma delicada e expressiva o abafamento da sustentação e criar nuances sutis durante a apresentação, controlando detalhadamente o ponto em que a pressão do pedal afeta o abafamento da sustentação. Isto pode ser definido através do visor System Menu: "Pedal" → "Half Pedal Point" (Ponto de meio pedal) (página 90).

Pedal de sustentação responsivo GP 585 575 545 535 565GP

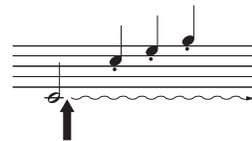
O pedal de sustentação do CLP-585/575 é o pedal de sustentação responsivo GP. Esse pedal especial foi projetado para fornecer uma resposta tátil aprimorada, e quando pressionado, dar uma sensação muito mais parecida com a de um piano de cauda de verdade. Com ele, ao contrário dos outros pedais, é mais fácil sentir fisicamente o ponto do meio pedal e aplicar o efeito de meio pedal. Como a sensação de pressão pode variar dependendo da situação, inclusive o local onde o instrumento está instalado, convém ajustar o ponto de meio pedal descrito acima de acordo com a configuração desejada.

OBSERVAÇÃO

Os pedais são cobertos com coberturas de vinil quando saem da fábrica. Se o seu instrumento tiver o pedal de sustentação responsivo GP, remova a cobertura do pedal de sustentação para usar adequadamente o efeito do pedal.

Pedal tonal (central)

Se você tocar uma nota ou um acorde no teclado e pressionar o pedal tonal enquanto mantém uma ou mais notas pressionadas, as notas serão sustentadas enquanto o pedal estiver pressionado. Todas as notas subsequentes não serão sustentadas.



Quando você pressionar o pedal tonal aqui ao tocar a(s) nota(s), essas notas se sustentarão enquanto o pedal estiver pressionado.

OBSERVAÇÃO

Ao manter o pedal tonal (central) pressionado, um tipo sustentado (sem enfraquecimento) de voz, como cordas ou órgão, podem soar continuamente sem enfraquecer após soltar as teclas.

OBSERVAÇÃO

O pedal central ou o pedal esquerdo podem ser usados como equivalentes do botão [▶/■] (Play/Pause) no painel, configurando o parâmetro "Play/Pause" (Reproduzir/Pausa) no visor System Menu (página 90).

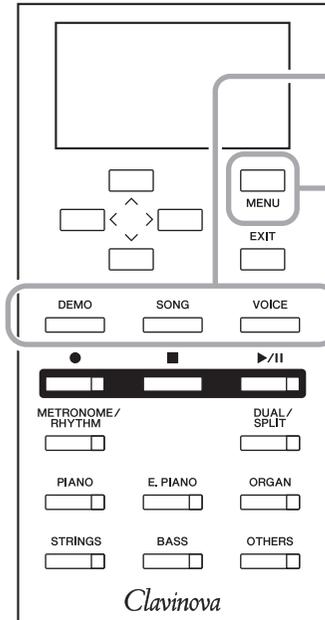
Pedal uma corda (esquerdo)

O pedal uma corda diminui o volume e altera ligeiramente o timbre das notas tocadas quando pressionado. O pedal uma corda não afetará as notas que já estiverem sendo tocadas quando ele for pressionado. Para aplicar este efeito, toque as teclas após pressionar o pedal.

Lembre-se de que essa função do pedal será alterada a partir do pedal uma corda, dependendo da voz selecionada. Quando a voz "Mellow Organ" estiver selecionada, pressionar e soltar esse pedal alternará a velocidade do Alto-falante giratório entre "rápida" e "lenta" ("Rotary Speed" (Velocidade de rotação), na página 81). Quando a voz "Vibraphone" estiver selecionada, esse pedal ativará e desativará alternadamente o Vibrato ("VibeRotor" na página 81).

Operações básicas

Os três botões que ficam no centro do painel de controle permitem acessar três funções principais: Voice (Voz) (página 24), Song (Música) (página 38) e Demo (Demonstração) (página 27). Estas funções oferecem uma série de recursos para apresentação e outros para a sua diversão. Além disso, diversas configurações detalhadas podem ser feitas com o botão [MENU], para uma maior funcionalidade e potencial de apresentação.

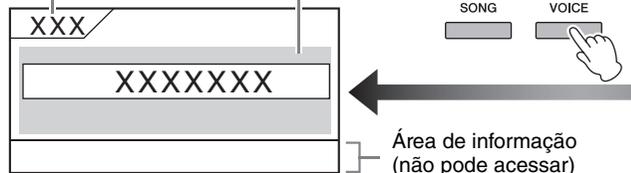


Três funções principais

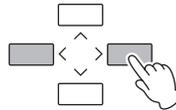
DEMO SONG VOICE

Nome da função ↓ Área de operação

Pressione o mesmo botão novamente (exceto [DEMO]).

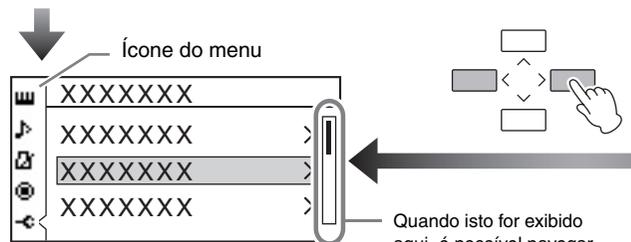


Selecione uma Voice (Voz), Song (Música) ou Demo (Demonstração).

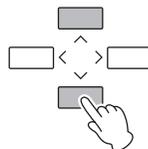


Configurações detalhadas

MENU Pressione [MENU] diversas vezes para selecionar o menu desejado.



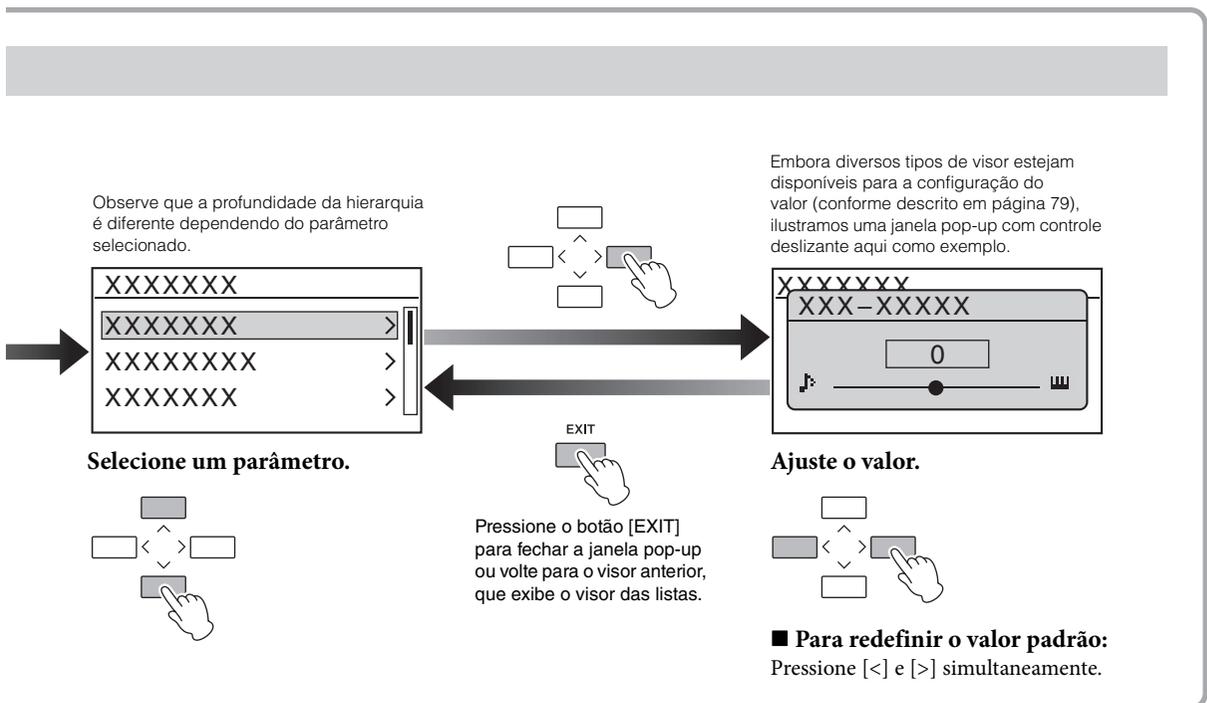
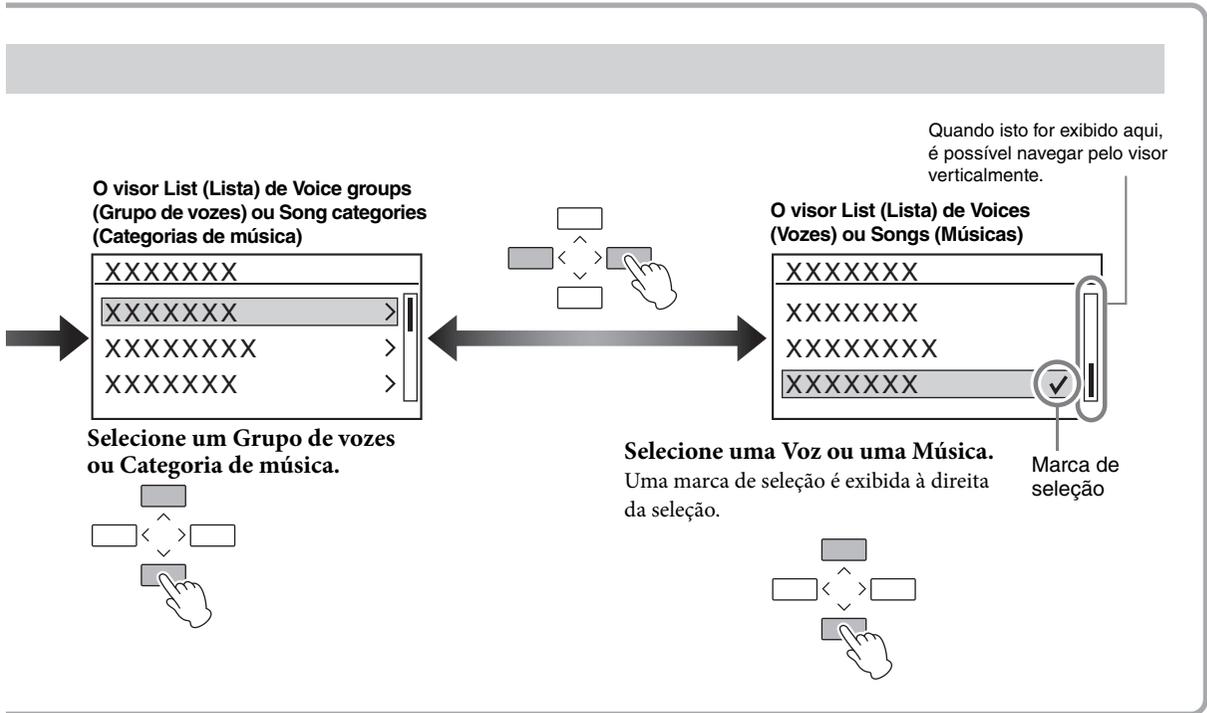
Selecione um parâmetro do menu atual.



Voz: Som do instrumento para tocar no teclado. Além dos sons de piano, está disponível uma ampla variedade de outros sons de instrumentos musicais.

Música: Uma peça musical para o prazer de ouvir ou para reproduzir e praticar junto.

Demo: As Demonstrações de voz permitem experimentar as características das vozes, e as Demonstrações de piano ilustram a amostragem sofisticada de pianos reais e a avançada tecnologia DSP.



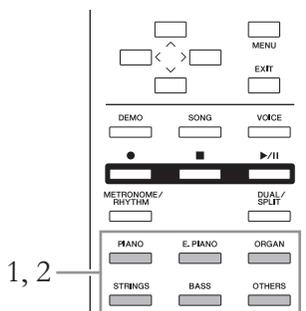
Reprodução de vários sons de instrumentos musicais (Vozes)

Além dos sons de piano maravilhosamente realistas, é possível selecionar e reproduzir outros sons de instrumentos musicais (Vozes), tais como órgão ou instrumentos de corda. A voz "CFX Grand" normalmente é selecionada quando o instrumento é ligado.

Seleção de Vozes

As vozes do instrumento estão convenientemente divididas em grupos específicos e cada um está atribuído aos botões de grupo de vozes no painel do instrumento. Existem dois métodos para selecionar uma voz: usando os botões de grupo de vozes e usando o visor Voice List (Lista de vozes).

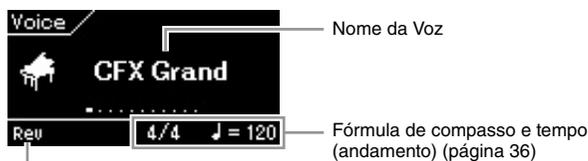
Usando o botão do grupo de vozes desejado



1. Pressione um dos botões dos grupos de vozes para selecionar um grupo de vozes.

Uma voz é acessada a partir do botão de grupo de vozes selecionado e o nome é exibido no visor Voice (Voz). Experimente tocar o teclado e ouvir o som.

Visor Voice Edit



Exibido quando a função Reverb está ativada.

OBSERVAÇÃO

Para ouvir e testar as características das vozes, ouça as músicas de demonstração de cada voz (página 27). Também consulte a "Lista de vozes predefinidas (detalhada)" na página 96 para obter informações adicionais sobre as características de cada voz predefinida.

OBSERVAÇÃO

A resposta ao toque (página 37) não será aplicada a algumas vozes. Para obter informações sobre as vozes às quais pode ser aplicada a resposta ao toque, consulte a "Lista de vozes predefinidas (detalhada)" na página 96.

OBSERVAÇÃO

Pressionar outro botão de grupo de vozes acessa a última voz selecionada no grupo.

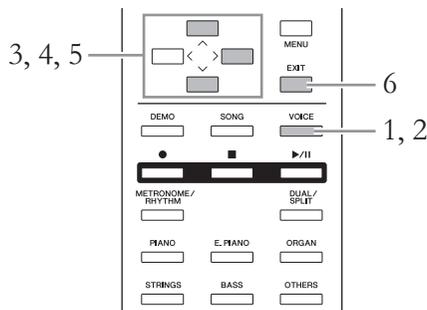
2. **Pressione repetidamente o mesmo botão de grupo de vozes (conforme descrito na etapa 1) para acessar as vozes disponíveis ordenadas do grupo atual e, em seguida, selecione a voz desejada.**

Consulte a "Lista de vozes predefinidas (detalhada)" na página 96. Você também pode selecionar a próxima voz ou a anterior usando os botões [<]/[>]. O intervalo de seleção está no grupo de vozes selecionado atualmente (o botão do grupo de vozes acende). Para selecionar a primeira voz no grupo, pressione os botões [<] e [>] simultaneamente.

3. **Toque o teclado.**

Usando o visor Voice List (Lista de vozes)

Também é possível selecionar uma voz nas XG Voices (apenas CLP-585), que não estão disponíveis nos botões de grupo de vozes.



XG

O XG é um importante aprimoramento do formato GM System Level 1 (página 38), e foi desenvolvido pela Yamaha especialmente para oferecer mais vozes e variações, bem como um controle mais expressivo das vozes e dos efeitos, e garantir a compatibilidade dos dados no futuro.

1. **Pressione o botão [VOICE] para acessar o visor Voice (Voz).**
2. **Pressione o botão [VOICE] novamente para acessar o visor Voice List (Lista de vozes).**

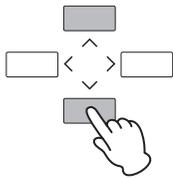
São listados grupos de vozes no visor. O visor selecionado atualmente é realçado.



Pressionar o botão [VOICE] alternará o visor entre Voice (Voz) e Voice List (Lista de vozes).

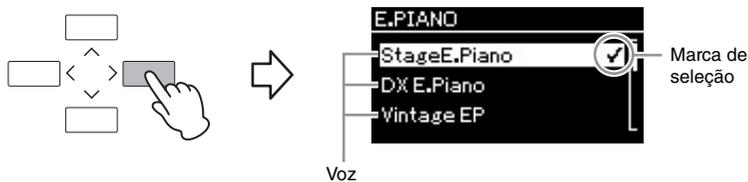
3. Use os botões [^]/[v] para selecionar o grupo de vozes.

Realce o nome do grupo de vozes que deseja usar.

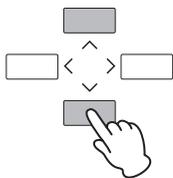


4. Pressione o botão [>].

As vozes no grupo selecionado são listadas no visor.



5. Use os botões [^]/[v] para selecionar a voz desejada.



Quando uma voz é selecionada no visor Voice List (Lista de vozes), uma marca de seleção será exibida ao lado da voz, indicando que a voz especificada será tocada no teclado.

6. Pressione o botão [EXIT] para voltar para o visor Voice (Voz).

7. Toque o teclado.

Seleção de vozes XG.

585 575 545 535 565GP

Se desejar selecionar uma voz a partir das vozes XG, selecione "XG" na etapa 3.



Navegue até o final do visor pressionando o botão [v].

Dado que o grupo de vozes XG contém um número extremamente grande de vozes, o grupo é dividido em subgrupos. Pressione o botão [>] para acessar a lista de grupo de vozes, depois selecione o grupo de vozes desejado na lista usando os botões [^]/[v]. Depois, siga o procedimento a partir da etapa 4 acima.

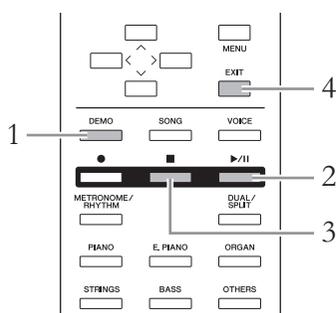
*Para obter detalhes sobre vozes XG, consulte a "Lista de vozes XG" na Lista de dados fornecida separada.

Ouvir as músicas de demonstração

Existem dois tipos de músicas de demonstração: Demonstração de voz e Demonstração de piano. Demonstrações de voz permitem ouvir e testar as características das vozes, enquanto as Demonstrações de piano permitem ouvir as sutilezas da tecnologia de amostragem/DSP da Yamaha (página 28).

Como ouvir as músicas de demonstração de voz

Para cada grupo de vozes, o instrumento contém diversas gravações de músicas de demonstração que ilustram as características especiais das respectivas vozes. Para obter informações sobre quais vozes têm demonstrações que possam ser reproduzidas, consulte a "Lista de vozes predefinidas (detalhada)" na página 96.



1. **Pressione o botão [DEMO] para acessar o modo Demo.**
O indicador do botão de grupo de vozes selecionado acenderá, e uma primeira demonstração do grupo será exibida no visor.
2. **Pressione o botão [▶/||] (Play/Pause) para iniciar a reprodução.**
As músicas de demonstração serão reproduzidas consecutivamente a partir do botão de grupo de vozes superior esquerdo até você parar a reprodução. Em cada grupo de vozes, diversas demonstrações são reproduzidas. Também é possível selecionar um grupo desejado pressionando o botão do grupo de vozes pertinente.

Como selecionar a música de demonstração anterior/próxima

Também é possível selecionar a próxima Demonstração de voz ou a anterior usando os botões [←]/[→]. O intervalo de seleção abrange todas as Demonstrações de voz. Para selecionar a primeira Demonstração de voz, pressione os botões [←] e [→] simultaneamente.

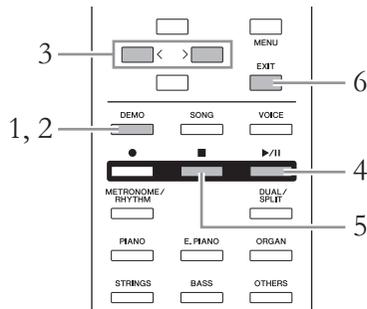
Também é possível selecionar a Demonstração de voz ordenadamente a partir do grupo de vozes, pressionando o mesmo botão de grupo de vozes repetidamente.

3. **Pressione o botão [■] (Stop) para interromper a reprodução.**
4. **Pressione o botão [EXIT] para sair do modo Demo.**

Modo:

Um modo é um status no qual você pode executar uma função específica. No modo Demo, você pode reproduzir músicas de demonstração.

Como ouvir a Demonstração de piano (usando tecnologia DSP e de amostragem)



- 1. Pressione o botão [DEMO] para acessar o modo Demo.**
O visor Voice Demo (Demonstração de voz) é exibido.
- 2. Pressione o botão [DEMO] novamente para mudar para o visor Piano Demo (Demonstração de piano).**
O nome da Piano Demo selecionada atualmente é exibido no visor.



Pressionar o botão [DEMO] alternará o visor entre Voice Demo (Demonstração de voz) e Piano Demo (Demonstração de piano).

- 3. Selecione a Demonstração de piano desejada usando os botões [<]/[>]. Consulte a tabela abaixo.**

CLP-585/575

Lista de Demonstrações de piano	
1 Amostragem CFX Grand	
2 Amostragem Bösendorfer	
3 VRM	Com
4 VRM	Sem
5 Amostragem de tecla desativada	Com
6 Amostragem de tecla desativada	Sem

CLP-545/535/565GP

Lista de Demonstrações de piano	
1 Amostragem CFX Grand	
2 Amostragem Bösendorfer	
3 Damper Resonance (Ressonância de sustentação)	Com
4 Damper Resonance (Ressonância de sustentação)	Sem
5 Amostragem de tecla desativada	Com
6 Amostragem de tecla desativada	Sem
7 String Resonance (Ressonância de cordas)	Com
8 String Resonance (Ressonância de cordas)	Sem

- 4. Pressione o botão [▶/||] (Play/Pause) para iniciar a reprodução.**
A demonstração do piano interrompe automaticamente quando a reprodução da demonstração do piano chega ao final.
- 5. Pressione o botão [■] (Stop) para interromper a reprodução.**
- 6. Pressione o botão [EXIT] para sair do modo Demo.**

DSP

Significa Processador (ou Processamento) de Sinal Digital (Digital Signal Processor/Processing). DSP altera e aprimora o sinal de áudio no domínio digital para proporcionar uma ampla variedade de efeitos, inclusive VRM e Damper Resonance (Ressonância de sustentação).

Amostragem

Uma tecnologia que grava os sons de um instrumento acústico e depois armazena-os no gerador de tons para que possam ser tocados com base nas informações recebidas do teclado.

OBSERVAÇÃO

Como as Demonstrações de piano estão atribuídas ao botão de voz [PIANO], é possível selecionar a Demonstração de piano pressionando o botão [PIANO] repetidamente, enquanto o visor Piano Demo estiver sendo exibido.

OBSERVAÇÃO

Para obter informações sobre VRM, consulte a página 31.

OBSERVAÇÃO

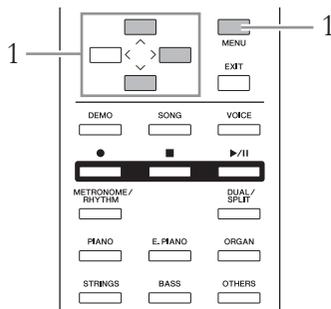
Para obter explicações sobre DSP/amostragem e detalhes sobre as vezes às quais DSP pode ser aplicado ou em quais a tecnologia de amostragem é usada, consulte a "Lista de vezes predefinidas (detalhada)" em página 96. Consulte a página 80 para configurar a intensidade do efeito de amostragem nas vezes.

Melhoria e personalização do som

Ao aplicar os seguintes efeitos, você obtém possibilidades expressivas maiores e mais ricas.

Brilliance (Brilho)

Para ajustar a melodia do som. Essa configuração é aplicada da mesma forma a todas as partes (vozes do teclado/música/MIDI).



1. Pressione o botão [MENU] diversas vezes para acessar o visor System Menu (Menu Sistema) e, em seguida, selecione o item realçado em cada visor, conforme ilustrado abaixo.

Visor System Menu (Menu Sistema)



Visor Sound (Som)



Visor Brilliance (Brilho)



- 1-1. Use os botões [^]/[V] para selecionar "Sound".
- 1-2. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

- 1-3. Use os botões [^]/[V] para selecionar "Brilliance".
- 1-4. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

- 1-5. Use os botões [^]/[V] para selecionar o valor.

Use os botões [^]/[V] para selecionar a tonalidade desejada no visor Brilliance. Para redefinir para a configuração padrão, pressione os botões [^] e [V] simultaneamente.

- **Mellow 1 – 3**
Tom suave e melodioso. O som se torna mais melodioso e harmonioso à medida que o número aumenta.
- **Normal**
Tom padrão.
- **Bright 1 – 3**
Tom claro. O som vai ficando mais claro à medida que o número aumenta.

Configuração padrão:
Normal

OBSERVAÇÃO

Se você selecionar Bright 1 – 3 como tipo de brilho, o nível do volume aumentará ligeiramente. Nessa condição, se você aumentar o ajuste do controle deslizante [MASTER VOLUME], o som pode ficar distorcido. Nesse caso, diminua o volume de maneira adequada.

Reverb (Reverberação)

Esse controle adiciona reverberação ao som ao simular a reverberação natural de uma sala de concertos. O tipo de reverberação mais adequado é selecionado automaticamente quando você seleciona uma voz, mas você pode selecionar qualquer um dos tipos de reverberação disponíveis.

Para selecionar um tipo de reverberação desejado, use o visor Voice Menu: "Reverb" (página 80).

Essa configuração é aplicada da mesma forma a todas as partes (vozes do teclado/música/MIDI).

Chorus (Coro)

Esse controle adiciona calidez e amplitude ao som. O tipo de coro mais adequado é selecionado automaticamente quando você escolhe uma voz. Entretanto, você pode selecionar outros tipos a partir dos disponíveis.

Para selecionar um tipo de coro desejada, use o visor Voice Menu: "Chorus" (página 80).

Essa configuração é aplicada da mesma forma a todas as partes (vozes do teclado/música/MIDI).

Efeitos

Este instrumento apresenta uma ampla variedade de efeitos que permitem aplicar melhorias, como Echo (Eco) ou Tremolo (Trêmulo) à voz selecionada para a apresentação com o teclado. O tipo de efeito ideal é selecionado automaticamente quando você seleciona uma voz, mas você pode selecionar qualquer um dos tipos de efeito disponíveis usando o visor do Voice Menu (Menu Voz): "Voice Edit" (Edição de voz) → "Effect" (Efeito) (página 81).

Damper Resonance (CLP-545/535/565GP)

Quando uma voz de piano é selecionada usando o botão [PIANO] no CLP-545/535/565GP, uma Damper Resonance (Ressonância de sustentação) é selecionada automaticamente como tipo de Efeito, permitindo que você aproveite imediatamente deste efeito ao pressionar o pedal de sustentação.

OBSERVAÇÃO

É possível ajustar a intensidade de reverberação da voz selecionada usando o visor Voice Menu (Menu Voz). "Voice Edit" (Edição de voz) → "Reverb Depth" (Intensidade de reverberação) (página 81).

OBSERVAÇÃO

É possível ajustar a intensidade de coro da voz selecionada usando o visor Voice Menu (Menu Voz). "Voice Edit" (Edição de voz) → "Chorus Depth" (Intensidade de coro) (página 81).

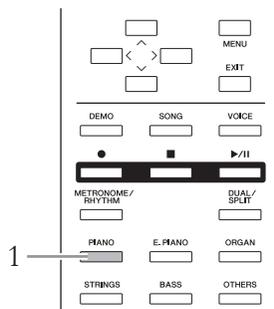
OBSERVAÇÃO

Quando quiser aplicar o efeito Chorus (Coro) em uma voz cujo tipo de Chorus (Coro) estiver desativado por padrão, defina o tipo Chorus como um modo diferente de "Off" (Desativado) e depois defina o valor da intensidade do coro conforme desejado (superior a "0").

Reprodução de vozes VRM com ressonância realista aprimorada

585 | 575 | 545 | 535 | 565GP

Em um piano acústico, se o pedal de sustentação for pressionado e uma tecla for tocada, não é apenas a corda da tecla pressionada vibra, mas também outras cordas e a caixa de ressonância e cada uma influencia a outra, criando uma ressonância rica e vibrante, sustentada e ampliada. A tecnologia VRM (Virtual Resonance Modeling, Modelagem de ressonância virtual) do CLP-585/575 reproduz fielmente a complexa interação da ressonância da corda e da caixa de ressonância, usando um instrumento musical virtual (modelagem física) e faz com que o som seja mais semelhante a um piano acústico real. Como uma ressonância imediata é criada no momento de acordo com o estado do teclado ou do pedal, é possível variar o som expressivamente, alterando o momento de pressionar as teclas, e o momento e a intensidade ao pressionar o pedal.



1. Selecione a voz de piano desejada usando o botão [PIANO].

Quando você seleciona uma voz de piano usando o botão [PIANO], a função VRM é ativada automaticamente, permitindo aproveitar o efeito VRM imediatamente.

É possível ativar e desativar a função VRM configurando o parâmetro "VRM" no Voice Menu: "Piano setting" (Configuração de piano) → "VRM" (página 80). A configuração padrão é "On" (Ativada).

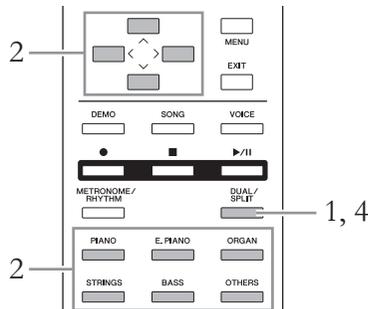
2. Toque o teclado.

OBSERVAÇÃO

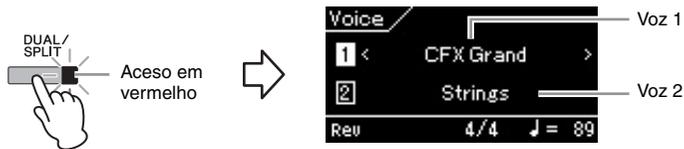
Quando a opção VRM estiver ativada, é possível ajustar a intensidade de Damper Resonance (Ressonância de sustentação) e String Resonance (Ressonância de cordas) produzida usando VRM. Voice Menu: "Piano setting" (Configuração de piano) → "Damper Res." ou "String Res." (página 80)

Reprodução de duas vozes simultaneamente (Dual)

É possível tocar duas vozes simultaneamente. Você pode criar vozes cálidas e de textura rica usando vozes de diferentes grupos simultaneamente por camadas, ou usando vozes do mesmo grupo.



1. Para ativar o modo Dual, pressione o botão [DUAL/SPLIT] uma vez para que a lâmpada acenda na cor vermelha.



A voz exibida na parte superior é a Voz 1, e a voz na parte inferior é a Voz 2.

2. Selecione as vozes a serem sobrepostas.
 - 2-1. Use os botões [^]/[v] para realçar a [1] (Voz 1) no visor.
 - 2-2. Use os botões [<]/[>] ou o botão Grupo de vozes para selecionar a voz desejada.

Selecione a Voz 2 da mesma maneira que selecionou a Voz 1.

3. Toque o teclado.
4. Para sair do modo Dual, pressione o botão [DUAL/SPLIT] diversas vezes para apagar a lâmpada.

OBSERVAÇÃO

Também é possível ativar o modo Dual pressionando dois botões de grupo de vozes diferentes, que não seja [BASS], simultaneamente. Não é possível ativar o modo Dual se um for [BASS].

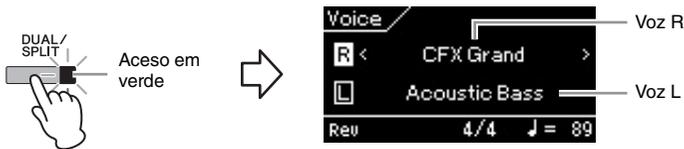
OBSERVAÇÃO

Quando Voz 1 ou Voz 2 estiver realçada no visor, pressionar outro botão de grupo de vozes acessa a última voz selecionada no grupo.

Divisão da extensão do teclado e tocar duas vozes diferentes (modo Split)

O modo Split permite tocar duas vozes diferentes no teclado — uma com a mão esquerda e outra com a mão direita.

1. Para ativar o modo Split, pressione o botão [DUAL/SPLIT] diversas vezes para acender a lâmpada na cor verde.



A voz exibida na parte superior é a Voz R, e a voz na parte inferior é a Voz L.

2. Selecione uma voz para a área da mão direita e para a área da mão esquerda.

2-1. Use os botões [^]/[v] para realçar a [R] (Voz R) no visor.

2-2. Use os botões [<]/[>] ou o botão Grupo de vozes para selecionar a voz desejada.

Selecione a Voz L da mesma maneira que selecionou a Voz R.

3. Toque o teclado.

Alteração do ponto de divisão

É possível mudar o Split Point (Ponto de divisão) (a divisão entre os intervalos da mão direita e esquerda) da configuração padrão "F#2" para qualquer outra tecla. Enquanto estiver no modo Split, mantenha pressionado o botão [DUAL/SPLIT] e pressione a tecla que deseja designar como ponto de divisão.



F#2 "Dó" central

4. Para sair do modo Split, pressione o botão [DUAL/SPLIT] diversas vezes para apagar a lâmpada.

OBSERVAÇÃO

Também é possível ativar o modo Split pressionando o botão [BASS] e outro botão de grupo de vozes simultaneamente. Entretanto, pressionar dois botões de voz diferentes de [BASS] ativa outra função (Dual).

OBSERVAÇÃO

Quando Voz R ou Voz L estiver realçada no visor, pressionar outro botão de grupo de vozes acessa a última voz selecionada no grupo.

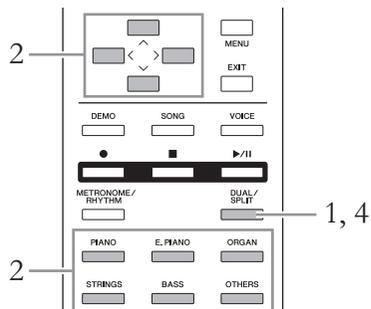
OBSERVAÇÃO

A tecla especificada como Ponto de divisão é incluída no intervalo da mão esquerda.

OBSERVAÇÃO

O Ponto de divisão também pode ser definido através do visor System Menu: "Keyboard" (Teclado) → "Split Point" (Ponto de divisão) página 89).

Como usar os modos Dual e Split simultaneamente



1. Para ativar os modos Dual e Split simultaneamente, pressione o botão [DUAL/SPLIT] repetidamente para que a lâmpada acenda na cor laranja.



A voz exibida na parte superior é a Voz R1, a voz no meio é a Voz R2, e a voz na parte inferior é a Voz L.

2. Selecione as vozes para sobreposição e para a área da mão esquerda.

2-1. Use os botões [^]/[v] para realçar a [R1] (Voz R1) no visor.

2-2. Use os botões [<]/[>] ou o botão Grupo de vozes para selecionar a voz desejada.

Selecione as Vozes R2 e L da mesma maneira que selecionou a Voz R1.

3. Toque o teclado.

4. Para sair do modo Dual e Split, pressione o botão [DUAL/SPLIT] diversas vezes para apagar a lâmpada.

OBSERVAÇÃO

Quando Voz R1, R2 ou a Voz L estiver realçada no visor, pressionar outro botão de grupo de vozes acessa a última voz selecionada no grupo.

OBSERVAÇÃO

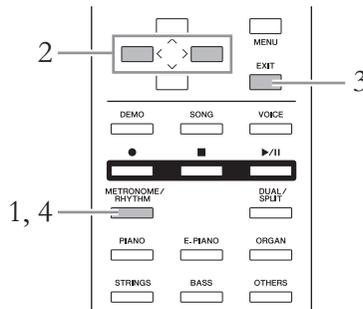
A tecla especificada como Ponto de divisão é incluída no intervalo da mão esquerda.

OBSERVAÇÃO

O Ponto de divisão também pode ser definido através do visor System Menu: "Keyboard" (Teclado) → "Split Point" (Ponto de divisão) página 89).

Usando o metrônomo

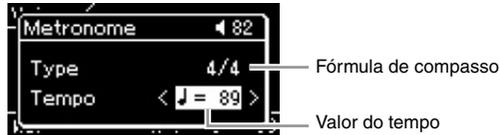
O instrumento contém um metrônomo integrado (um dispositivo que marca um andamento preciso), ferramenta útil para praticar.



1. Pressione o botão [METRONOME/RHYTHM] (ou o botão [METRONOME] no CLP-535/565GP) para iniciar o metrônomo.

O visor Metrônomo é exibido.

2. Pressione os botões [<]/[>] para ajustar o tempo (andamento).



Enquanto o valor do tempo (andamento, número de batidas por minuto) estiver realçado, é possível ajustá-lo usando os botões [<]/[>]. Se o valor do tempo não estiver realçado, pressione o botão [V] para realçá-lo e depois defina o valor. Para redefinir o andamento para a configuração padrão, pressione os botões [<] e [>] simultaneamente.

Se nenhuma operação for executada, o visor Metrônomo (Metrônomo) fecha automaticamente após alguns segundos.

3. Pressione o botão [EXIT] para fechar o visor Metrônomo.

Se quiser acessar o visor Metrônomo mantendo a reprodução do metrônomo, mantenha pressionado o botão [METRONOME/RHYTHM] (ou o botão [METRONOME] no CLP-535/565GP) por um segundo.

4. Pressione o botão [METRONOME/RHYTHM] (ou o botão [METRONOME] no CLP-535/565GP) para interromper o metrônomo.

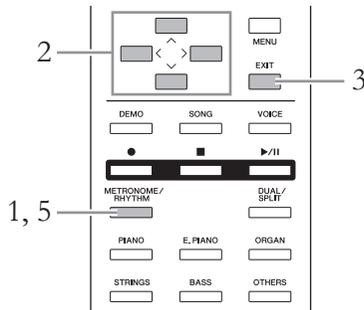
OBSERVAÇÃO

O visor Metrônomo (Metrônomo) não pode ser acessado enquanto um visor diferente de Voice (Voz) ou Song (Música) estiver sendo exibido, ou enquanto uma música estiver sendo reproduzida ou pausada temporariamente, ou se o instrumento estiver no modo Song Recording (Gravação de músicas).

OBSERVAÇÃO

É possível definir o volume do metrônomo, BPM e outros itens usando o visor Metronome Menu (Menu Metrônomo) (página 87).

Configuração da fórmula de compasso do metrônomo



1. Pressione o botão [METRONOME/RHYTHM] (ou o botão [METRONOME] no CLP-535/565GP) para acessar o visor Metrônomo.

A reprodução do metrônomo inicia.

2. Definir a fórmula de compasso.

585 575 545 535 565GP

Selecione o item realçado em cada visor, conforme ilustrado abaixo, usando os botões [^]/[v]/[<]/[>].

No visor Click, selecione a fórmula de compasso desejada.

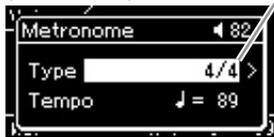
OBSERVAÇÃO

O visor Metrônomo (Metrônomo) não pode ser acessado enquanto um visor diferente de Voice (Voz) ou Song (Música) estiver sendo exibido, ou enquanto uma música estiver sendo reproduzida ou pausada temporariamente, ou se o instrumento estiver no modo Song Recording (Gravação de músicas).

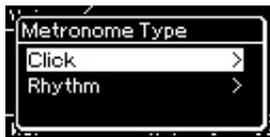
OBSERVAÇÃO

É possível selecionar o Ritmo a partir do visor Metrônomo (Metrônomo) (página 49).

Visor Metronome (Metrônomo)



Fórmula de compasso



Marca de seleção



2-1. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Type" (Tipo).

2-2. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

2-3. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Click" (Clique).

2-4. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

2-5. Use os botões [^]/[v] para selecionar a fórmula de compasso desejada.

585 575 545 535 565GP

Realce "Time Signature" (Fórmula de compasso) e, em seguida, selecione a Time Signature desejada usando os botões [<]/[>].

Visor Metronome (Metrônomo)



Fórmula de compasso

Intervalo de configuração: 2/2, 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8

Configuração padrão: 4/4 (selecionar uma música MIDI mudará o valor do tempo (andamento) para o valor especificado nos dados da música MIDI selecionada)

Indicação de tempo e intervalo de configuração

Tempo é exibido com "note type=xxx" (tipo da nota) (por exemplo: ♩ =120). Selecionar a fórmula de compasso altera os parâmetros disponíveis, conforme descrito abaixo.

Tipo da nota	Fórmula de compasso	Intervalo de configuração
♪ Mínima	2/2	3 – 250
♪ Semínima	1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4	5 – 500
♪ Semínima pontuada	6/8, 9/8, 12/8	4 – 332 (apenas números pares)
♪ Colcheia	3/8, 7/8	10 – 998 (apenas números pares) e 999

- * Quando o valor do tempo da música MIDI estiver fora do intervalo de configuração no instrumento, o valor será alterado para ficar dentro do intervalo.
- * O tipo da nota será definido como semínima desde que o parâmetro "BPM" no visor Metronome Menu fique definido como "Crotchet" (semínima), independente da fórmula de compasso definida.

3. Pressione o botão [EXIT] para sair do visor Metronome.

4. Ative a configuração "Bell" (Campainha).

Para obter detalhes, consulte "Bell" (Campainha) no Menu Metrônomo. O metrônomo é reproduzido de acordo com a fórmula de compasso selecionada, com o som "Bell" (campainha) na primeira batida de cada compasso.

5. Pressione o botão [METRONOME/RHYTHM] (ou o botão [METRONOME] no CLP-535/565GP) para interromper o metrônomo.

Touch Response (Resposta ao toque)

É possível especificar a resposta ao toque (como o som responde à maneira que você pressiona as teclas). Convém ajustar essa configuração de acordo com a voz específica que você estiver tocando ou a música específica que estiver executando, conforme desejado. Para obter informações sobre como fazer configurações, consulte "Touch (Toque)" no visor System Menu (Menu Sistema) na página 89.

Tipo da nota

A duração de uma batida

Configurações detalhadas do metrônomo

É possível definir o volume do metrônomo, BPM e outros itens usando o visor Metronome Menu (Menu Metrônomo) (página 87).

Reprodução de músicas

Este instrumento pode reproduzir músicas predefinidas, músicas que você gravou neste instrumento e músicas disponíveis comercialmente. Além de ouvir essas músicas, é possível tocar o teclado durante a reprodução da música.

Músicas MIDI e músicas de áudio

Dois tipos de músicas podem ser gravadas e reproduzidas neste instrumento: Músicas MIDI e Músicas de áudio.

Uma música MIDI é constituída das informações da sua execução ao teclado, e não é uma gravação do som real. As informações de execução referem-se às teclas que são tocadas, com que duração e com que intensidade, como em uma partitura musical. Com base nas informações da execução gravada, o gerador de tons (do Clavinova, etc.) produz o som correspondente. Uma música MIDI requer uma capacidade de armazenamento de dados pequena em comparação a uma música de áudio e permite que você altere facilmente os aspectos do som, como as vozes utilizadas, etc.

Uma música de áudio é uma gravação do próprio som, assim como é tocado. Esses dados são gravados da mesma forma que fitas cassete, gravadores de voz, etc. Esses dados podem ser reproduzidos com um leitor de música portátil, etc., para que outras pessoas ouçam facilmente a sua execução.

Você pode reproduzir os seguintes tipos de músicas neste instrumento.

- Músicas predefinidas: 50 Piano Preset Songs ("Piano 50", 50 músicas de piano predefinidas) e 303 Lesson Songs (Músicas para lição) ("Lesson", Lição)
- As músicas gravadas por você (ver página 50 para obter instruções sobre gravação)
- Dados de músicas MIDI disponíveis comercialmente: SMF (arquivo MIDI padrão)
O tamanho máximo para reprodução neste instrumento é de aproximadamente 500 KB por cada música MIDI.
- Dados de músicas de áudio disponíveis comercialmente: Wav (extensão de arquivo = .wav com taxa de amostragem de 44,1 kHz, resolução de 16 bits, estéreo e duração máxima de 80 minutos)

585 575 545 535 565GP

O CLP-585 é compatível com os formatos descritos a seguir.

GM System Level 2

O "GM (General MIDI)" é um dos formatos mais comuns de alocação de vozes. O "GM System Level 2" é uma especificação padrão que aprimora o "GM" original e melhora a compatibilidade dos dados de músicas. Ele fornece melhor polifonia, maior seleção de vozes, parâmetros de voz expandidos e processamento integrado de efeitos.

XG

O XG é um importante aprimoramento do formato GM System Level 1 e foi desenvolvido pela Yamaha especialmente para oferecer mais vozes e variações, assim como um controle mais expressivo das vozes e efeitos, garantindo a compatibilidade dos dados no futuro.

GS

O GS foi desenvolvido pela Roland Corporation. Do mesmo modo que o Yamaha XG, o GS é um importante aprimoramento do GM, especialmente para fornecer mais vozes e conjuntos de percussão e suas variações, além de um controle mais expressivo sobre vozes e efeitos.

A disponibilidade de funções varia entre as músicas MIDI e as músicas de áudio. Neste capítulo, os ícones a seguir indicam se a explicação se aplica ou não às músicas MIDI ou músicas de áudio individualmente.

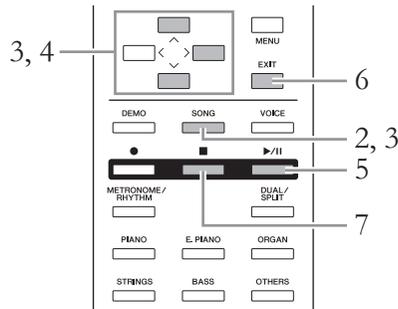
Exemplo:  

Indica que a explicação se aplica apenas a músicas MIDI.

Reprodução de músicas

MIDI

Áudio



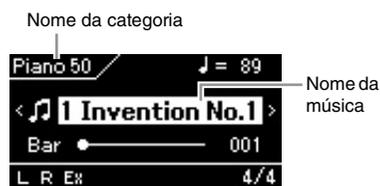
1. Se você quiser reproduzir uma música na memória Flash USB que contém dados de músicas, conecte-a ao terminal USB [TO DEVICE] antecipadamente.

Para que os arquivos de áudio possam ser reproduzidos, devem estar em uma memória flash USB.

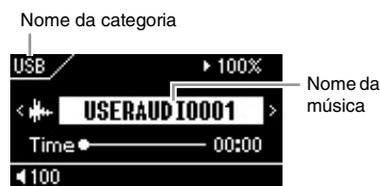
2. Pressione o botão [SONG].

O visor Song (Música) é exibido, permitindo ver o nome da música selecionada atualmente e respectiva categoria. Com as configurações padrão, a primeira música é selecionada da categoria "Piano 50".

Visor Song (Música): Música MIDI



Visor Song (Música): Música de áudio



Como selecionar a música anterior/próxima

Enquanto o nome da música estiver realçado, é possível selecionar a próxima música ou a anterior na ordem, na categoria/pasta usando os botões [<]/[>]. Para selecionar a primeira música na categoria/pasta, pressione os botões [<] e [>] simultaneamente.

Para selecionar a música de uma categoria/pasta diferente, acesse o visor Song List (Lista de músicas) e selecione conforme descrito abaixo.

OBSERVAÇÃO

O instrumento pode selecionar automaticamente um arquivo de música salvo no diretório-raiz da memória flash USB assim que a memória flash USB for conectada. Para obter instruções, consulte "USB Autoload" (Carregamento automático na porta USB) na página 92.

OBSERVAÇÃO

Antes de usar uma memória flash USB, leia a seção "Conexão de dispositivos USB (Terminal USB [TO DEVICE])" na página 70.

OBSERVAÇÃO

Se o nome da música não estiver realçado, realce o nome da música usando os botões [^]/[v] e, em seguida, selecione a música desejada usando os botões [<]/[>].

3. Pressione o botão [SONG] novamente para acessar o visor Song List (Lista de músicas) e, em seguida, selecione a categoria desejada usando os botões [^]/[v].

Selecione a música desejada a partir de "Piano 50", "Lesson", "User" ou "USB", consultando as descrições das categorias abaixo.



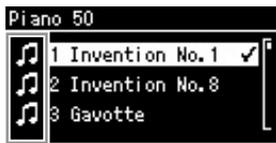
Piano 50	50 Preset piano pieces (50 peças para piano predefinidas) (Músicas MIDI). O livro de partituras "50 Greats for the Piano" (50 grandes sucessos para piano) foi incluído no instrumento.
Lesson (Lição)	303 Preset Songs (303 Músicas predefinidas) (Músicas MIDI) adequadas para prática, obtidas do manual "The Virtuoso Pianist", entre outros. Para estas músicas, consulte "Lesson Songs" (Músicas para lição) na página 100. As Lesson Songs estão divididas em várias pastas, dependendo dos tipos.
User (Usuário)	Músicas MIDI que foram gravadas e salvas no instrumento usando a função Record (Gravar) (página 50) e músicas MIDI que foram copiadas/movidas para o instrumento usando a operação File (Arquivo) (página 61).
USB	Músicas de áudio/MIDI salvas na memória flash USB através da gravação no instrumento ou músicas de áudio convertidas de músicas MIDI (página 65), ou músicas de áudio/MIDI salvas na memória flash USB.

Pressionar o botão [SONG] alterna o visor entre Song (Música) e Song List (Lista de músicas).

4. Pressione o botão [>] para exibir as músicas na categoria especificada e, em seguida, selecione a música desejada usando os botões [^]/[v].

O ícone que indica os tipos de música é exibido à esquerda do nome da música.

Song List (Lista de músicas)



Ícone

ícone	Formato de dados
	Músicas MIDI
	Músicas de áudio
	Pasta

Como as músicas de lição foram convenientemente divididas em pastas específicas, selecione a pasta e pressione o botão [>] e, em seguida, selecione uma música.

Para selecionar uma música gravada salva na memória flash USB:

Quando uma música é gravada e salva em uma memória flash USB, a música gravada será salva automaticamente na pasta USER FILES (Arquivos de usuário) em uma memória flash USB. Se desejar selecionar a música a partir da pasta USER FILES, selecione USB na etapa 3 e a pasta USER FILES na etapa 4.

OBSERVAÇÃO

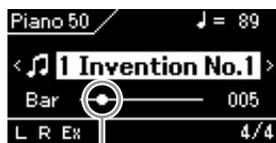
"NoSong" (Sem música) será exibido no visor quando não houver dados na pasta selecionada.

Quando não for possível ler músicas a partir de uma memória flash USB

Se não for possível ler a música, pode ser necessário alterar a configuração Language (Idioma) do nome da música no visor System Menu (página 93).

5. **Pressione o botão [▶/||] (Play/Pause) para iniciar a reprodução.**
6. **Pressione o botão [EXIT] para voltar para o visor Song (Música).**
A posição atual da reprodução da música será exibida.

**Visor Song (Música):
Música MIDI**



Posição atual

**Visor Song (Música):
Música de áudio**



Posição atual

É possível tocar o teclado junto com a reprodução de uma música. Você também pode alterar a voz para a sua execução ao teclado. Para ajustar o equilíbrio do volume entre a apresentação ao teclado e a reprodução da música MIDI, ou para ajustar o volume de áudio, defina os parâmetros de volume adequados individualmente no visor Song Menu (página 47).

7. **Pressione o botão [■] (Stop) para interromper a reprodução.**
Mesmo se você não pressionar o botão [■] (Stop), a música é interrompida automaticamente quando a reprodução da música chega ao fim.

OBSERVAÇÃO

Se uma música foi selecionada, será usado o andamento original da música e a configuração do metrônomo (página 35) será ignorada.

OBSERVAÇÃO

Funções úteis de reprodução estão descritas nas páginas 43 – 48.

Retrocesso/Avanço rápido

1. **Realce o número do compasso atual (de música MIDI) ou o tempo decorrido atual (de música de áudio) da música exibida, usando os botões [^]/[v].**

**Visor Song (Música):
Música MIDI**



Número do compasso

**Visor Song (Música):
Música de áudio**



Tempo decorrido

2. **Pressione o botão [<] ou [>] para retroceder ou avançar pelas barras ou segundos durante a reprodução ou enquanto a reprodução estiver pausada.**

Manter pressionado um deles, retrocede ou avança a música continuamente. Pressionar os botões [<] e [>] simultaneamente volta para a posição inicial da música.

Pausa

Pressionar o botão [▶/⏸] (Play/Pause) interromperá a reprodução na posição atual. Pressionar o botão [▶/⏸] novamente iniciará a reprodução a partir da respectiva posição. Enquanto a reprodução estiver em pausa, o número do compasso ou o tempo decorrido no visor piscará.

Como ajustar o andamento

É possível ajustar o andamento de reprodução de uma música.

1. Realce o valor do andamento no visor Song usando os botões [^]/[v].

**Visor Song (Música):
Música MIDI**



Tempo
(Anda-
mento)

**Visor Song (Música):
Música de áudio**



Tempo
(Anda-
mento)

2. Altere o valor do andamento usando os botões [<]/[>].

O andamento original da música atual pode ser retomado pressionando simultaneamente os botões [<] e [>].

Quando uma música MIDI for selecionada, o intervalo do andamento difere, dependendo da fórmula de compasso de uma música selecionada. O valor de configuração disponível é apenas múltiplo de 2, dependendo da fórmula de compasso. Para obter informações adicionais, consulte página 37.

Quando uma música de áudio for selecionada, o intervalo do andamento fica entre 75% e 125%. 100% é o valor do andamento original. Valores mais altos resultam em um tempo mais rápido.

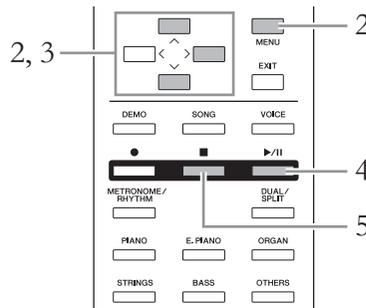
OBSERVAÇÃO

Alterar o andamento de uma música de áudio pode alterar suas características tonais.

Reprodução de uma parte de uma das mãos — função Cancelar Parte (músicas MIDI)

MIDI Audio

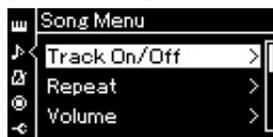
Algumas músicas MIDI, tais como as músicas predefinidas, são divididas em partes da mão esquerda e direita. Utilizando os dados da música, você pode praticar a mão esquerda ativando somente a parte da mão direita, e praticar a mão direita ativando somente a parte da mão esquerda. Isso permite praticar as partes separadamente, para assimilar facilmente peças difíceis.



- 1. Selecione uma música para praticar.**
Para obter instruções, consulte a página 39. A categoria de música "Piano 50" ou "Lesson" é recomendada para praticar.
- 2. Selecione uma parte que deseja praticar e, em seguida, desative (Off) a parte.**
Pressione o botão [MENU] diversas vezes para acessar o visor Song Menu (Menu Música) e, em seguida, selecione o item realçado em cada visor, conforme ilustrado abaixo.

No visor Track On/Off (Pista ativada/desativada), selecione a parte (pista) que deseja desativar o áudio para praticar. Selecione "Track R" (Pista R) para praticar a parte da mão direita ou "Track L" (Pista L) para praticar a parte da mão esquerda.

**Visor Song Menu
(Menu Música)**



**Visor Track On/Off
(Pista ativada/desativada)**



- 2-1. Use os botões [^]/[V] para selecionar "Track On/Off" (Pista ativada/desativada).
- 2-2. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.
- 2-3. Use os botões [^]/[V] para selecionar a pista desejada.

- 3. Use o botão [>] para selecionar "Off" (Desativada) na parte selecionada.**
- 4. Pressione o botão [▶/||] (Play/Pause) para iniciar a reprodução.**
Toque e pratique a parte que acabou de desativar o áudio enquanto ouve a parte de reprodução como guia.

OBSERVAÇÃO

As partes podem ser ativadas ou desativadas mesmo durante a reprodução.

OBSERVAÇÃO

Geralmente, o canal 1 é atribuído à "Track R", o canal 2 é atribuído à "Track L" e os canais 3 a 16 são atribuídos à "Track Extra" (Pista adicional). No entanto, as atribuições podem variar dependendo da música.

OBSERVAÇÃO

Ao selecionar outra música MIDI, ambas as partes serão automaticamente ativadas.

5. Pressione o botão [■] (Stop) para interromper a reprodução.

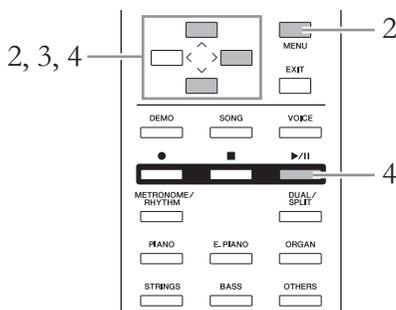
Mesmo se você não pressionar o botão [■], a música é interrompida automaticamente quando a reprodução chega ao fim.

Reprodução de uma música repetidamente

Existem três itens de Repeat (Repetição), conforme descrito abaixo. Estes são convenientes para praticar repetidamente frases difíceis. É interessante usar esta função e a função Part Cancel (acima) para praticar passagens difíceis, no caso de músicas MIDI.

- **AB Repeat** (Repetição de A a B) Reproduz uma música MIDI repetidamente designando um intervalo específico na música.
- **Phrase Repeat** (Repetição de frase) Reproduz uma música MIDI repetidamente designando uma frase(s) na música.
- **Song Repeat** (Repetição de música) Reproduz uma música de áudio/MIDI repetidamente, ou toque todas as músicas de áudio/MIDI salvas em uma pasta designada repetidamente, em ordem ou aleatoriamente.

As explicações descritas aqui são aplicáveis apenas às opções AB Repeat e Song Repeat. Para Phrase Repeat, consulte a página 84.



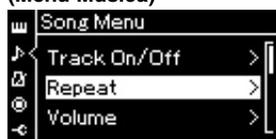
1. Selecione uma música a ser reproduzida.

Para obter instruções, consulte a página 39.

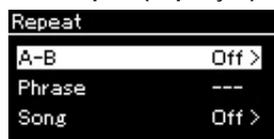
2. Acesse o visor Repeat (Repetição).

Pressione o botão [MENU] diversas vezes para acessar o visor Song Menu (Menu Música). Selecione "Repeat" (Repetição) e, em seguida, pressione o botão [>].

Visor Song Menu (Menu Música)



Visor Repeat (Repetição)



3. No visor Repeat, selecione um item desejado usando os botões [^]/[v] e, em seguida, pressione o botão [>].

Se quiser definir AB Repeat, selecione "A - B".

Se quiser definir Song Repeat, selecione "Song" (Música).

4. Defina no visor de configuração.

- AB Repeat (Repetição de A a B).....Veja baixo.
- Song Repeat (Repetição de música).....Consulte página 46.

Configuração AB Repeat

MIDI

Áudio

Especifique o intervalo de repetição.

4-1. Pressione o botão [▶/||] para iniciar a reprodução da música.

4-2. Pressione o botão [>] no ponto inicial (A) do intervalo a ser repetido.

Visor A - B



4-3. Pressione o botão [>] novamente no ponto final (B).

Depois de uma introdução automática (para ajudar a orientá-lo na frase), o intervalo do ponto A até o ponto B será reproduzido repetidamente.

5. Para desativar a função Repeat (Repetição), pressione o botão [>] enquanto "Repeat Off" (Desativar repetição) estiver realçado, ou selecione outra música.



Quando a função AB Repeat estiver ativada, **AB** será exibido no visor Song.

Como especificar o início de uma música como ponto A

Especifique o ponto A antes de iniciar a reprodução, depois inicie a reprodução e especifique o ponto B.

Como especificar o fim de uma música como ponto B

A especificação apenas do ponto A resultará na reprodução repetida entre o ponto A e o final da música (que será o ponto B).

OBSERVAÇÃO

Também é possível especificar o intervalo de repetição através do procedimento descrito a seguir.

- 1 Realce o número do compasso usando os botões [^]/[v] e, em seguida, avance rapidamente a música até o ponto A usando os botões [-]/[>].
- 2 Realce "Set A" (Definir A) usando os botões [^]/[v] e, em seguida, pressione o botão [>]. Após especificar o ponto A, o visor para especificar o ponto B é acessado.
- 3 Especifique o ponto B usando o mesmo procedimento para especificar o ponto A.

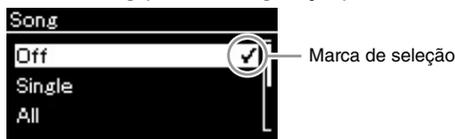
Configuração de repetição de música

MIDI

Áudio

4-1. Selecione o tipo de Repeat (Repetição) desejado usando os botões [^]/[v] no visor de configuração.

Visor Setting (visor Configuração)



- **Off (apagado):**
Desabilita a reprodução repetida.
- **Single (Único):**
Reproduz o arquivo selecionado repetidamente.
- **All (Todas):**
Reproduz continuamente todas as músicas em um intervalo designado de maneira ordenada.
- **Random (Aleatória):**
Reproduz continuamente todas as músicas em um intervalo designado em ordem aleatória.

Quando a configuração Repeat (Repetição) estiver ativada, ,  ou  será exibido no visor Song.

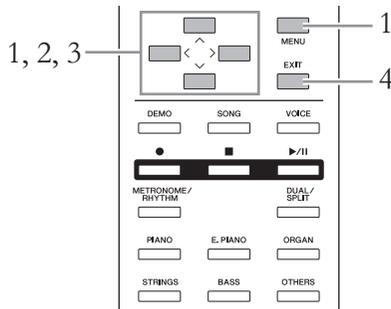
4-2. Pressione o botão [▶/||] (Play/Pause) para iniciar a reprodução da Repetição.

5. Para desativar a função Repeat (Repetição), pressione o botão [■](Stop) para interromper a reprodução e, em seguida, selecione "Off" (Desativado) na etapa 4-1.

Ajuste do equilíbrio do volume

MIDI | **Áudio**

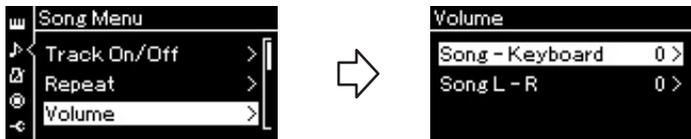
Quando uma música MIDI for selecionada, é possível ajustar o Equilíbrio do volume entre a reprodução da música e o som sendo tocado no teclado, ou entre as partes direita e esquerda da música selecionada. Quando uma música de áudio for selecionada, é possível ajustar o volume da Música de áudio.



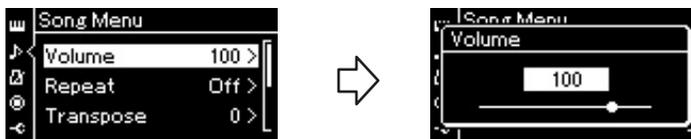
Selecione uma música desejada antecipadamente.

1. **Pressione o botão [MENU] diversas vezes para acessar o visor Song Menu (Menu Música). Selecione "Volume" e, em seguida, pressione o botão [>].**

Visor Song Menu (Menu Música) (quando uma música MIDI for selecionada)



Visor Song Menu (Menu Música) (quando uma música de áudio for selecionada)



2. **Quando uma música MIDI for selecionada, selecione "Song - Keyboard" (Música - Teclado) ou "Song L - R" (Música esquerda - direita) usando os botões [^]/[v] e, em seguida, pressione o botão [>] para acessar o visor de configuração. Quando uma música de áudio for selecionada, use os botões [<]/[>] para definir o volume de reprodução do áudio. Após configurar o valor, vá para a etapa 4.**

- **Song - Keyboard (Música - Teclado)**

Ajusta o Equilíbrio do volume entre a reprodução da música MIDI e o som sendo tocado no teclado.

- **Song L - R (Música esquerda - direita)**

Ajusta o Equilíbrio do volume entre as partes direita e esquerda da música MIDI selecionada.

OBSERVAÇÃO

O volume de alguns dados musicais comercialmente disponíveis são extremamente altos. Ao usar tais dados, ajuste "Song - Keyboard" (Música - Teclado).

3. Ajuste o Equilíbrio do volume usando os botões [<]/[>].

No caso de "Song – Keyboard"



O volume da sua apresentação
ficará mais baixo.

O volume de reprodução da música
ficará mais baixo.

No caso de "Song L – R"



O volume da parte R ficará mais baixo.

O volume da parte L ficará mais baixo.

4. Pressione o botão [EXIT] duas vezes para sair do visor Song Menu.

Sempre que selecionar outra música MIDI, a configuração de "Song L – R" volta para a configuração padrão. Entretanto, a configuração "Song – Keyboard" e do volume de áudio não volta para o valor padrão quando outra música é selecionada.

Funções úteis de reprodução

Início automático da reprodução ao tocar o teclado (Synchro Start – Início sincronizado)

No modo especial chamado "Sync Start" (Início sincronizado), a reprodução da música inicia ao pressionar qualquer tecla no teclado. Para acessar o modo Sync Start, selecione uma música e, em seguida, pressione o botão [▶/||] (Play/Pause), mantendo pressionado o botão [■] (Stop). A lâmpada [▶/||] piscará no andamento atual. (Pressione o botão [■] para desativar o modo Início sincronizado).

A reprodução inicia assim que você começar a tocar o teclado.

Início/pausa da reprodução usando um pedal

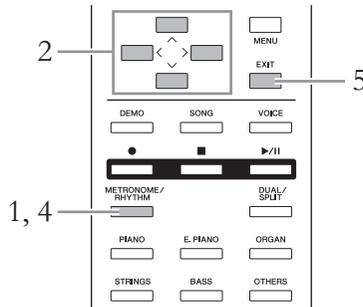
É possível atribuir a função Song Play/Pause (reproduzir/pausar música) (equivalente ao botão [▶/||] (Play/Pause)) ao pedal central ou esquerdo no System Menu (página 90).

Isso é conveniente para iniciar ou pausar a reprodução de uma música quando você está tocando e não pode tirar as mãos do teclado.

Tocar o teclado junto com reprodução de ritmo

585 | 575 | 545 | 535 | 565GP

Este instrumento tem diversos padrões rítmicos. Com a reprodução de Rhythm (Ritmo), é possível desfrutar da sua apresentação no teclado.



1. Pressione o botão [METRONOME/RHYTHM] para acessar o visor Metronome.

A reprodução do metrônomo inicia.

2. Use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para acessar o ritmo desejado.

Para obter detalhes sobre os ritmos disponíveis, consulte a Lista de Ritmos (página 101).

Sobre o tempo (andamento) do ritmo

- O tempo do ritmo é equivalente ao definido para o Metrônomo (página 35).
- Mas mesmo se definir um tempo de um ritmo, se você selecionar uma música MIDI, o valor do tempo será alterado para o valor especificado nos dados da música MIDI selecionada.

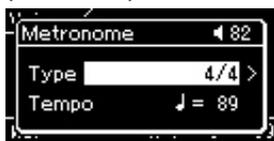
Configurações detalhadas do ritmo

No visor Metronome Menu (Menu Metrônomo) (página 87), é possível definir parâmetros detalhados, como volume do ritmo e Sync Start (Início sincronizado), o que fará com que a reprodução do ritmo inicie ao pressionar uma tecla.

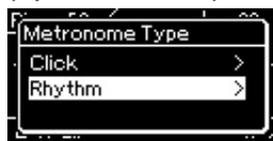
OBSERVAÇÃO

O visor Metronome (Metrônomo) não pode ser acessado enquanto um visor diferente de Voice (Voz) ou Song (Música) estiver sendo exibido, ou enquanto uma música estiver sendo reproduzida ou pausada temporariamente, ou se o instrumento estiver no modo Song Recording (Gravação de músicas).

Visor Metronome (Metrônomo)



Visor Metronome (Tipo de Metrônomo)



Visor Rhythm (Ritmo)



Marca de seleção

2-1. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Type" (Tipo).

2-2. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

2-3. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Rhythm" (Ritmo).

2-4. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

2-5. Use os botões [^]/[v] para selecionar o ritmo desejado.

3. Toque o teclado junto com a reprodução do ritmo.

4. Para interromper a reprodução do ritmo, pressione novamente o botão [METRONOME/RHYTHM].

5. Pressione o botão [EXIT] para sair do visor Metronome.

Reprodução de Intro e Ending

Cada ritmo tem uma "Intro" (Introdução) e uma "Ending" (Finalização) que permite variar o arranjo do acompanhamento. Para reproduzir estes recursos, ative (ON) Intro e Ending respectivamente no visor Metronome Menu (Menu Metrônomo). Com esta configuração, pressionar o botão [METRONOME/RHYTHM] iniciará a reprodução da Intro seguida pela reprodução do ritmo, e pressionar o botão [METRONOME/RHYTHM] novamente alternará a reprodução para a Ending e depois interromperá a reprodução.

Como gravar a sua apresentação

Esse instrumento permite gravar a apresentação com os dois métodos descritos a seguir.

• Gravação MIDI **MIDI**

Com esse método, as apresentações gravadas são salvas no instrumento ou em uma memória Flash USB como um arquivo MIDI SMF (formato 0). Se você desejar regravar uma seção específica ou editar parâmetros, como voz, use esse método. Também é possível gravar a apresentação em cada Pista, uma de cada vez. Como uma música MIDI pode ser convertida em uma música de áudio após a gravação (página 65), pode ser conveniente usar a gravação MIDI (com gravação de novas pistas e várias partes) para criar primeiro um arranjo complexo que, de outra forma, não seria possível tocar ao vivo; em seguida, converta-o em uma música de áudio. Esse instrumento permite gravar aproximadamente 500 KB de dados por música.

• Gravação de áudio **Áudio**

Com esse método, as apresentações gravadas são salvas em um dispositivo de memória Flash USB como arquivo de áudio. A gravação é feita sem designar a parte gravada. Como ela é salva em formato WAV estéreo da resolução normal de qualidade de CD (44,1 kHz/16 bits) por padrão, ela pode ser transmitida para e reproduzida em reprodutores de música portáteis usando um computador. Como os sinais de áudio através da saída [AUX IN] também são gravados, é possível gravar a apresentação do teclado junto com o som da apresentação do CD player ou leitores de música portáteis. Esse instrumento permite gravar até 80 minutos por uma única gravação.

Para obter detalhes sobre a diferença entre músicas MIDI e músicas de áudio, consulte a página 38.

Métodos de gravação

Esse capítulo cobre os quatro métodos descritos abaixo. Observe que o formato de dados criado é diferente dependendo do método, MIDI ou áudio.

• Gravação MIDI rápida **MIDI**página 51

Esse método permite iniciar a gravação mais rapidamente. A apresentação será gravada e salva na categoria "User" (Usuário) na memória interna do instrumento.

• Gravação MIDI — Pistas independentes **MIDI**página 53

Esse método permite que você grave as partes direita, esquerda e extras separadamente. Como é possível gravar a parte esquerda durante a reprodução da direita, esse método é útil para gravar as duas partes de um dueto. Já que você pode gravar até 16 partes separadamente, grave a execução de cada parte instrumental individualmente e crie composições inteiramente orquestradas.

• Gravação MIDI na memória flash USB **MIDI**página 55

Esse método é útil quando você quiser substituir a música MIDI já gravada na memória flash USB ou criar uma nova música MIDI na memória flash USB.

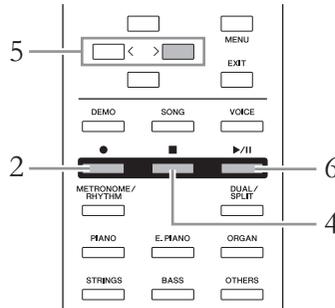
• Gravação de áudio na memória flash USB **Áudio**página 56

Esse método permite gravar a apresentação como dados de áudio na memória flash USB conectada ao terminal USB [TO DEVICE].

Gravação MIDI rápida

MIDI

Esse método é a maneira mais rápida para iniciar a gravação.



1. Faça as configurações necessárias, como seleção de voz e fórmula de compasso.

Antes de iniciar a operação de Gravação, selecione uma voz (página 24) para a apresentação, ative ou desative o modo Dual/Split, conforme desejar, defina a fórmula de compasso e o volume do ritmo (página 87) e, em seguida, selecione um tipo de Reverb/Chorus/Effect (Reverberação/Coro/Efeito), conforme desejar.

2. Pressione o botão [●] (Record) para acessar o modo Gravação.

Uma música em branco para gravação é definida automaticamente.



Novo arquivo de música (em branco)

O botão [▶/||] (Play/Pause) piscará no andamento atual. Para sair do modo Gravação, pressione o botão [●] (Record) novamente.

3. Toque o teclado para iniciar a gravação.

Se quiser gravar uma seção vazia no início da música, pressione o botão [▶/||] (Play/Pause) para começar a gravar. Ao gravar, o número do compasso atual é exibido no visor.



Usando o Metrônomo/ Ritmo (CLP-585/575/545)

É possível usar o metrônomo/ritmo ao gravar. O som do metrônomo não pode ser gravado, mas o som do ritmo pode. Inicie a reprodução do ritmo após ativar o modo Gravação, pois entrar no modo Gravação durante a reprodução do ritmo interrompe a reprodução do mesmo.

OBSERVAÇÃO

Se quiser gravar as partes da mão direita e esquerda individualmente, consulte "MIDI Recording – Independent Tracks" (Gravação MIDI – Pistas independentes" (página 53), pois o método de gravação descrito aqui assume que ambas as mãos estão sendo gravadas juntas.

OBSERVAÇÃO

O equilíbrio do volume de "Song – Keyboard" não será gravado.

OBSERVAÇÃO

Na gravação MIDI, a apresentação será gravada na Pista 1. Entretanto, no modo Dual/Split, as pistas atribuídas para gravação e as pistas realmente utilizadas para gravação são diferentes. Para obter detalhes, consulte "Atribuição de pista de gravação" na página 53.

OBSERVAÇÃO

Manter pressionado o botão [●] por um segundo acessará o visor que lista as Recording Target Songs (Músicas alvo de gravação). Nesse caso, selecione [New Song] e, em seguida, pressione o botão [>] consultando a tabela na página 55.

Para começar a gravar assim que o ritmo iniciar: (CLP-585/575/545)

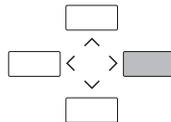
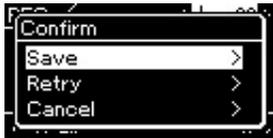
Quando um ritmo (página 49) estiver selecionado, pressione o botão [METRONOME/RHYTHM] para iniciar a reprodução do ritmo e a gravação MIDI simultaneamente.

4. Quando terminar a sua apresentação, pressione o botão [■] (Stop) para interromper a gravação.

Essa operação fecha o modo Recording (Gravação) e acessa o visor para salvar os dados gravados da apresentação.

5. Se quiser salvar a apresentação gravada, pressione o botão [>] para executar a operação Save (Salvar), enquanto "Save" estiver realçado.

Após a conclusão da operação Save, o visor exibe "Save Completed" (Operação Salvar concluída) e volta para o visor Song (Música).



- Se não estiver satisfeito com a apresentação e quiser gravar novamente, realce "Retry" (Tentar novamente) e, em seguida, pressione o botão [>]. Tente gravar novamente a partir da etapa 3.
- Se não quiser salvar os dados gravados, realce "Cancel" (Cancelar) e, em seguida, pressione o botão [>].

6. Para ouvir a apresentação gravada, pressione o botão [▶/||] (Play/Pause).

A música gravada receberá o nome de "USERSONGxxx" (em que xxx é um número) e será salva na categoria "User" (Usuário).

AVISO

A música MIDI gravada será perdida se você alternar para outra música ou desligar o instrumento sem salvar.

Como renomear a música gravada

As músicas gravadas recebem um nome automaticamente, mas você pode renomeá-las como desejar (página 66).

Dados que podem ser gravados em músicas MIDI	
<p>Dados de cada pista</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dados de notas (a sua execução no teclado) • Seleção de voz • Operações do pedal (sustentação/una corda/tonal) • Intensidade de reverberação • Intensidade de coro • Intensidade do efeito • Brilho do som — "Brightness" • Configuração do efeito de ressonância — "HarmonicContent" • Oitava • Configuração de volume de cada voz — "Volume" • Pan para cada voz • Detune (Dessintonização) • Sensibilidade ao toque 	<p>Dados comuns de todas as pistas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escala • Tempo (Andamento) • Fórmula de compasso • Tipo de Reverberação • Tipo de coro • Tipo de efeito

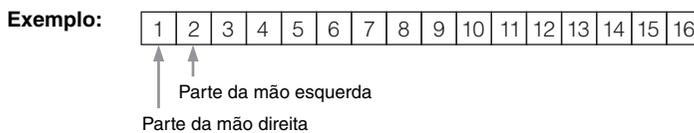
OBSERVAÇÃO

Após a gravação, apenas a configuração de voz e tempo (andamento) pode ser alterada. As configurações dos parâmetros de dados das notas, os dados dos pedais (sustentação/una corda/total), configuração de oitava e fórmula de compasso não podem ser alteradas.

Gravação MIDI — Pistas independentes

MIDI

Com a gravação MIDI é possível criar uma música MIDI composta por 16 pistas gravando a apresentação em cada pista, uma a uma. Na gravação de uma peça de piano, por exemplo, você pode gravar a parte da mão direita na Pista 1 e gravar a parte da mão esquerda na Pista 2, permitindo que você crie uma peça completa que pode ser difícil de tocar ao vivo com ambas as mãos juntas. Para gravar uma apresentação com reprodução de ritmo (apenas no CLP-585/575/545), por exemplo, grave a reprodução do ritmo nas pistas 9 a 10. Em seguida, grave as melodias na pista 1, enquanto ouve a reprodução do ritmo já gravada. Dessa maneira, é possível criar uma música inteira que, de outra forma, seria difícil ou, até mesmo, impossível, tocar ao vivo.



1. **Execute as mesmas operações descritas na Etapa 1 e 2 na página 51 para ativar o modo Gravação com uma nova música em branco selecionada.**
2. **Pressione o botão [V] para realçar Track (Pista) e, em seguida, use os botões [<]/[>] para selecionar uma Recording Track (Pista de gravação).**

Quando quiser gravar a parte da mão direita, realce "R" (Pista 1).
Quando quiser gravar a parte da mão esquerda, realce "L" (Pista 2).
Alternativamente, quando quiser gravar a apresentação nas pistas de 3 a 16, acesse a pista desejada pressionando os botões [<]/[>] repetidamente.



- Contém dados.
- Não contém dados.

3. **Toque o teclado para iniciar a gravação.**
4. **Quando terminar a sua apresentação, pressione o botão [■] (Stop) para interromper a gravação.**

Essa operação fecha o modo Recording (Gravação) e acessa o visor para salvar os dados gravados da apresentação.

OBSERVAÇÃO

Se quiser gravar a apresentação na memória flash USB ou adicionar a gravação da música MIDI na memória flash USB, consulte "MIDI Recording to the USB flash memory" (Gravação MIDI na memória flash USB) (página 55).

OBSERVAÇÃO

O ritmo não pode ser adicionado à música gravada.

Quando quiser gravar uma nova pista de uma música MIDI já gravada:

Após selecionar a música MIDI alvo (etapas 1 a 4 nas páginas 39 – 40), mantenha pressionado o botão [●] (Record) por um segundo para acessar o visor que lista as Recording Target Songs (Músicas alvo de gravação); selecione o quarto item (a música MIDI selecionada), pressione o botão [>] e, em seguida, vá para a etapa 2 descrita nesta página.

OBSERVAÇÃO

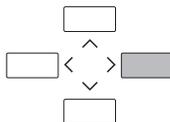
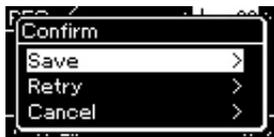
Se você gravar a apresentação com ambas as mãos na pista R e depois na pista L, ambas são reproduzidas ao mesmo tempo como uma única música.

Atribuição de pista de gravação

Quando o modo Dual/Split estiver ativado, apenas a apresentação R1 Voice será gravada na pista selecionada. A apresentação R2 Voice será gravada na pista cujo número será 6 mais a pista selecionada, e a apresentação L Voice será gravada na pista cujo número será 3 mais a pista selecionada. A reprodução do ritmo será gravada nas pistas 9/10.

5. Se quiser salvar a apresentação gravada, pressione o botão [>] para executar a operação Save (Salvar), enquanto "Save" estiver realçado.

Após a conclusão da operação Save, o visor exibe "Save Completed" (Operação Salvar concluída) e volta para o visor Song (Música).



- Se não estiver satisfeito com a apresentação e quiser gravar novamente, realce "Retry" (Tentar novamente) e, em seguida, pressione o botão [>]. Tente gravar novamente a partir da etapa 3.
- Se não quiser salvar os dados gravados, realce "Cancel" (Cancelar) e, em seguida, pressione o botão [>].

Status dos dados da pista

É possível verificar se cada pista contém dados gravados.



É exibido quando a pista não tiver dados.

6. Para ouvir a apresentação gravada, pressione o botão [▶/||] (Play/Pause).

A música gravada receberá o nome de "USERSONGxxx" (em que xxx é um número) e será salva na categoria "User" (Usuário).

7. Para gravar outra pista, ative o modo Gravação de músicas novamente.

7-1. Mantenha pressionado o botão [●] (Record) por um segundo.

As Recording Target Songs (Músicas alvo de gravação) serão listadas no visor.



7-2. Use o botão [v] para selecionar a música MIDI existente (no final da lista) e, em seguida, pressione o botão [>].

8. Grave sua apresentação em outra pista repetindo as etapas de 2 a 6 desta seção.

Na etapa 2, selecione uma pista que não tenha dados gravados. Na etapa 3, toque o teclado enquanto ouve os dados já gravados.

AVISO

A música MIDI gravada será perdida se você alternar para outra música ou desligar o instrumento sem salvar.

Como renomear a música gravada

As músicas gravadas recebem um nome automaticamente, mas é possível renomeá-las conforme desejar (página 66).

Gravação MIDI na memória flash USB

MIDI

Essas instruções descrevem como substituir uma música MIDI já gravada na memória flash USB ou como criar uma nova música MIDI na memória flash USB.

1. **Conecte a memória flash USB no terminal USB [TO DEVICE].**
2. **Selecione uma música MIDI como alvo de gravação e, em seguida, ative o modo Gravação.**
 - 2-1. **Se quiser gravar uma pista adicional à música MIDI já gravada, selecione a música MIDI desejada na memória flash USB. Se quiser gravar do zero, pule esta etapa.**
 - 2-2. **Mantenha pressionado o botão [●] (Record) por um segundo para acessar o visor que lista as Recording Target Songs (Músicas alvo de gravação).**



- 2-3. **Em Recording Target Songs, selecione "New Song (USB)" (Nova música (USB) ou "xxxxx" (quarto item abaixo) usando os botões [^]/[v] e, em seguida, pressione o botão [>] para ativar o modo Gravação.**

Gravação de música alvo	Descrição
New Song	Selecione esta opção quando quiser gravar a apresentação em uma música MIDI em branco e salvar na categoria "User" (Usuário) da memória interna do instrumento.
New Song (USB)*	Selecione esta opção quando quiser gravar a apresentação em uma música MIDI em branco e salvar na memória flash USB.
New Audio (USB)*	Selecione esta opção quando quiser gravar a apresentação em dados de áudio em branco e salvar na memória flash USB.
xxxxx (música MIDI selecionada na etapa 2-1 acima)**	Selecione esta opção quando quiser gravar mais em/substituir a música MIDI selecionada atualmente.

* É possível selecionar apenas quando a memória flash USB estiver conectada ao terminal USB [TO DEVICE].

** Não será exibido quando uma música MIDI já gravada não for selecionada na etapa 2-1 acima, ou quando uma Música predefinida ou Música protegida for selecionada na etapa 2-1.

OBSERVAÇÃO

Para conectar uma memória flash USB é importante ler a seção "Conexão de dispositivos USB (Terminal USB [TO DEVICE])" na página 70.

OBSERVAÇÃO

Antes de iniciar a operação de gravação, verifique a capacidade restante da memória na memória flash USB. System Menu (Menu Sistema): "Utility" (Utilitário) → "USB Properties" (Propriedades USB) (página 92).

3. Execute a operação de Gravação e, em seguida, salve a apresentação gravada.

- **Quando quiser gravar mais na música MIDI selecionada, ou gravar na pista especificada de uma música MIDI em branco:**
Execute as etapas 2 a 8 em "Gravação MIDI – Pistas independentes" na página 53.
- **Quando quiser gravar rapidamente na música MIDI em branco:**
Execute as etapas 3 a 6 em "Quick MIDI Recording" (Gravação MIDI rápida) na página 51.

Gravação de áudio na memória flash USB

Áudio

Essas instruções descrevem como gravar a apresentação como dados de áudio. Observe que um arquivo de áudio com a gravação da apresentação poderá ser salvo apenas na memória flash USB. Por isso, você deve preparar o dispositivo de memória flash USB antes de iniciar a operação de Gravação.

1. **Conecte a memória flash USB no terminal USB [TO DEVICE].**
2. **Mantenha pressionado o botão [●] (Record) por um segundo para acessar o visor que lista as Recording Target Songs (Músicas alvo de gravação).**
3. **Use os botões [^]/[v] para selecionar "New Audio (USB)" (Novo áudio (USB)) e, em seguida, pressione o botão [>].**
4. **Execute as etapas 3 a 6 em "Quick MIDI Recording" (Gravação MIDI rápida) (página 51).**

Ao contrário do que ocorre na Gravação MIDI, o tempo decorrido é exibido no visor enquanto a operação de Gravação de áudio é executada.



AVISO

Observe que a gravação da apresentação em uma pista sem dados apagará os dados gravados anteriormente.

OBSERVAÇÃO

A fórmula de compasso e o tempo (andamento) não podem ser alterados ao substituir uma parte de uma música MIDI existente.

OBSERVAÇÃO

Para conectar uma memória flash USB é importante ler a seção "Conexão de dispositivos USB (Terminal USB [TO DEVICE])" na página 70.

OBSERVAÇÃO

Antes de iniciar a operação de gravação, verifique a capacidade restante da memória na memória flash USB. System Menu (Menu Sistema): "Utility" (Utilitário) → "USB Properties" (Propriedades USB) (página 92).

OBSERVAÇÃO

Na gravação de áudio, é possível que seja produzido um som distorcido se o volume da voz estiver configurado em um valor mais alto do que a configuração padrão. Configure o volume da voz no valor padrão ou inferior antes de gravar, usando o visor Voice Menu (Menu Voz): "Voice Edit" (Edição de voz) → "Volume" (página 81).

OBSERVAÇÃO

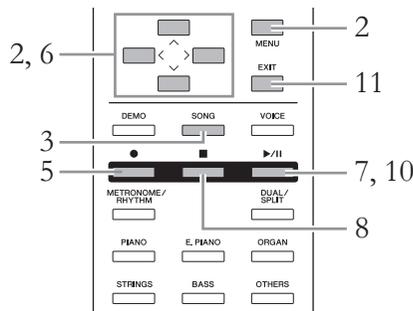
Na gravação de áudio, os sinais de áudio recebidos através da saída [AUX IN] também serão gravados.

Outras técnicas de gravação

Regravação parcial de uma música MIDI

MIDI

É possível regravar um intervalo específico de uma música MIDI.

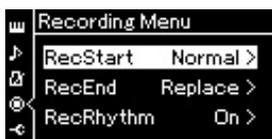


1. Selecione a música MIDI desejada.

Para obter instruções, consulte a página 39.

2. Defina os parâmetros que determinam como a gravação começa e para.

2-1. Pressione o botão [MENU] repetidamente para acessar o visor Recording Menu (Menu Gravação).



2-2. Use os botões [^]/[v] para selecionar "RecStart" e, em seguida, selecione o valor que determina como a gravação começa, usando o botão [>].

- **Normal**

Os dados já gravados serão substituídos por novos, assim que a gravação iniciar.

- **KeyOn**

Os dados já gravados serão mantidos até que você pressione uma tecla, e a gravação real inicia assim que você pressione uma tecla.

2-3. Use os botões [^]/[v] para selecionar "RecEnd" e, em seguida, selecione o valor que determina como a gravação é interrompida, usando o botão [>].

- **Replace (Substituir)**

Os dados após o ponto em que você parou a gravação também serão apagados.

- **PunchOut (Terminador)**

Os dados após o ponto em que você parou a gravação serão mantidos.

3. Pressione o botão [SONG] para acessar o visor Song (Música).

4. Especifique o ponto inicial da regravação.

Use os botões [^]/[v] para realçar o número do compasso e, em seguida, use os botões [<]/[>] para mover a posição de reprodução (número do compasso) para o ponto desejado. Como outro método, pressione o botão [▶/■] (Play/Pause) para iniciar a reprodução e, em seguida, pressione o botão [▶/■] novamente logo antes do ponto desejada.

Se necessário, selecione as configurações (voz e outros parâmetros). Selecione as configurações desejadas, se quiser alterar as anteriores.

5. Mantenha pressionado o botão [●] (Record) por um segundo para acessar o visor que lista as Recording Target Songs; selecione o quarto item (música selecionada na etapa 1) e, em seguida, pressione o botão [>] para ativar o modo de gravação.

6. Pressione o botão [v] para realçar Track (Pista) e, em seguida, use os botões [<]/[>] para selecionar uma pista para gravação.

7. Toque no teclado ou pressione o botão [▶/■] (Play/Pause) para iniciar a gravação.

8. Pressione o botão [■] (STOP) para interromper a gravação.

9. Salve a apresentação gravada seguindo a etapa 5 na página 54.
Essa operação permite sair do modo Gravação.

10. Para ouvir a apresentação gravada, pressione o botão [▶/■] (Play/Pause).

OBSERVAÇÃO

A fórmula de compasso não pode ser alterada ao substituir uma parte de uma música existente.

Como mudar voz ou tempo (andamento) de uma música MIDI gravada anteriormente

MIDI

Nas músicas MIDI, é possível alterar a voz e o andamento após a gravação para modificar a sensação da música ou para definir um andamento mais adequado.

Para mudar o tempo:

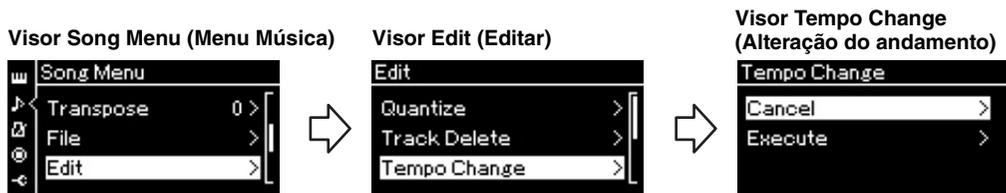
1. Selecione a música MIDI que você deseja alterar.

Para obter instruções, consulte a página 39.

2. Defina o andamento desejada para aplicar na música MIDI atual.

Acesse o visor Song e, em seguida, realce o andamento usando os botões [^]/[V] e defina o valor usando os botões [<]/[>].

3. Pressione o botão [MENU] diversas vezes para acessar o visor Song Menu (Menu Música) e, em seguida, selecione o item realçado em cada visor, conforme ilustrado abaixo.



3-1. Use os botões [^]/[V] para selecionar "Edit" (Editar).

3-2. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

3-3. Use os botões [^]/[V] para selecionar "Tempo Change" (Alteração do andamento).

3-4. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

4. Aplique o valor de andamento selecionado aos dados da música MIDI atual.

Pressione o botão [V] para realçar "Execute" (Executar) e, em seguida, pressione o botão [>] para aplicar o novo valor do andamento aos dados da música MIDI atual.



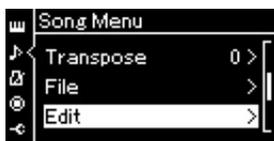
Quando a operação for concluída, "Completed" (Concluído) será exibido no visor, e o visor Tempo Change será repostado rapidamente.

5. Pressione o botão [EXIT] para sair do visor Song Menu.

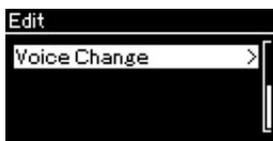
Para mudar a voz:

- 1. Selecione a música MIDI que você deseja alterar.**
Para obter instruções, consulte a página 39.
- 2. Selecione a voz desejada.**
Para obter instruções, consulte a página 24.
- 3. Pressione o botão [MENU] diversas vezes para acessar o visor Song Menu (Menu Música) e, em seguida, selecione o item realçado em cada visor, conforme ilustrado abaixo.**

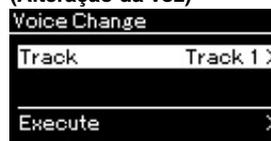
Visor Song Menu (Menu Música)



Visor Edit (Editar)



Visor Voice Change (Alteração da voz)



3-1. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Edit" (Editar).

3-2. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

3-3. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Voice Change" (Alteração da voz).

3-4. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

- 4. Pressione o botão [>] para acessar o visor de configuração e, em seguida, selecione a pista desejada usando os botões [^]/[v].**

- 5. Aplique a voz selecionada na etapa 2 para a pista selecionada na etapa 4 aos dados da música MIDI atual.**

Pressione o botão [<] para voltar ao visor Voice Change. Pressione o botão [v] para realçar "Execute" (Executar) e, em seguida, pressione o botão [>] para aplicar a nova voz aos dados da música MIDI atual.



Quando a operação for concluída, "Completed" (Concluído) será exibido no visor, e o visor Voice Change será repostado rapidamente.

- 6. Pressione o botão [EXIT] para sair do visor Song Menu.**

Gestão de arquivos de música

O menu "File" (Arquivo) no visor Song Menu (Menu Música) (página 84) permite a execução de diversas operações com arquivos de música — músicas que você gravou neste instrumento ou músicas disponíveis comercialmente. Para conectar uma memória flash USB é importante ler a seção "Precauções ao usar o terminal USB [TO DEVICE]" em página 70.

Operação	Menu "File" (Arquivo)	Página
Excluir arquivos	Delete (Excluir)	páginas 62, 63
Copiar arquivos	*Copy (Copiar)	páginas 62, 63
Mover arquivos	*Move (Mover)	páginas 62, 64
Converter uma música MIDI em uma música de áudio durante a reprodução	*MIDltoAudio (MIDI para áudio)	páginas 62, 65
Renomear arquivos	Rename (Renomear)	páginas 62, 66

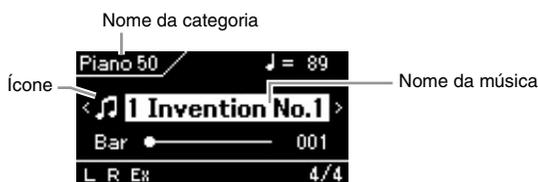
As configurações marcadas com "*" só terão efeito quando for selecionada uma música MIDI.

Arquivo

Um arquivo contém um grupo de dados. Neste instrumento, um arquivo de música inclui os dados e o nome da música.

Tipos de músicas e limitação das operações com arquivos

Tipos de música são indicados como o nome da categoria e ícone no visor Song Menu (Música). A tabela abaixo mostra o tipo de música e as restrições relacionadas às operações com arquivos.



Restrições para músicas protegidas

Dados de música comercialmente disponíveis podem ser protegidos para evitar cópias ilegais ou exclusão acidental.

O: Sim, x: Não

Localização dos dados	Categoria	Tipo de música	Excluir arquivos	Renomear arquivos	Copiar arquivos	Mover arquivos	Converter uma música MIDI em uma música de áudio durante a reprodução
Instrumento	Piano 50	50 músicas de piano predefinidas	x	x	x	x	x
	Lesson (Lição)	Músicas predefinidas para lição	x	x	x	x	x
	User (Usuário)	Suas próprias músicas gravadas (MIDI)	O	O	O	O	O
		Músicas MIDI com proteção	O	O	x	x	x
Dispositivo de memória flash USB	USB	Músicas MIDI	O	O	O	O	O
		Músicas de áudio	O	O	x	x	x
		Músicas MIDI com proteção	x	x	O	x	x
		Músicas MIDI às quais foi aplicada a proteção patenteada da Yamaha	O	O	x	O	x

* Existem dois tipos de música: original e editada. Músicas originais e editadas devem ser salvas na mesma pasta. Caso contrário, a reprodução não poderá ser feita.

Operação básica de arquivos de música

Os arquivos de música podem ser geridos por meio das instruções relacionadas abaixo.

1. Conecte a memória Flash USB ao terminal USB [TO DEVICE], se necessário.

Para usar um arquivo em uma memória flash USB com o instrumento, o arquivo deve ser armazenado na memória flash USB.

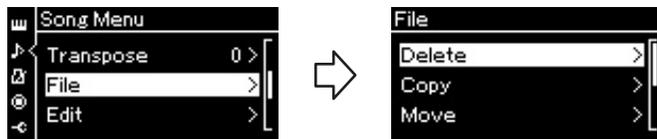
2. Selecione uma música a ser gerida.

Para obter informações sobre como selecionar uma música, consulte a página 39.

3. Ative o modo File.

3-1. Pressione o botão [MENU] diversas vezes para acessar o visor Song Menu (Menu Música). Use os botões [^]/[v] para selecionar "File" (Arquivo) e, em seguida, pressione o botão [>].

Visor Song Menu (Menu)



3-2. Selecione a operação desejada: "Delete (Excluir)", "Copy (Copiar)", "Move (Mover)", "MIDI para áudio" ou "Rename (Renomear)".

Por exemplo, Renomear arquivos



Ao se encontrar neste ponto, se desejar fechar o modo File, pressione o botão [EXIT] uma ou duas vezes.

4. Execute a operação selecionada.

Para obter instruções específicas, consulte a seção correspondente.

- **Delete**.....página 63
- **Copy**.....página 63
- **Move**página 64
- **MIDItoAudio**página 65
- **Rename**página 66

Durante a operação, poderão ser exibidas mensagens no visor (informações, confirmações, etc.). Para obter mais informações, consulte a "Lista de mensagens" em página 102.

5. Pressione o botão [EXIT] para fechar o modo File.

AVISO

Não desconecte a memória flash USB durante a gestão de arquivos ou quando uma memória flash USB estiver em operação. Isso pode excluir todos os dados na memória flash USB e no instrumento.

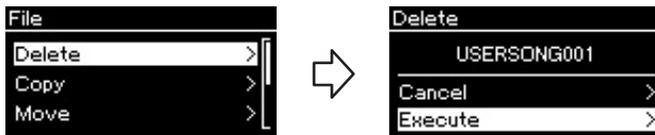
Como excluir arquivos — Excluir

Para obter detalhes sobre os tipos de músicas que podem ser excluídas, consulte a página 61.

Para obter informações sobre as operações básicas, veja a página 62.

A seguir está descrito um procedimento detalhado da etapa 4 da página citada.

4-1. Enquanto "Delete" (Excluir) estiver destacado, pressione o botão [>] para acessar o visor de configuração.



4-2. Destaque "Execute" (Executar) pressionando o botão [V] e, em seguida, o botão [>].

Após a exclusão da música, o visor volta para o visor Song List (Lista de músicas).

AVISO

Não desligue o instrumento nem eje a memória flash USB enquanto "Executing" estiver exibido no visor.

Como copiar arquivos — Copiar

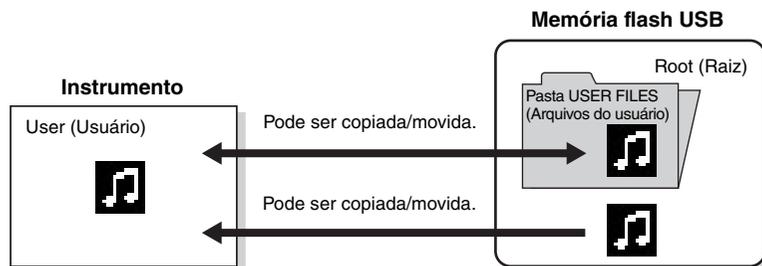
Para obter detalhes sobre os tipos de músicas que podem ser copiadas, consulte a página 61.

Alcance da operação Copiar/Mover

Com relação a uma música MIDI na categoria "User" no instrumento, é possível copiar/movê-la apenas para a pasta USER FILES em uma memória flash USB.

Selecionar uma música MIDI de "User" para copiar/mover especifica automaticamente a pasta USER FILES como destino.

Com relação a uma música MIDI em uma memória flash USB, é possível copiar/movê-la para a categoria "User" no instrumento.



Para obter informações sobre as operações básicas, veja a página 62.

A seguir está descrito um procedimento detalhado da etapa 4 da página citada.

Pasta USER FILES (Arquivos do usuário)

Se o dispositivo de memória flash USB conectado ao instrumento não tiver uma pasta USER FILES, uma será criada automaticamente ao formatar ou gravar uma música no respectivo dispositivo. A música de usuário gravada será salva na respectiva pasta.

OBSERVAÇÃO

Observe que os recursos de cópia são apenas para uso pessoal.

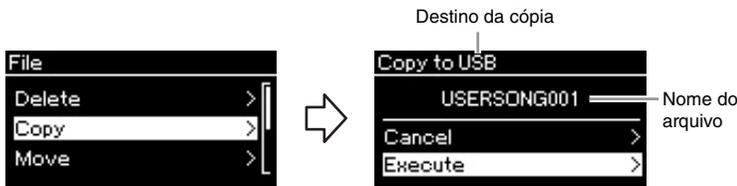
OBSERVAÇÃO

As pastas não podem ser copiadas.

Root (Raiz):

O nível mais alto de uma estrutura hierárquica. Isso indica uma área que não pertence a uma pasta.

4-1. Enquanto "Copy" (Copiar) estiver destacado, pressione o botão [>] para acessar o visor de configuração.



4-2. Destaque "Execute" (Executar) pressionando o botão [V] e, em seguida, o botão [>].

A música selecionada será copiada para o destino com o mesmo nome do arquivo original copiado.

Destino da cópia:

"USB" será exibido quando o destino da cópia for a memória flash USB, ou "User", se o instrumento for o destino da cópia. Um arquivo copiado na memória flash USB é armazenado na pasta USER FILES na mesma.

OBSERVAÇÃO

Será exibida uma mensagem quando uma música com nome idêntico já existir no destino da cópia. Selecione "Overwrite" (Sobrescrever) quando quiser substituir a música selecionada, ou "Cancel" (Cancelar) para cancelar usando os botões [^]/[V] e, em seguida, pressione o botão [>].

AVISO

Operações de substituição apagam todos os dados existentes do arquivo no destino da cópia e substituem com os dados do arquivo original copiado.

AVISO

Não desligue o instrumento nem eje a memória flash USB enquanto "Executing" estiver exibido no visor.

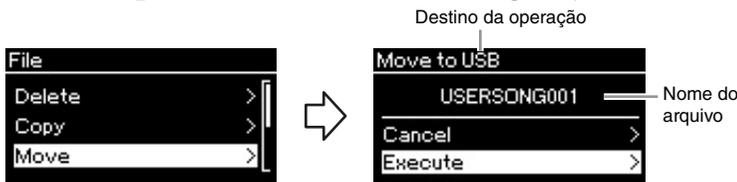
Como mover arquivos — Move

Para obter detalhes sobre os tipos de músicas que podem ser movidas, consulte a página 61.

Para obter informações sobre as operações básicas, veja a página 62.

A seguir está descrito um procedimento detalhado da etapa 4 da página citada.

4-1. Enquanto "Move" (Mover) estiver destacado, pressione o botão [>] para acessar o visor de configuração.



4-2. Destaque "Execute" (Executar) pressionando o botão [V] e, em seguida, o botão [>].

A música selecionada será movida para o destino e o visor volta para o visor Song List (Lista de músicas).

Destino da operação de mover

"USB" será exibido quando o destino da operação de mover for a memória flash USB, ou "User", se o instrumento for o destino da operação de mover. Um arquivo movido para a memória flash USB é armazenado na pasta USER FILES na mesma.

OBSERVAÇÃO

Será exibida uma mensagem quando uma música com nome idêntico já existir no destino da operação Move. Selecione "Overwrite" (Sobrescrever) quando quiser substituir a música selecionada, ou "Cancel" (Cancelar) para cancelar usando os botões [^]/[V] e, em seguida, pressione o botão [>].

AVISO

Operações de substituição apagam todos os dados existentes do arquivo no destino da operação de mover e substituem com os dados do arquivo original movido.

AVISO

Não desligue o instrumento nem eje a memória flash USB enquanto "Executing" estiver exibido no visor.

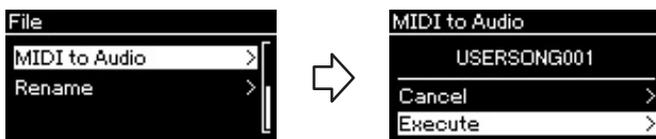
Converter uma música MIDI em uma música de áudio durante a reprodução Reprodução — MIDI para áudio

Uma música MIDI na memória "User" do instrumento ou em uma memória flash USB pode ser convertida em uma música de áudio e depois salva na pasta USER FILES ou em uma memória flash USB. Para obter informações quais tipos de músicas podem ser convertidos, consulte página 61.

Para obter informações sobre as operações básicas, veja a página 62.

A seguir está descrito um procedimento detalhado da etapa 4 da página citada.

- 4-1. Enquanto "MIDItoAudio" (MIDI para áudio) estiver destacado, pressione o botão [>] para acessar o visor de configuração.



- 4-2. Destaque "Execute" (Executar) pressionando o botão [V] e, em seguida, o botão [>].

Essa operação inicia a reprodução e a conversão de MIDI para áudio. Essa operação é basicamente idêntica à gravação de uma música de áudio, permitindo que você grave a sua apresentação no teclado e sinais de áudio por meio da saída [AUX IN]. Após a conversão da música, será exibida uma mensagem "Convert completed" (Conversão concluída) e o visor voltará para o visor Song List (Lista de músicas).

OBSERVAÇÃO

Após a conversão, a música MIDI permanece no local dos dados originais.

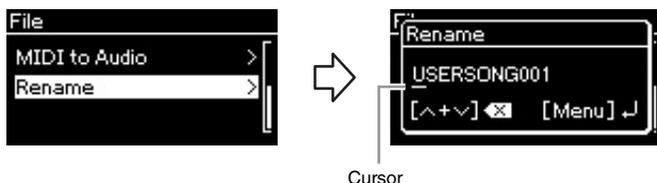
Como renomear arquivos — Rename

Para obter detalhes sobre os tipos de músicas que podem ser renomeadas, consulte a página 61.

Para obter informações sobre as operações básicas, veja a página 62.

A seguir está descrito um procedimento detalhado da etapa 4 da página citada.

4-1. Enquanto "Rename" (Renomear) estiver realçado, pressione o botão [>] para acessar o visor de configuração.



4-2. Atribua o nome à música.

Use os botões [<]/[>] para mover o destaque (sublinhado).

Use os botões [^]/[v] para alterar o caractere na posição onde se encontra o cursor. Pressione ambos os botões simultaneamente para excluir o caractere na posição onde se encontra o cursor.

Um nome de música pode ter no máximo 46 caracteres. Caracteres além da capacidade de exibição do visor não ficam visíveis, mas podem ser visualizados movimentando o destaque usando os botões [<]/[>].

4-3. Pressione o botão [MENU].

Após a música ser renomeada, o visor volta para o visor Song List (Lista de músicas), onde é possível selecionar a música renomeada.

OBSERVAÇÃO

Para obter informações sobre os tipos de caracteres disponíveis para o nome da música, consulte "Idioma" na página 93.

AVISO

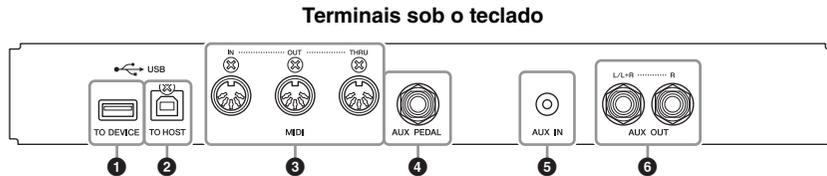
Não desligue o instrumento nem ejeite a memória flash USB enquanto "Executing" estiver exibido no visor.

Conexões

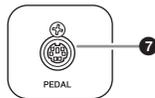
Conectores

Para obter informações sobre a localização desses conectores, consulte "Controles e terminais do painel" na página 13.

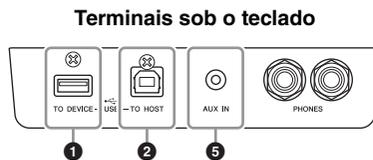
CLP-585



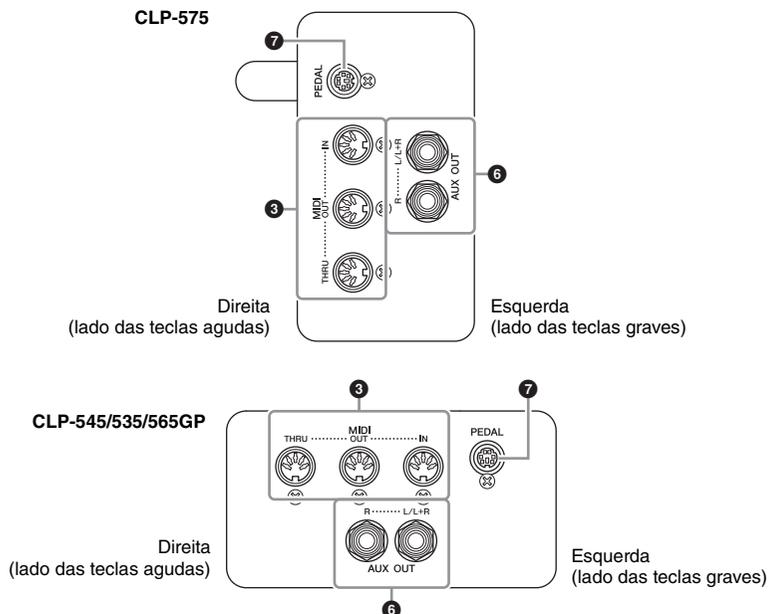
Parte inferior (vista posterior)



CLP-575/545/535/565GP



Parte inferior (vista posterior)



⚠ CUIDADO

Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Além disso, antes de ligar ou desligar qualquer componente, ajuste o volume para o nível mínimo (0). Do contrário, pode haver dano ao componente, choque elétrico ou mesmo uma perda permanente da audição.

1 Terminal USB [TO DEVICE]

Este terminal permite a conexão de uma memória flash USB e de um adaptador de rede local sem fio USB (vendido separadamente). Consulte a seção "Conexão de dispositivos USB (Terminal USB [TO DEVICE])" na página 70 e "Conexão com um iPhone/iPad" na página 72.

2 Terminal USB [TO HOST]

Este terminal permite conectar a um computador ou a um dispositivo inteligente, como um iPhone ou iPad, usando o Yamaha i-UX1 (vendido separadamente). Consulte a seção "Conexão com um computador" na página 71 e "Conexão com um iPhone/iPad" na página 72.

3 Terminais MIDI [IN], [OUT], [THRU]

Use cabos MIDI para conectar dispositivos MIDI externos a esses conectores. Consulte "Como conectar dispositivos externos MIDI" em página 71 para obter mais informações.

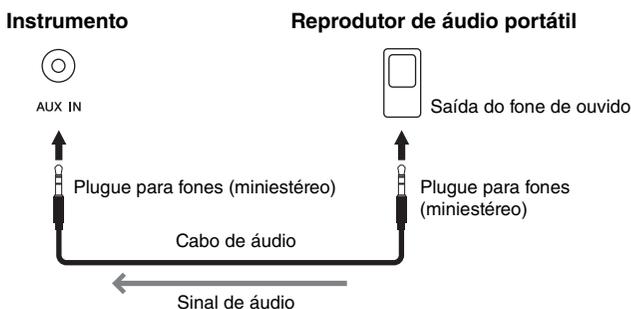
Também é possível conectar um dispositivo inteligente nos terminais MIDI usando o Yamaha i-MX1 (vendido separadamente). Consulte "Conexão com um iPhone/iPad" em página 72.

4 Saída [AUX PEDAL] (CLP-585)

É possível conectar um pedal FC7 ou FC4/FC5, vendido separadamente, a essa saída. Com um FC7, você pode controlar o volume enquanto toca, para adicionar expressividade à sua apresentação, ou controlar várias outras funções. Usando um FC4/FC5, você pode ativar e desativar várias funções selecionadas. Para selecionar a função que será controlada, use o parâmetro "Aux Assign" (Atribuição de auxiliar) (página 90) no visor System Menu (Menu Sistema). A função "Play/Pause" também pode ser atribuída a um pedal (página 90).

5 Saída [AUX IN]

Você pode conectar a saída do fone de ouvido de um reproduzidor de áudio portátil à saída [AUX IN] do instrumento, o que permite ouvir o som desse reproduzidor de áudio portátil através dos alto-falantes embutidos do instrumento.



OBSERVAÇÃO

Há dois tipos distintos de terminais USB no instrumento: USB [TO DEVICE] e USB [TO HOST]. Cuidado para não confundir os dois terminais e os conectores dos cabos correspondentes. Certifique-se de conectar o plugue correto na direção adequada.

OBSERVAÇÃO

- Conecte ou desconecte o pedal quando o instrumento estiver desligado.
- Não pressione o pedal enquanto estiver ligando o instrumento. Isto pode alterar o reconhecimento de polaridade do pedal, resultando em operação inversa do pedal.

AVISO

Quando a saída [AUX IN] do Clavinova estiver conectada a um dispositivo externo, primeiro ligue o dispositivo e, em seguida, o Clavinova. Inverta esta ordem ao desligar.

OBSERVAÇÃO

A configuração [MASTER VOLUME] do instrumento interfere no sinal de entrada da saída [AUX IN].

OBSERVAÇÃO

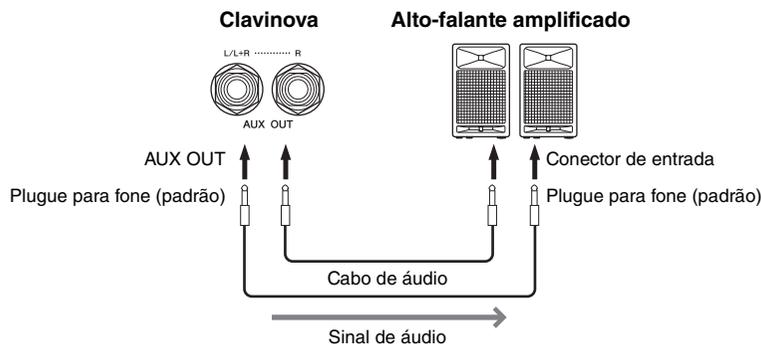
Use cabos de áudio e plugues adaptadores sem resistência (zero).

6 Saídas AUX OUT [L/L+R] [R] (CLP-585)

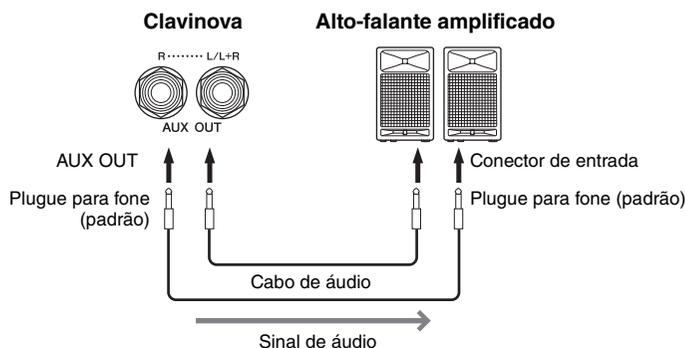
Saídas AUX OUT [R] [L/L+R] (CLP-575/545/535/565GP)

Essas saídas permitem conectar o Clavinova a sistemas de alto-falantes amplificados externos, para apresentação em locais mais amplos e com volume mais alto.

CLP-585



CLP-575/545/535/565GP



O ajuste [MASTER VOLUME] do Clavinova afetará o som liberado nas saídas AUX OUT. Quando as saídas AUX OUT do Clavinova estiverem conectadas a um alto-falante externo e você desejar desligar o som do alto-falante do Clavinova, coloque o parâmetro "speaker" (alto-falante) na opção Off (Desligado) usando o System Menu (Menu Sistema): "Utility" (Utilitário) → "Speaker" (Alto-falante) (página 92).

7 Saída [PEDAL]

Esta saída permite a conexão com o cabo do pedal (CLP-585: página 109, CLP-575: página 113, CLP-545/535: página 115, CLP-565GP: página 118).

OBSERVAÇÃO

Use somente a saída [L/L+R] para conexão com um dispositivo monoauricular.

AVISO

- Para evitar possíveis danos, desligue primeiramente o instrumento e depois o dispositivo externo. Quando for desligar os equipamentos, desligue primeiramente o dispositivo externo e depois o instrumento. Como este instrumento pode ser desligado automaticamente devido à função Auto Power Off (página 15), desligue o dispositivo externo ou desabilite a função Auto Power Off (Desligamento automático) quando não quiser utilizar o instrumento.
- Não troque a reprodução das saídas [AUX OUT] com a saída [AUX IN]. Se fizer essa conexão, a entrada de sinal na saída [AUX IN] será reproduzida a partir das saídas [AUX OUT]. Essas conexões podem resultar em um loop de feedback que impossibilitará o desempenho normal e poderá até danificar o equipamento.

Conexão de dispositivos USB (Terminal USB [TO DEVICE])

Você pode conectar uma memória flash USB ou um adaptador de rede local sem fio USB (vendido separadamente) ao terminal USB [TO DEVICE]. É possível salvar dados que você criou no instrumento na memória flash USB (páginas 61, 94) ou conectar o instrumento a um dispositivo inteligente, como um iPad, por uma rede local sem fio (página 72).

Precauções ao usar o terminal USB [TO DEVICE]

Este instrumento possui um terminal USB [TO DEVICE] embutido. Ao conectar um dispositivo USB ao terminal, manuseie-o com cuidado. Siga as importantes medidas de segurança abaixo.

OBSERVAÇÃO

Para obter mais informações sobre o manuseio de dispositivos USB, consulte o manual do proprietário do dispositivo.

■ Dispositivos USB compatíveis

- Memória flash USB
- Hub USB
- Adaptador sem fio USB (vendido separadamente) página 121

Outros dispositivos USB, como mouse ou teclado de computador, não podem ser usados. Embora dispositivos USB 1.1 a 3.0 possam ser usados neste instrumento, o tempo que demora para salvar ou carregar do dispositivo USB pode ser diferente, dependendo do tipo de dados ou do status do instrumento.

O instrumento não é necessariamente compatível com todos os dispositivos USB disponíveis no mercado. A Yamaha não pode garantir o funcionamento dos dispositivos USB adquiridos por você. Antes de comprar um dispositivo USB para uso com este instrumento, visite a seguinte página da Web:

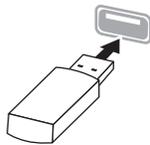
<http://download.yamaha.com/>

OBSERVAÇÃO

A classificação do terminal USB [TO DEVICE] é de no máximo 5V/500mA. Não conecte dispositivos USB com uma classificação superior a essa, pois isso pode danificar o instrumento.

■ Conexão com um dispositivo USB

Quando conectar um dispositivo USB ao terminal USB [TO DEVICE], verifique se você está usando o conector apropriado e se ele está conectado ao dispositivo na direção correta.



AVISO

- Evite conectar ou desconectar o dispositivo USB ao realizar operações de gestão de arquivos e de reprodução/gravação (como Salvar, Copiar, Excluir e Formatar) ou ao acessar o dispositivo USB. Do contrário, pode provocar o "congelamento" da operação do instrumento ou corrupção do dispositivo USB e dos dados.
- Ao conectar e desconectar o dispositivo USB (e vice-versa), aguarde alguns segundos entre as duas operações.

OBSERVAÇÃO

- Se quiser conectar dois ou três dispositivos ao mesmo tempo a um terminal, você deve usar um dispositivo de hub USB alimentado por barramento. Só é possível usar um único hub USB. Se for exibida uma mensagem de erro quando o hub USB estiver sendo usado, desconecte-o do instrumento, ligue o instrumento e reconecte o hub.

OBSERVAÇÃO

- Ao conectar um cabo USB, verifique se o cabo tem menos de 3 metros de comprimento.

Usando memórias flash USB

Ao conectar o instrumento a uma memória flash USB, é possível salvar os dados criados no instrumento ao dispositivo conectado, bem como ler dados a partir da memória flash USB conectada.

■ Número máximo permitido de memórias flash USB

Apenas uma memória flash USB pode ser conectada ao terminal USB [TO DEVICE]. (apenas uma memória flash USB pode ser usada simultaneamente com instrumentos musicais, mesmo que haja um hub USB)

■ Formatar memória flash USB

A memória flash USB deve ser formatada apenas com este instrumento (página 92). A memória Flash USB formatada em outro dispositivo pode não funcionar corretamente.

AVISO

A operação Formatar substitui todos os dados já existentes. Verifique se a memória flash USB sendo formatada não contém dados importantes.

■ Para proteger os dados (proteção contra gravação)

Para impedir que dados importantes sejam apagados acidentalmente, aplique a proteção contra gravação disponível em cada memória flash USB. Se estiver salvando dados na memória flash USB, desative a proteção contra gravação.

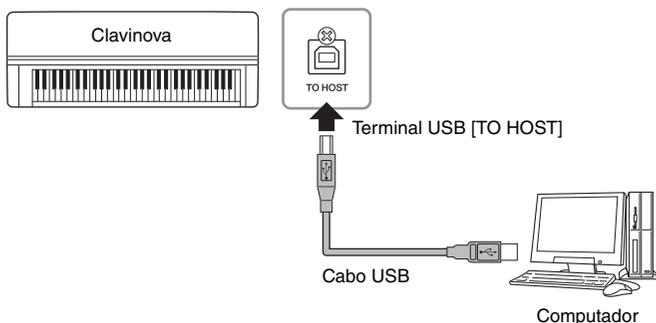
■ Desligar o instrumento

Ao desligar o instrumento, confirme se o instrumento NÃO está acessando a memória flash USB por meio de reprodução/gravação ou gestão de arquivos (como durante operações de Salvar, Copiar, Excluir e Formatar). Do contrário, os dados e a memória flash USB podem ser corrompidos.

Conexão com um computador (terminal USB [TO HOST])

Ao conectar um computador ao terminal USB [TO HOST], você poderá transferir dados entre o instrumento e o computador via MIDI.

Para obter detalhes sobre como usar um computador com esse instrumento, consulte "Computer-related Operations" (Operações informáticas) no site (página 9).

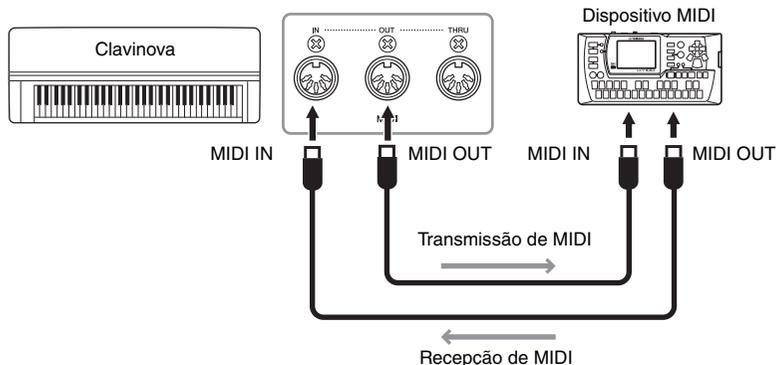


Conexão de dispositivos MIDI externos (terminais MIDI)

As funções MIDI sofisticadas oferecem ferramentas eficientes para aprimorar a sua apresentação musical e aumentar suas possibilidades de criação. Use os terminais MIDI e cabos MIDI padrão para conectar dispositivos MIDI externos (teclado, sequenciador, etc.).

- **MIDI [IN]** Recebe mensagens MIDI de outro dispositivo MIDI.
- **MIDI [OUT]** Transmite mensagens MIDI geradas neste instrumento para outro dispositivo MIDI.
- **MIDI [THRU]** Simplesmente retransmite as mensagens MIDI recebidas em MIDI IN.

CLP-585



AVISO

Use um cabo USB do tipo AB com menos de 3 metros. Cabos USB 3.0 não podem ser usados.

OBSERVAÇÃO

- A transmissão iniciará logo após a conclusão da conexão USB.
- Ao utilizar um cabo USB para conectar o instrumento ao computador, faça a conexão diretamente, sem passar por um hub USB.
- Para obter informações sobre como configurar o software sequenciador, consulte o manual do proprietário do software em questão.

⚠ CUIDADO

Antes de conectar o instrumento a outros dispositivos MIDI, desligue todos os componentes.

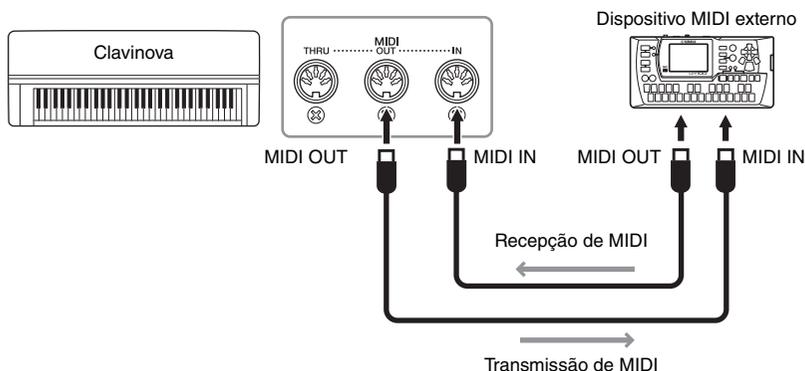
OBSERVAÇÃO

Para obter detalhes sobre MIDI, consulte o documento "MIDI Basics" (Noções básicas sobre MIDI), disponível para download no site da Yamaha (página 9).

OBSERVAÇÃO

Como os dados MIDI que podem ser transmitidos ou recebidos variam em função do tipo de dispositivo MIDI, verifique o formato de dados MIDI para saber quais dados e comandos MIDI os seus dispositivos podem transmitir ou receber. O formato de dados MIDI está em "MIDI Reference" (Referência MIDI), disponível para download no site da Yamaha (página 9).

CLP-575/545/535/565GP



Conexão com um iPhone/iPad (terminais USB [TO DEVICE], USB [TO HOST] e MIDI)

É possível conectar um dispositivo inteligente, como um iPhone ou iPad, ao instrumento. Ao usar uma ferramenta de aplicativo no seu dispositivo inteligente, você pode aproveitar as funções úteis e apreciar melhor o instrumento.

- Para obter detalhes sobre conexões, consulte o "iPhone/iPad Connection Manual" (Manual de conexão do iPhone ou iPad) no site (página 9).
- Para obter informações sobre as ferramentas de aplicativo e dispositivos inteligentes compatíveis, acesse a página:
<http://www.yamaha.com/kbdapps/>

Conexão com o adaptador de rede local sem fio USB UD-WL01 (vendido separadamente):

O adaptador de rede local sem fio USB UD-WL01 permite conectar o Clavinova a um iPhone/iPad sem fio. Para tanto, siga as instruções no "Manual de conexão do iPhone ou iPad" no site, e volte para o Manual do Proprietário (este livro) para ver a seção "Configurações da rede local sem fio" abaixo, necessária para a conexão sem fio.

Configurações da rede local sem fio

Inicie a conexão sem fio de acordo com as instruções no "Manual de conexão do iPhone ou iPad" no site e depois faça as configurações seguindo as instruções descritas abaixo: "Display the Networks and connecting to the access point" (Como exibir as redes e como conectar ao ponto de acesso), "Automatic Setup by WPS" (Configuração automática por WPS), "Manual Setup" (Configuração manual) ou "Connecting by the Accesspoint Mode Setup" (Conexão pelo modo Ponto de acesso). Consulte as páginas 75 – 78 neste Manual do Proprietário e configure conforme necessário.

OBSERVAÇÃO

- Antes de usar o terminal USB [TO DEVICE], leia "Precauções ao usar o terminal USB [TO DEVICE]" na página 70.
- Quando você usar o instrumento com um aplicativo no seu iPhone/iPad, recomendamos que você primeiro defina o "Modo Avião" para "ON" (ativado) e o "Wi-Fi" como "ON" no seu iPhone/iPad para evitar o ruído causado pela comunicação.

AVISO

Não coloque o iPhone/iPad em uma posição instável. Desse modo, você evita que o dispositivo caia e seja danificado.

O menu a seguir será exibido quando você conectar o adaptador de rede local sem fio USB ao terminal USB [TO DEVICE] neste instrumento.

Menus marcados com * têm parâmetros diferentes no modo Rede local sem fio entre os dois modos seguintes: "Infrastructure" (Infraestrutura) e "Accesspoint" (Ponto de acesso). A configuração padrão do modo Rede local sem fio é "Infrastructure".

Para acessar o parâmetro desejado:								
Pressione o botão [MENU] diversas vezes para selecionar "System Menu" e, em seguida, use os botões [^]/[V]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.								
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração	
Utility (Utilitário)	Wireless LAN* (Rede local sem fio) (no modo "Infraestrutura")	Select Network (Selecionar rede)	(redes)		Conectar a um ponto de acesso selecionando a rede.	-	-	
			Other (Outra)	SSID	Define a SSID.	-	Up to 32 characters (half size), alphanumeric characters, marks (no máximo 32 caracteres (metade do tamanho), caracteres alfanuméricos, marcas)	
				Security (Segurança)	Define a segurança.	None (Nenhuma)	None, WEP, WPA-PSK (TKIP), WPA-PSK (AES), WPA2-PSK (AES), WPA/WPA2 mixed PSK (nenhuma, todas as outras, ou WPA/WPA2 com PSK combinada)	
				Password (Senha)	Define a senha.	-	Up to 64 characters (half size), alphanumeric characters, marks (no máximo 32 caracteres (metade do tamanho), caracteres alfanuméricos, marcas)	
			Conectar	Conecte usando as configurações no visor "Other".	-	-		
	Detail (Detalhes)		DHCP		Define as configurações detalhadas da rede local sem fio.	On (Ativado)	On/Off (Ativado/desativado)	
			IP Address (Endereço IP)		Endereço IP, máscara de sub-rede, gateway, servidor DNS 1, servidor DNS 2 podem ser definidos se DHCP estiver em "Off" (desativado), mas não podem ser definidos se DHCP estiver em "On" (ativado).	0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255	
			Subnet mask (Máscara de subrede)			0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255	
			Gateway		Use os botões [^]/[>] para selecionar cada octeto no visor de entrada e, em seguida, insira o valor usando os botões [^]/[V]. Para concluir a configuração, pressione somente o botão [MENU].	0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255	
			DNS Server1 (Servidor DNS 1)			0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255	
			DNS Server2 (Servidor DNS 2)			0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255	
			Save (Salvar)		Salva as configurações no visor "Detail". Mova o realce para "Save" e em seguida pressione o botão [>] para salvar.	-	-	
	Wireless LAN Option (Opção de Rede local sem fio)	Wireless LAN Mode (modo Rede local sem fio)	Infrastructure Mode (modo Infraestrutura)		Determina se o ponto de acesso é usado para conexão de rede local sem fio (modo Infraestrutura) ou não (modo Ponto de acesso).	Infrastructure Mode (modo Infraestrutura)	-	
			Accesspoint Mode (modo Ponto de acesso)					
		Initialize (Inicialização)	Cancel (Cancelar)		Inicializa as configurações no visor Wireless LAN. Mova o realce para "Execute" e em seguida pressione o botão [>] para inicializar.	Cancel (Cancelar)	-	
			Execute (Executar)					
		Detail (Detalhes)		Host Name (nome do host)		Define o nome do host.	[CLP-****]-[xxxxxx (MAC address lower 6 figure)] (endereço MAC com menos de 6 números)	Up to 57 characters (half size) including alphanumeric characters, the "_" (underscore) and "-" (hyphen) character (no máximo 57 caracteres (metade do tamanho), inclusive caracteres alfanuméricos, sublinhado (_) e hífen (-)).
				Mac Address (endereço Mac)		Exibe o endereço MAC do adaptador de rede local sem fio USB.	-	-
				Status (Status)		Exibe o código de erro da função de rede.	-	-

Wireless LAN in the Accesspoint Mode (Rede local sem fio no modo Ponto de acesso)

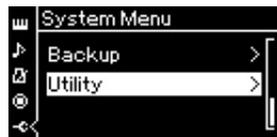
Para acessar o parâmetro desejado: Pressione o botão [MENU] diversas vezes para selecionar "System Menu" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Utility (Utilitário)	Wireless LAN* (In the "Accesspoint" mode) (Rede local sem fio* no modo "Ponto de acesso")	SSID	Define SSID como um ponto de acesso.	ap-[CLP-****]-[xxxxxx (MAC address lower 6 figure)] (endereço MAC com menos de 6 números)	Up to 32 characters (half size), alphanumeric characters, marks (no máximo 32 caracteres (metade do tamanho), caracteres alfanuméricos, marcas)
		Security (Segurança)	Define Security como um ponto de acesso.	WPA2-PSK (AES)	None, WEP, WPA-PSK (TKIP), WPA-PSK (AES), WPA2-PSK (AES), WPA/WPA2 mixed PSK (nenhuma, todas as outras, ou WPA/WPA2 com PSK combinada)
		Password (Senha)	Define Password como um ponto de acesso.	00000000	Up to 64 characters (half size), alphanumeric characters, marks (no máximo 32 caracteres (metade do tamanho), caracteres alfanuméricos, marcas)
		Channel (Canal)	Define Channel como um ponto de acesso.	11	Differs depending on the USB wireless LAN adaptor models (Difere dependendo dos modelos do adaptador de rede local sem fio via USB). <ul style="list-style-type: none"> Models for United States and Canada (Modelos para os EUA e Canadá): 1 – 11 Others (Outros): 1 – 13 When no USB wireless LAN adaptor is connected, setting range is channels 1 – 13 (Quando não houver nenhum adaptador de rede local sem fio via USB conectado, o intervalo de configuração é nos canais 1 a 13).
		DHCP Server (Servidor DHCP)	Define as configurações associadas ao endereço IP.	On (Ativado)	On, Off (Ativado, desativado)
		IP Address (Endereço IP)		192.168.0.1	192. 168. 0-255. 1-254.
		Subnet mask (Máscara de sub-rede)		255.255.255.0	255.255.0.0, 255.255.128.0, 255.255.192.0, 255.255.224.0, 255.255.240.0, 255.255.248.0, 255.255.252.0, 255.255.254.0, 255.255.255.0
		Save (Salvar)	Salva as configurações definidas no visor da rede local sem fio (no modo "Ponto de acesso")	-	-

Como exibir as redes na rede local sem fio e como conectar à rede

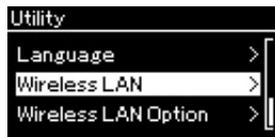
Conecte o adaptador de rede local sem fio USB (vendido separadamente) no terminal USB [TO DEVICE], do contrário os visores de configuração não serão exibidos.

1. Pressione o botão [MENU] diversas vezes para acessar o visor System Menu (Menu Sistema) e, em seguida, selecione o item realçado em cada visor, conforme ilustrado abaixo.

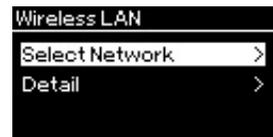
Visor System Menu
(Menu Sistema)



Visor Utility (Utilitário)



Visor Wireless LAN
(Rede local sem fio)



1-1. Use os botões [^]/[V] para selecionar "Utility".

1-2. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

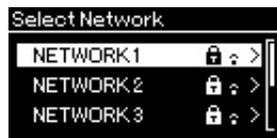
1-3. Use os botões [^]/[V] para selecionar "Wireless LAN".

1-4. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

1-5. Use os botões [^]/[V] para selecionar "Select Network".

2. Pressione o botão [>] para acessar a lista de redes.

No caso de uma rede com o ícone , será necessário digitar a senha adequada.



3. Conecte o instrumento à rede.

- 3-1. Selecione a rede desejada e, em seguida, pressione o botão [>].

O nome da rede selecionada será exibido por completo no visor, para que você confirme se é esta a rede que deseja usar.

- 3-2. Pressione o botão [>].

- **No caso de uma rede sem o ícone de cadeado:**

A conexão inicia.

- **No caso de uma rede com o ícone de cadeado:**

É necessário digitar a senha adequada. Para obter detalhes sobre como digitar caracteres, consulte "Renomear arquivos" em página 66. Após inserir a senha, pressione o botão [MENU] para concluir a configuração. Esta operação inicia a conexão automaticamente.

Quando a conexão for concluída com sucesso, "Completed" (Concluído) será exibido no visor, que voltará para o visor "Select Network" (Selecionar Rede).

4. Conexão do iPhone/iPad ao ponto de acesso.

Consulte o "iPhone/iPad Connection Manual" (Manual de conexão do iPhone ou iPad) no site (página 9).

OBSERVAÇÃO

Caso não receba sinal do ponto de acesso, o mesmo não poderá ser listado. Pontos de acesso fechados também não podem ser listados.

Configuração automática por WPS

Conecte o adaptador de rede local sem fio USB (vendido separadamente) no terminal USB [TO DEVICE], do contrário os visores de configuração não serão exibidos.

Se o ponto de acesso for compatível com WPS, é possível conectar facilmente o instrumento ao ponto de acesso por WPS, sem fazer configurações, tais como digitar a senha, etc. Pressione o botão WPS no adaptador de rede local sem fio USB e, em seguida, pressione o botão WPS no seu ponto de acesso dentro de no máximo dois minutos.

Quando a conexão for concluída com sucesso, "Completed" (Concluído) será exibido no visor, e o visor Voice (Voz) será exibido.

Por fim, conecte o iPhone/iPad ao ponto de acesso, consultando o "iPhone/iPad Connection Manual" (Manual de conexão do iPhone ou iPad) no site (página 9).

OBSERVAÇÃO

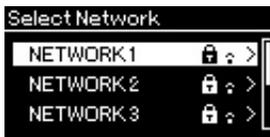
A configuração WPS não ficará disponível enquanto o instrumento estiver em um modo específico, conforme descrito abaixo:

- Se estiver no modo Demo, ou durante a reprodução ou pausa temporária de uma música, ou enquanto o instrumento estiver no modo Gravação de músicas.
- Se o modo Wireless LAN (Rede local sem fio) estiver definido em "Accesspoint Mode" (Modo Ponto de acesso) no System Menu (Menu Sistema).

Configuração manual

Conecte o adaptador de rede local sem fio USB (vendido separadamente) no terminal USB [TO DEVICE], do contrário os visores de configuração não serão exibidos.

1. **Para acessar a lista de redes, execute as etapas 1 – 2 em "Como exibir as redes na rede local sem fio e como conectar à rede" (página 75).**



2. **Selecione "Other" (Outra) no final da lista de redes sem fio e, em seguida, pressione o botão [>].**
3. **Defina a SSID, a Security e a Password idênticas às configurações no ponto de acesso.**



- 3-1. **Selecione a "SSID" e, em seguida, pressione o botão [>] para acessar o visor para inserir a SSID, e insira a SSID.**

Para obter detalhes sobre como digitar caracteres, consulte "Renomear arquivos" em página 66. Após inserir a SSID, pressione o botão [MENU] para concluir a configuração. A operação volta para o visor "Other" (Outras).

- 3-2. **Selecione "Security" (Segurança) e, em seguida, pressione o botão [>] para acessar a lista de seguranças. Selecione a segurança e volte para o visor "Other" pressionando o botão [<].**

3-3. Selecione "Password" (Senha) e, em seguida, defina a senha usando o mesmo procedimento da SSID.

4. Selecione "Connect >" (Conectar) no final do visor exibido na etapa 3 e, em seguida, pressione o botão [>] para iniciar a conexão.

Quando a conexão for concluída com sucesso, "Completed" (Concluído) será exibido no visor, que voltará para o visor "Select Network" (Selecionar Rede).

5. Conexão do iPhone/iPad ao ponto de acesso.

Consulte o "iPhone/iPad Connection Manual" (Manual de conexão do iPhone ou iPad) no site (página 9).

OBSERVAÇÃO

A senha não pode ser definida se você selecionar "none" (nenhuma) na configuração de segurança.

OBSERVAÇÃO

Esta configuração não pode ser usada para conexão à internet ou com outro dispositivo da rede local sem fio.

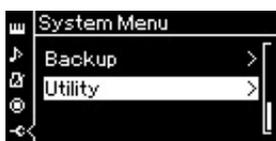
Conexão pelo modo Ponto de acesso

Conecte o adaptador de rede local sem fio USB (vendido separadamente) no terminal USB [TO DEVICE], do contrário os visores de configuração não serão exibidos.

1. Coloque o instrumento no "Accesspoint Mode" (modo Ponto de acesso).

Pressione o botão [MENU] repetidamente para acessar o visor System Menu (Menu Sistema) e, em seguida, selecione o item realçado em cada visor, conforme ilustrado abaixo.

Visor System Menu (Menu Sistema)



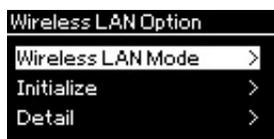
- 1-1. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Utility".
- 1-2. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

Visor Utility (Utilitário)



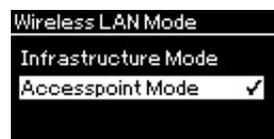
- 1-3. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Wireless LAN Option" (Opção de Rede local sem fio).
- 1-4. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

Visor Wireless LAN Option



- 1-5. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Wireless LAN Mode" (Modo Rede local sem fio).
- 1-6. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

Visor Wireless LAN Mode

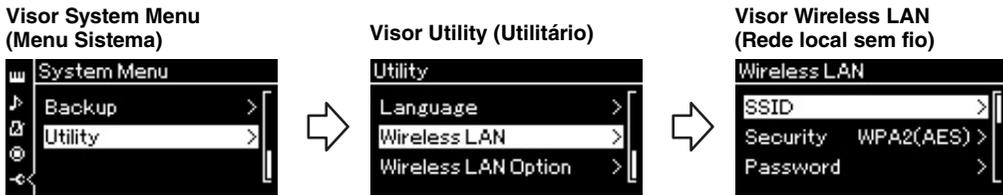


- 1-7. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Accesspoint Mode" (Modo Ponto de acesso).

Quando a alteração do modo for concluída com sucesso, "Completed" (Concluído) será exibido no visor e a operação volta para o visor Wireless LAN Mode.

2. Defina SSID, Security (Segurança), Password (Senha) e Channel (Canal).

2-1. No visor System Menu (Menu Sistema), selecione o item realçado em cada visor, conforme ilustrado abaixo.



2-2. Defina SSID, Security (Segurança), Password (Senha) e Channel (Canal).

Selecione e digite cada valor/configuração com o mesmo procedimento descrito na etapa 3 da "Configuração manual". Para configurar o intervalo de cada item, consulte a tabela na página 74.

3. Salve a configuração.

Selecione "Save >" (Salvar) no final do visor Wireless LAN e, em seguida, pressione o botão [>] para começar a salvar.

Quando a operação de salvar for concluída com sucesso, "Completed" (Concluído) será exibido no visor, e a operação volta para o visor Utility (Utilitário).

4. Conexão do iPhone/iPad ao instrumento (como um ponto de acesso).

Consulte o "iPhone/iPad Connection Manual" (Manual de conexão do iPhone ou iPad) no site (página 9).

Pressionar o botão [MENU] permite acessar uma série de configurações importantes de vozes, reprodução de música, metrônomo, gravação de música e de todo o sistema do instrumento.

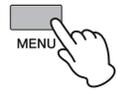
Operações básicas

1. Conforme necessário, configure a voz ou selecione uma música.

- Se quiser editar parâmetros associados à voz (acessando o Voice Menu (Menu Voz)), selecione uma voz. Se quiser editar parâmetros associados às Vozes R1/R2/L, tais como equilíbrio do volume, ativar o modo Dual/Split, então selecione as vozes desejadas.
- Se quiser definir os parâmetros de reprodução de música, como Repeat (Repetição), selecione uma música.
- Se quiser editar os dados de músicas MIDI gravadas (acessando Edit (Editar) no Song Menu (Menu Música)), selecione a música MIDI gravada.

2. Pressione o botão [MENU] diversas vezes para selecionar o menu desejado.

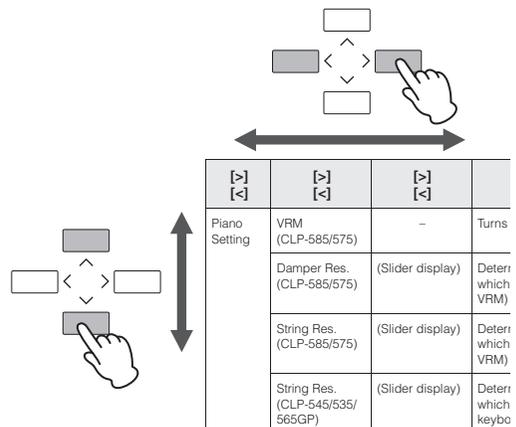
Pressione o botão [MENU] repetidamente para acessar os seguintes visores de menu em ordem, de acordo com o menu vertical à esquerda do visor.



- 🏠 Voice Menu (Menu Voz) (página 80)
- 🎵 Song Menu (Menu Música) (página 84)
- 🕒 Metronome Menu (Menu Metrônomo) (página 87)
- 📀 Recording Menu (Menu Gravação) (página 88)
- ⚙️ System Menu (Menu Sistema) (página 89)

3. Use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.

Enquanto estiver consultando a lista de parâmetros conforme necessário em cada página listada na etapa 2, use os botões [^]/[v] para navegar verticalmente pelo visor e use os botões [<]/[>] para navegar horizontalmente pelo visor.



4. No visor acessado na etapa 3, selecione um valor ou execute a operação.

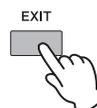
A maioria dos visores permite selecionar um valor simplesmente usando os botões [^]/[v], enquanto outros, como Edit (Editar) no Song Menu e Backup no System Menu permitem executar uma operação.

Se um visor com controle deslizante for exibido, defina o valor com os botões [<]/[>], depois saia do visor usando o botão [EXIT].

Também, quando o parâmetro selecionado apresentar apenas duas opções (on (ativar) e off (desativar), por exemplo), basta pressionar o botão [v] para alternar o valor entre as duas opções.



5. Para sair do visor Menu, pressione o botão [EXIT].



Voice Menu

Este menu permite editar ou definir diversos parâmetros sobre a apresentação no teclado, inclusive os parâmetros de voz. Ao ativar o modo Dual/Split, é possível configurar cada voz ou cada combinação de voz. Ao tocar no teclado e ouvir o som, altere o valor do parâmetro para encontrar o seu som desejado. Observe que é necessário ativar o modo Dual/Split antes de acessar o visor Voice Menu.

OBSERVAÇÃO

Parâmetros com * são exibidos apenas quando o modo Dual/Split estiver ativado.

Para acessar o parâmetro desejado: Ative o modo Dual ou Split conforme necessário, selecione as vozes conforme necessário, pressione o botão [MENU] diversas vezes para selecionar "Voice Menu" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Piano Setting (Configuração do piano)	VRM (CLP-585/575)	–	Ativa/desativa o efeito VRM.	On (Ativado)	On, Off (Ativado, desativado)
	Damper Res. (CLP-585/575)	(Slider display) (visor com controle deslizante)	Determina a intensidade do efeito de Ressonância de cordas aplicado às vozes de piano (compatível com VRM) quando o pedal de sustentação (página 21) é pressionado.	5	0 – 10
	String Res. (Ressonância de cordas) (CLP-585/575)	(Slider display) (visor com controle deslizante)	Determina a intensidade do efeito de Ressonância de cordas aplicado às vozes de piano (compatível com VRM) quando uma tecla no teclado é pressionada.	5	0 – 10
	String Res. " (Ressonância de cordas) (CLP-585/535/565GP)	(Slider display) (visor com controle deslizante)	Determina a intensidade do efeito de Ressonância de cordas aplicado a algumas vozes quando uma tecla no teclado é pressionada. Para saber a quais vozes este efeito é aplicado, consulte "Lista de vozes predefinidas (detalhada)" (página 98).	5	Off, 1 – 10 (Desativado)
	Key Off Sample (Amostra de tecla desativada)	(Slider display) (visor com controle deslizante)	Determina o volume do som da tecla desativada (o som sutil reproduzido quando você solta uma tecla), disponível apenas para algumas vozes. Para saber a quais vozes este efeito é aplicado, consulte "Lista de vozes" (página 96).	5	Off, 1 – 10 (Desativado)
Reverb (Reverberação)	(Setting display) (visor de configuração)	–	Determina o tipo de reverberação aplicado a todo o som, inclusive à apresentação do teclado, reprodução da música e dados MIDI inseridos a partir de um dispositivo MIDI externo.	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	Refer to the Reverb Type List (Consulte a "Lista de tipos de reverberação") (página 83)
Chorus (Coro)	(Setting display) (visor de configuração)	–	Determina o tipo de coro aplicado a todo o som, inclusive à apresentação do teclado, reprodução da música e dados MIDI inseridos a partir de um dispositivo MIDI externo.	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	Refer to the "Chorus Type List" (Consulte a "Lista de tipos de coro") (página 83)
Balance* (Equilíbrio)	Volume R2 – R1*	(Slider display) (visor com controle deslizante)	Ajusta o equilíbrio do volume entre as vozes R1 e R2 quando o modo Dual está ativado.	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	R2+10 – 0 – R1+10
	Volume L – R*	(Slider display) (visor com controle deslizante)	Ajusta o equilíbrio do volume entre as seções direita e esquerda do teclado quando o modo Split estiver ativado. Após ajustar usando os botões [<]/[>], pressione o botão [EXIT] para sair do visor com controle deslizante.	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	L+10 – 0 – R+10
	Detune* (Dessintonização)	(Slider display) (visor com controle deslizante)	Dessintoniza a voz R1 e a voz R2 no modo Dual para criar um som mais denso. No visor, mover o controle deslizante para a direita usando o botão [>] aumentará a altura da voz R1 e reduzirá a altura da voz R2, e vice-versa.	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	R2+20 – 0 – R1+20
Voice Edit (Edição de voz)	(Voice names) (nomes de voz)*	Octave (Oitava)	Desloca a altura do teclado para cima ou para baixo em oitavas. Este parâmetro pode ser definido para cada uma das vozes R1/R2/L quando o modo Dual/Split estiver ativado.	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	-2 (two octaves lower) – 0 (no pitch shift) – +2 (two octaves higher) (-2 (duas oitavas abaixo) – 0 (nenhum deslocamento de altura) – +2 (duas oitavas acima))

Para acessar o parâmetro desejado: Ative o modo Dual ou Split conforme necessário, selecione as vozes conforme necessário, pressione o botão [MENU] diversas vezes para selecionar "Voice Menu" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Voice Edit (Edição de voz)	(Voice names) (nomes de voz)*	Volume	Ajusta o volume de cada uma das vozes R1/R2/L. Permite ajustar o equilíbrio entre as vozes R1/R2/L quando o modo Dual/Split estiver ativado.	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	0 – 127
		Reverb depth (Intensidade de reverberação)	Ajusta a intensidade de reverberação de cada uma das vozes R1/R2/L. Permite ajustar o equilíbrio entre as vozes R1/R2/L quando o modo Dual/Split estiver ativado. A configuração "0" não produz efeito. OBSERVAÇÃO (CLP-585/575) Quando uma voz VRM é usada para diversas partes simultaneamente, sons inesperados podem resultar, pois a intensidade de reverberação de uma parte que tenha prioridade passará a ser a configuração comum de ambas as partes. Durante a reprodução da música, é usada a configuração de uma parte da música (ordem de prioridade: Cn. 1, Cn. 2...Cn. 16), enquanto a configuração de uma parte do teclado é usada quando a reprodução da música é interrompida (ordem de prioridade: vozes R1, L e R2).	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	0 – 127
		Chorus Depth (Intensidade do coro)	Ajusta a intensidade do coro de cada uma das vozes R1/R2/L. Permite ajustar o equilíbrio entre as vozes R1/R2/L quando o modo Dual/Split estiver ativado. A configuração "0" não produz efeito. OBSERVAÇÃO (CLP-585/575) Quando uma voz VRM é usada para diversas partes simultaneamente, sons inesperados podem resultar, pois a intensidade de coro de uma parte que tenha prioridade passará a ser a configuração comum de ambas as partes. Durante a reprodução da música, é usada a configuração de uma parte da música (ordem de prioridade: Cn. 1, Cn. 2...Cn. 16), enquanto a configuração de uma parte do teclado é usada quando a reprodução da música é interrompida (ordem de prioridade: vozes R1, L e R2).	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	0 – 127
		Effect (Efeito)	Além de reverberação e coro, outro efeito pode ser aplicado às vozes R1/R2/L do teclado, independentemente. Observe que este tipo de efeito pode ser selecionado para no máximo duas vozes. OBSERVAÇÃO (CLP-585/575) O tipo de efeito não pode ser aplicado à voz de piano VRM.	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	Refer to the "Effect Type List" (Consulte a "Lista de tipos de efeito") (página 83).
		Rotary Speed (Velocidade de rotação)	Disponível apenas para a voz na qual o tipo de efeito esteja definido como "Rotary" (Giratório). Este parâmetro determina a velocidade de rotação do efeito Alto-falante giratório.	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	Fast, Slow (Rápida, Lenta)
		VibeRotor	Disponível apenas para a voz na qual o tipo de efeito esteja definido como "VibeRotor" (Vibrato). Este parâmetro atiba ou desativa o efeito VibeRotor.	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	On, Off (Ativado, desativado)
		VibeRotor Speed (Velocidade do vibrato)	Disponível apenas para a voz na qual o tipo de efeito esteja definido como "VibeRotor" (Vibrato). Este parâmetro determina a velocidade do efeito vibrato do vibrafone.	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	1 – 10
		Effect depth (Intensidade do efeito)	Ajusta a intensidade de efeito de cada uma das vozes R1/R2/L. Observe que alguns tipos de efeito não permitem ajustar a intensidade. OBSERVAÇÃO (CLP-585/575) A intensidade do efeito não pode ser aplicada à voz de piano VRM.	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	1 – 127
		Pan (Panorâmica)	Ajusta a posição estéreo (panorâmica) de cada uma das vozes R1/R2/L.	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	L64 (leftmost) – C (center) – R63 (rightmost) (L64: totalmente à esquerda, C: central, R63: totalmente à direita)

Para acessar o parâmetro desejado: Ative o modo Dual ou Split conforme necessário, selecione as vozes conforme necessário, pressione o botão [MENU] diversas vezes para selecionar "Voice Menu" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Voice Edit (Edição de voz)	(Voice names) (nomes de voz)*	Harmonic Cont (Teor harmônico)	Produz um tom "cheio de picos" característico, aumentando o valor da ressonância do filtro. Este parâmetro pode ser definido para cada uma das vozes R1/R2/L quando o modo Dual/Split estiver ativado. OBSERVAÇÃO O conteúdo harmônico pode ter um efeito pouco perceptível ou pode não ser aplicado a determinadas vozes.	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	-64 – +63
		Brightness (Brilho)	Ajusta o brilho de cada uma das vozes R1/R2/L independentemente.	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	-64 – +63
		Touch Sens. (Sensibilidade ao toque)	Determina como o nível do volume altera em resposta ao toque no teclado (conforme a pressão exercida nas teclas). Como o nível de volume de algumas vozes como Harpsichord (Cravo) e Organ (Órgão) não é alterado, independentemente de como o teclado é tocado, a configuração padrão dessas vozes é 127.	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	0 (softest) – 64 (largest changes in the level) – 127 (which produces the loudest volume regardless of how you play the keyboard) (0 (mais suave) – 64 (maiores alterações no nível) – 127 (produz o volume mais alto independente de como o teclado é tocado))
		RPedal (Pedal direito)	Ativa ou desativa a função do pedal direito para cada uma das vozes R1/R2/L. Este parâmetro é útil quando se deseja garantir, por exemplo, que a função do pedal afete a apresentação da mão direita, mas não afete a apresentação da mão esquerda.	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	On, Off (Ativado, desativado)
		CPedal (Pedal central)	Ativa ou desativa a função do pedal central para cada uma das vozes R1/R2/L. Este parâmetro é útil quando se deseja garantir, por exemplo, que a função do pedal afete a apresentação da mão direita, mas não afete a apresentação da mão esquerda.	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	On, Off (Ativado, desativado)
		LPedal (Pedal esquerdo)	Ativa ou desativa a função do pedal esquerdo para cada uma das vozes R1/R2/L. Este parâmetro é útil quando se deseja garantir, por exemplo, que a função do pedal afete a apresentação da mão direita, mas não afete a apresentação da mão esquerda.	Differs depending on the Voice or Voice combination (Varia conforme a voz ou a combinação de vozes).	On, Off (Ativado, desativado)
Pedal Assign (Atribuição de pedal)	Right (Direito)	(Setting display) (visor de configuração)	Atribui uma de diversas funções (além da original) ao pedal direito.	SustainCont (Sustentação contínua)	Refer to the "Pedal Function List" (Consulte a "Lista de funções do pedal") (página 83).
	Center (Central)	(Setting display) (visor de configuração)	Atribui uma de diversas funções (além da original) ao pedal central.	Sostenuto (Pedal tonal)	Refer to the "Pedal Function List" (Consulte a "Lista de funções do pedal") (página 83).
	Left (esquerdo)	(Setting display) (visor de configuração)	Atribui uma de diversas funções (além da original) ao pedal esquerdo.	Rotary Speed (Mellow Organ), Vibe Rotor (Vibraphone), Soft (other Voices) (Velocidade de rotação (Mellow Organ), Vibe Rotos (Vibrafone), Pedal una corda (demais vozes))	Refer to the "Pedal Function List" (Consulte a "Lista de funções do pedal") (página 83).

■ Lista de tipo de reverberação

Off (Desativado)	No effect
Recital Hall	Simula a reverberação clara em uma sala de concertos média, adequada para um recital de piano.
Concert Hall	Simula a reverberação brilhante em uma sala de concertos grande, adequada para apresentações públicas de orquestras.
Chamber	Simula a reverberação elegante em uma sala pequena, adequada para música de câmara.
Cathedral	Simula a reverberação solene em uma catedral com construção em pedra com pé-direito elevado.
Club	Simula a reverberação dinâmica em um clube de jazz ou em um bar pequeno.
Plate	Simula o som vibrante de um equipamento de reverberação clássico usado em estúdios de gravação.

■ Lista de tipos de coros

Off (Desativado)	No effect
Chorus (Coro)	Adiciona um som rico e amplo.
Celeste	Adiciona dinâmica e um som amplo.
Flanger	Adiciona efeitos de dinâmica semelhantes ao som de um avião a jato subindo ou descendo.

■ Lista de tipos de efeitos

Off (Desativado)	No effect
Damper Resonance (CLP-545/535/565GP)	Simula a ressonância obtida ao pressionar o pedal de sustentação.
DelayLCR	Retardo aplicado nas posições esquerda, central e direita.
DelayLR	Retardo aplicado nas posições esquerda e direita.
Echo	Retardo semelhante ao eco
CrossDelay	Os retardos da esquerda e direita cruzam alternadamente.
Symphonic	Adiciona um efeito acústico rico e profundo.
Rotary	Adiciona o efeito de vibrato de um alto-falante giratório.
Tremolo	O nível do volume é alterado em ciclos rápidos.
VibeRotor	O efeito de vibrato de um vibrafone.
AutoPan	O som oscila da esquerda para a direita, e de trás para a frente.
Phaser	A fase é alterada periodicamente, aplicando dinâmica ao som.
AutoWah	A frequência central do filtro wah é alterada periodicamente.

■ Lista de funções do pedal

Função	Descrição	Pedal disponível (O: Pode ser atribuído, X: não pode)		
		Pedal esquerdo	Pedal central	Pedal direito e pedal conectado à saída [AUX PEDAL]
Sustain (Switch) (Sustentar (Chave))	Sustentação do tipo chave liga/desliga	O	O	O
Sustain Continuously* (Sustentação contínua)	Sustentação que mantém o som na proporção da profundidade em que o pedal é pressionado (página 21)	X	X	O
Sostenuto (Pedal tonal)	Sostenuto (Pedal tonal) (página 21)	O	O	O
Soft (Una corda)	Soft (Una corda) (página 21)	O	O	O
Expression* (Expressão)	Função que permite criar alterações na dinâmica (volume) à medida que você toca	X	X	O
PitchBend Up* (Aumento da curva de altura)	Função que aumenta suavemente a altura	X	X	O
PitchBend Down* (Redução da curva de altura)	Função que reduz suavemente a altura	X	X	O
Rotary Speed (Velocidade de rotação)	Altera a velocidade de rotação do alto-falante giratório do MellowOrgan (alterna entre rápido/lento cada vez que o pedal é pressionado)	O	O	O
VibeRotor	Ativa/desativa o vibrato do vibrafone (ativa/desativa cada vez que o pedal é pressionado)	O	O	O

Quando você quer atribuir uma função marcada com * ao pedal conectado à saída [AUX PEDAL], deve usar um Controlador de pedal (página 68). Para outras funções, você deve usar um Pedal (página 68).

Song Menu (Menu Música)

Este menu permite definir diversos parâmetros sobre a reprodução da música e editar os dados da música com um único toque.

OBSERVAÇÃO

- Os parâmetros marcados com * estarão disponíveis apenas quando uma música MIDI for selecionada. Estes parâmetros não são exibidos quando uma música de áudio é selecionada.
- Os parâmetros marcados com ** estarão disponíveis apenas quando uma música de áudio for selecionada.
- Ao usar o menu "File" (Arquivo), selecione uma música MIDI diferente da música predefinida.
- Execute (Executar) é uma função que edita ou altera os dados da música atual. Observe que pressionar o botão [>] vai realmente alterar os dados da música.
- O conteúdo do Song Menu (Menu Música) difere, dependendo do tipo de música selecionado atualmente (MIDI/áudio).

Para acessar o parâmetro desejado: Selecione uma música conforme necessário, pressione o botão [MENU] diversas vezes para selecionar "Song Menu" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Track (Pista) On/Off* (Ativado/ desativado)	Track R (Pista direita) Track L (Pista esquerda) Track Extra (Pista adicional)	–	Ativa (Toca) ou desativa (Sem áudio) cada uma das pistas de música. Para obter detalhes, consulte página 43.	On (Ativado)	On, Off (Ativado, desativado)
Repeat (Repetição)	A – B*	(Setting display) (visor de configuração)	Permite reproduzir um intervalo especificado (do ponto A ao B) da música atual repetidamente. Para obter instruções, consulte a página 44.	Off (Desativado)	On, Off (Ativado, desativado)
	Phrase* (Frase)	Phrase Mark (Marca de frase)	Este parâmetro está disponível apenas com uma música MIDI contendo a Marca de frase. Ao especificar um número de frase aqui, é possível reproduzir a música atual a partir do ponto de marcação ou reproduzir a respectiva frase repetidamente. Se iniciar a reprodução da música com Phrase em "On" (Ativada), a contagem regressiva inicia, seguida pela reprodução repetida da frase(s) especificada, até que você pressione o botão [■] (Stop). Durante a reprodução repetida da Phrase (Frase), o ícone  correspondente é exibido no visor Song (Música).	000	000-the last phrase number of the Song (o número da última frase da música)
		Repeat (Repetição)		Off (Desativado)	On (repeat playback)/ Off (no repeat) (Ativado (repetir reprodução)/ Desativado (sem repetição))
	Song (Música)	(Setting display) (visor de configuração)	Ao configurar este parâmetro, é possível reproduzir apenas uma música específica, ou músicas específicas em ordem repetidamente ou aleatoriamente.	Off (Desativado)	Off, Single, All, Random (Desativado, Único, Todas, Aleatório)
Volume	Song – Keyboard* (Música – Teclado)	(Slider display) (visor com controle deslizante)	Ajusta o equilíbrio do volume entre o som de reprodução da música e a apresentação no teclado.	0	Key+64 – 0 – Song+64 (Tecla +64 – 0 – Música+64)
	Song L – R* (Música esquerda – direita)	(Slider display) (visor com controle deslizante)	Ajusta o Equilíbrio do volume entre as partes da mão direita e esquerda da reprodução da música.	0	L+64 – 0 – R+64
	(Slider display)** (visor com controle deslizante)		Ajusta o volume de áudio.	100	0 – 127
Transpose (Transposi- ção)	(Setting display) (visor de configuração)	–	Desloca a altura da reprodução da música para cima ou para baixo, em semitons. Por exemplo, se este parâmetro for definido em "5", uma música criada em C maior será reproduzida em F maior. OBSERVAÇÃO A configuração de transposição não afetará os sinais de áudio da saída [AUX IN]. OBSERVAÇÃO Os dados da reprodução da música MIDI serão transmitidos com os números da nota transposta, enquanto os números de nota MIDI recebidos de um dispositivo MIDI externo ou computador não serão afetados pela configuração de transposição. OBSERVAÇÃO Aplicar a transposição em uma música de áudio pode alterar suas características tonais.	0	-12 (-1 octave) – 0 (normal pitch) – +12 (+1 octave) (-12 (-1 oitava) – 0 (altura normal) – +12 (+1 oitava))

Para acessar o parâmetro desejado: Selecione uma música conforme necessário, pressione o botão [MENU] diversas vezes para selecionar "Song Menu" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
File (Arquivo)	Delete (Excluir)	Cancel (Cancelar)	Exclui uma música específica. Para obter detalhes sobre os tipos de músicas que podem ser excluídas, consulte a página 61.	–	–
		Execute (Executar)		–	–
	Copy* (Copiar)	Cancel (Cancelar)	Copia uma música MIDI específica e depois salva-a em outro lugar. Para obter detalhes sobre os tipos de músicas que podem ser copiadas, consulte a página 61.	–	–
		Execute (Executar)		–	–
	Move* (Mover)	Cancel (Cancelar)	Move uma música MIDI para outro lugar. Para obter detalhes sobre os tipos de músicas que podem ser movidas, consulte a página 61.	–	–
		Execute (Executar)		–	–
MIDI to Audio* (MIDI para áudio)	Cancel (Cancelar)	Converte uma música MIDI em um arquivo de áudio. Para obter detalhes sobre os tipos de músicas que podem ser convertidos, consulte a página 61.	–	–	
	Execute (Executar)		–	–	
Rename (Renomear)	(Setting display) (visor de configuração)	Edita o nome da música. Para obter detalhes sobre os tipos de músicas que podem ser renomeadas, consulte a página 61.	–	–	
Edit* (Editar)	Quantize (Quantizar)	Quantize (Quantizar)	A função Quantize (Quantizar) permite alinhar todas as notas na música MIDI atual na duração correta, como uma colcheia ou semicolcheia. 1. Defina o valor Quantize às menores notas na música MIDI. 2. Defina um valor de intensidade que determina como as notas serão quantizadas. 3. Mova o realce para "Execute" e, em seguida, pressione o botão [v] para realmente alterar os dados da música MIDI.	1/16	Refer to "Quantize setting range" (Consulte "Intervalo de configuração de Quantize"). (página 86)
		Strength (Intensidade)		100%	0% – 100% Refer to "Strength setting range" (Consulte "Intervalo de configuração de intensidade"). (página 86)
		Execute (Executar)		–	–
	Track Delete (Excluir pista)	Track (Pista)	Exclui dados de uma pista específica da música MIDI atual. 1. Selecione a pista desejada a ser excluída. 2. Mova o realce para "Execute" e, em seguida, pressione o botão [v] para realmente excluir os dados da pista especificada.	Track 1 (Pista 1)	Track 1 – Track 16 (Pista 1 – Pista 16)
		Execute (Executar)		–	–
	Tempo Change (Alteração do andamento)	Cancel (Cancelar)	Altera o valor do andamento da música MIDI atual como dados. Mova o realce para "Execute" e, em seguida, pressione o botão [v] para realmente alterar o valor do andamento como dados da música MIDI.	Differs depending on the Song (varia conforme a música)	*** – ***
Execute (Executar)		–		–	
Voice Change (Alteração da voz)	Track (Pista)	Altera a voz de uma pista específica na música MIDI atual para a voz atual como dados. 1. Selecione uma pista na qual a voz será alterada. 2. Mova o realce para "Execute" e, em seguida, pressione o botão [v] para realmente alterar a voz como dados da música MIDI.	Track 1 (Pista 1)	Track 1 – Track 16 (Pista 1 – Pista 16)	
	Execute (Executar)		–	–	
Others* (Outros)	Quick Play (Reprodução rápida)	–	Esse parâmetro permite especificar se uma música que começa no meio de uma barra, ou uma música com um silêncio antes da primeira nota, deve ser reproduzida a partir da primeira nota ou do início da barra (pausa ou silêncio). Esse parâmetro é útil para uma música MIDI que começa com uma breve captura de uma ou duas batidas ou com uma introdução.	On (Ativado)	On, Off (Ativado, desativado)
	Track Listen (Ouvir pista)	Track (Pista)	Permite reproduzir apenas a pista selecionada para ouvir o conteúdo da mesma. Para tanto, selecione uma pista, mova o realce para "Start" (Iniciar) e, em seguida, pressione o botão [v] para iniciar a reprodução a partir da primeira nota. A reprodução continuará enquanto você mantiver o botão [v] pressionado.	Track 1 (Pista 1)	Track 1 – Track 16 (Pista 1 – Pista 16)
		Iniciar		–	–
Play Track (Reproduzir pista)	–	Este parâmetro permite especificar as pistas para reprodução no instrumento. Quando o parâmetro "1&2" for selecionado, apenas as pistas 1 e 2 serão reproduzidas, enquanto as pistas 3 a 16 serão transmitidas via MIDI. Quando o parâmetro "All" for selecionado, todas as pistas serão reproduzidas.	All (Todas)	All, 1&2 (Todas, 1 e 2)	

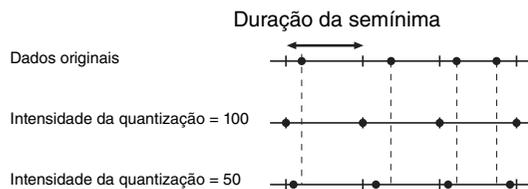
■ Complementação de Quantize (Quantizar)

Intervalo de configuração de Quantize

1/4.....		semínima
1/6.....		terceto de semínima
1/8.....		colcheia
1/12.....		terceto de colcheia
1/16.....		semicolcheia
1/24.....		terceto de semicolcheia
1/32.....		fusa
1/8+1/12.....		colcheia + terceto de colcheia*
1/16+1/12.....		semicolcheia + terceto de colcheia
1/16+1/24.....		semicolcheia + terceto de semicolcheia*

As três configurações de Quantize (Quantizar) marcadas com asteriscos (*) são bastante convenientes, visto que quantizam dois valores diferentes de nota ao mesmo tempo. Por exemplo, quando as colcheias puras e os tercetos de colcheias estão na mesma parte, se você quantizar pelas colcheias puras, todas as notas na parte serão quantizadas para colcheias puras – eliminando completamente qualquer sensação de terceto. Entretanto, se usar a configuração de colcheia + terceto de colcheia, tanto as notas puras quanto os tercetos serão quantizados corretamente.

Intervalo de configuração de intensidade



Metronome Menu (Menu Metrônomo)

Este menu permite definir o formato de indicação de volume e andamento do metrônomo (página 35) ou ritmo (página 49). Além disso, é possível definir o som da campainha do metrônomo para reprodução na primeira batida e ajustar os parâmetros associados à variação da reprodução do ritmo. Observe que parâmetros como Fórmula de compasso e Andamento podem ser definidos no visor acessado mantendo pressionado o botão [METRONOME/RHYTHM] (ou o botão [METRONOME] no CLP-535/565GP) por um segundo.

Para acessar o parâmetro desejado:

Pressione o botão [MENU] diversas vezes para selecionar "Metronome Menu" e, em seguida, use os botões [^]/[v] para selecionar o parâmetro desejado.

[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
	(Slider display) (visor com controle deslizante)	–	Determina o volume do metrônomo ou do ritmo. É possível ajustar o equilíbrio do volume entre a apresentação do teclado e a reprodução do metrônomo/ritmo.	82	0 – 127
	–	–	Determina se o tipo de nota da indicação do andamento é afetado pela fórmula de compasso do metrônomo (página 35) ou não (crotchet (semínima). Quando "Time Sig." for selecionado, o denominador da fórmula de compasso é exibido como tipo de nota da indicação do andamento. (a semínima pontuada é exibida como o tipo de nota da indicação do andamento apenas quando a fórmula de compasso está definida em "6/8", "9/8" ou "12/8")	Time Sig. (Fórmula de compasso)	Time Sig., Crotchet (Fórmula de compasso, Semínima)
	–	–	Determina se a campainha é reproduzida ou não, na primeira batida da fórmula de compasso especificada.	Off (Desativado)	On, Off (Ativado, desativado)
	–	–	Determina se a Introdução é reproduzida ou não, antes do início do padrão rítmico. OBSERVAÇÃO Durante a reprodução da música, a Introdução não pode ser reproduzida, mesmo se o metrônomo for iniciado com este parâmetro ativado. Se a função "Synchro Start" da música estiver ativada (página 48), pressionar o botão [METRONOME/RHYTHM] inicia o ritmo da Introdução.	On (Ativado)	On, Off (Ativado, desativado)
	–	–	Determina se a Finalização é reproduzida ou não, antes do término do padrão rítmico.	On (Ativado)	On, Off (Ativado, desativado)
	–	–	Quando esta opção estiver ativada, também é possível iniciar a reprodução do ritmo pressionando qualquer tecla no teclado. Quando quiser usar esta função, siga as instruções descritas abaixo: 1. Ative esta função. 2. Pressione o botão [METRONOME/RHYTHM] para ativar o modo de espera de início sincronizado. O botão [METRONOME/RHYTHM] pisca. 3. Pressione qualquer tecla para iniciar com o ritmo.	Off (Desativado)	On, Off (Ativado, desativado)

Recording Menu (Menu Gravação)

Esse menu permite fazer configurações detalhadas associadas à Gravação MIDI (página 50).

OBSERVAÇÃO

As configurações exibidas aqui não afetarão a Gravação de áudio.

Para acessar o parâmetro desejado: Pressione o botão [MENU] diversas vezes para selecionar "Recording Menu" e, em seguida, use os botões [^]/[v] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
	–	–	Esse parâmetro, usado ao substituir uma música MIDI já gravada, determina quando a Gravação MIDI real inicia após a execução da operação Recording Start (Início da gravação). Se estiver definido como "Normal", a gravação iniciará assim que a operação Recording Start for executada. Se estiver definido como "KeyOn", a gravação iniciará assim que você pressionar qualquer tecla após executar a operação Recording Start.	Normal	Normal, KeyOn
	–	–	Esse parâmetro, usado ao substituir uma música MIDI já gravada, determina se os dados existentes após a interrupção da gravação serão ou não apagados.	Replace (Substituir)	Replace, PunchOut (Substituir, Terminador)
	–	–	Determina se a reprodução do ritmo será ou não gravada durante a Gravação MIDI quando o Tipo de metrônomo estiver definido como "Rhythm" (Ritmo).	On (Ativado)	On, Off (Ativado, desativado)

System Menu (Menu Sistema)

Esse menu permite fazer configurações gerais aplicadas a todo o instrumento.

Para acessar o parâmetro desejado: Pressione o botão [MENU] diversas vezes para selecionar "System Menu" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Transpose (Transposição)	(Slider display) (visor com controle deslizante)	–	Altera a altura (inflexão da altura) de todo o teclado para cima ou para baixo em semitons, para facilitar a reprodução em fórmulas de compasso difíceis, ou para permitir corresponder facilmente a inflexão do teclado ao timbre de um cantor ou de outros instrumentos. Por exemplo, se você definir este parâmetro em "5", tocar a tecla C produzirá o tom F. Dessa forma, você pode reproduzir a música em F maior como se ela estivesse em C maior. OBSERVAÇÃO Esta configuração não afetará a reprodução da música MIDI. Se quiser transpor a reprodução da música, use o parâmetro Transpose no Song Menu (página 84). OBSERVAÇÃO Os dados da apresentação no teclado serão transmitidos com os números da nota transposta, enquanto os números de nota MIDI recebidos de um dispositivo MIDI externo ou computador não serão afetados pela configuração de transposição.	0	-12 (-1 octave) – 0 (normal pitch) – +12 (+1 octave) (-12 (-1 oitava) – 0 (altura normal) – +12 (+1 oitava))
Tuning (Afinação/ Altura)	Master Tune (Sintonia principal)	(Slider display) (visor com controle deslizante)	Ajusta a altura de todo o instrumento. Essa função é útil ao tocar o instrumento junto com outros instrumentos ou com música de CD. OBSERVAÇÃO Estas configurações não serão aplicadas às Vozes do conjunto de percussão ou Música de áudio. Estas configurações também não serão gravadas em uma música MIDI.	A3=440,0Hz	A3 = 414,8 Hz – 466,8 Hz (0,2 Hz steps) (em intervalos de 0,2 Hz)
	Scale Tune (Sintonia de escala)	(Setting display) (visor de configuração)	OBSERVAÇÃO Os pianos acústicos modernos têm uma sintonia exclusivamente com disposição igual, que divide uma oitava em doze intervalos iguais. Da mesma forma, este piano digital utilizada a disposição igual, mas ela pode ser alterada com o toque de um botão, para tocar disposições históricas usadas nos séculos XVI a XIX.	Equal Temperament (Disposição igual)	Refer to the "Scale Tune List" (Consulte a "Lista de sintonia de escala") (página 93)
	Base Note (Nota principal)	(Setting display) (visor de configuração)	Determina a nota principal da escala selecionada acima. Quando a nota principal é alterada, a altura do teclado é transposta, mas mantendo a relação original de altura entre as notas. Esta configuração é necessária quando Scale Tune tiver uma definição diferente de "Equal Temperament". OBSERVAÇÃO Quando Scale Tune for definido como Equal Temperament, "–" é exibido no visor e este parâmetro não pode ser editado.	C	C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B
	Tuning Curve (CLP-585) (Curva de altura)	–	Determina a curva de altura aplicada à voz "CFX Grand". Por padrão, esse parâmetro está definido como "Normal", que ativa a melhor curva de altura para pianos. Se esta configuração não estiver correspondendo à curva de altura de outras vozes, selecione "Flat" para ativar a curva de altura na qual a frequência duplica a oitava em todo o teclado.	Normal	Normal, Flat
Keyboard (Teclado)	Touch (Sensibilidade)	(Setting display) (visor de configuração)	Determina como o som responde à força ao tocar. Essa configuração não altera o peso do teclado. • Soft2: Produz um volume relativamente alto até mesmo com um toque suave. Ideal para músicos com toque leve. • Soft1: Produz um volume alto com um toque de força moderada. • Medium: Sensibilidade ao toque padrão. • Hard1: Exige um toque moderadamente forte para produzir um volume alto. • Hard2: Exige um toque forte para produzir um volume alto. Ideal para músicos com toque pesado. • Fixed: Nenhuma resposta ao toque. O nível do volume será o mesmo, independentemente da pressão exercida nas teclas. OBSERVAÇÃO Esta configuração não será gravada em uma música MIDI e não será transmitida como mensagens MIDI.	Medium (Média)	Soft 2 (Suave), Soft 1 (Suave), Medium (Média), Hard 1 (Pesada), Hard 2 (Pesada), Fixed (Fixa)
	Fixed Velocity (Velocidade fixa)	(Slider display) (visor com controle deslizante)	Determina a velocidade na qual você toca as teclas quando a opção Touch (acima) está definida como "Fixed" (Fixa). OBSERVAÇÃO Esta configuração não será gravada em uma música MIDI e não será transmitida como mensagens MIDI.	64	1 – 127
	Split Point (Ponto de divisão)	(Setting display) (visor de configuração)	OBSERVAÇÃO Determina o Split Point (Ponto de divisão) (a fronteira entre as áreas do teclado da mão direita e esquerda).	F#2	A-1 – C7

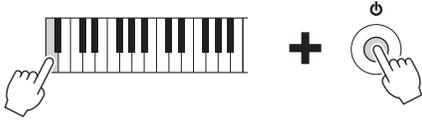
Para acessar o parâmetro desejado: Pressione o botão [MENU] diversas vezes para selecionar "System Menu" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Pedal	Half Pedal Point (Ponto de meio pedal)	(Slider display) (visor com controle deslizante)	Aqui é possível especificar o ponto no qual você deve soltar o pedal (direito e AUX) antes que o efeito atribuído comece a ser aplicado. Essa configuração é aplicada somente ao efeito "Sustain Continuously" (Sustentação contínua) (página 83) atribuída ao pedal direito ou auxiliar.	0	-2 (effective with the shallowest press) – 0 – +4 (effective with the deepest press) (-2 (atua com a pressão mais superficial) – 0 – +4 (atua com a pressão mais profunda))
	Soft Pedal Depth (Intensidade do pedal una corda)	(Slider display) (visor com controle deslizante)	Determina em que profundidade o efeito do pedal una corda é aplicado. Esse parâmetro está disponível apenas para o pedal ao qual a função "Soft" (página 83) é atribuída.	5	1 – 10
	Pitch Bend Range (Intervalo da curva de altura)	(Slider display) (visor com controle deslizante)	Determina o intervalo da curva de altura produzida usando o pedal em semitons. Essa configuração está disponível apenas para o pedal ao qual a função "Pitch Bend Up" ou "Pitch Bend Down" (página 83) é atribuída. OBSERVAÇÃO Em algumas vozes, a altura pode não ser alterada de acordo com o valor do intervalo da curva de altura definido aqui.	2	0 – +12 (Pressing the pedal will raise/ lower the pitch by 12 semitones [1 octave]) 0 – +12 (Pressionar o pedal aumentará/ diminuirá a afinação em 12 semitons [1 oitava])
	Aux Polarity (Polaridade auxiliar) (CLP-585)	–	Um pedal conectado à saída [AUX PEDAL] pode ser ativado e desativado de formas diferentes. Por exemplo, alguns pedais ativam os efeitos e outros os desativam, quando são pressionados. Use esse parâmetro para reverter esse mecanismo.	Make (Fazer)	Make (Fazer), Break (Interromper)
	Aux Assign (CLP-585) (Atribuição de auxiliar)	(Setting display) (visor de configuração)	Atribui uma função ao pedal conectado à saída [AUX PEDAL].	Expression (Expressão)	Refer to the "Pedal Function List" (Consulte a "Lista de funções do pedal") (página 83).
	Aux Area (Área auxiliar) (CLP-585)	(Setting display) (visor de configuração)	Determina a área do teclado na qual a função do pedal conectado à saída [AUX PEDAL] está aplicada.	ALL (Todos)	All, Right, Left (Todos, Direito, Esquerdo)
	Play/Pause (Reproduzir/ Pausa)	(Setting display) (visor de configuração)	Atribui a função do botão [▶/] (Play/Pause) a um pedal: esquerdo, central e o pedal conectado à saída [AUX PEDAL]. Se outro valor além de "Off" for selecionado nesta opção, a função do pedal correspondente atribuída no Voice Menu (página 82) será desativada.	Off (Desativado)	Off, Left, Center, AUX (CLP-585)
Sound (Som)	Brilliance (Brilho)	(Setting display) (visor de configuração)	Ajusta o brilho das vozes tocadas em todo o teclado.	Normal	Mellow 1 – 3, Normal, Bright 1 – 3
	IAC	–	Ativa ou desativa o efeito IAC.	On (Ativado)	On, Off (Ativado, desativado)
	IAC depth (Intensidade do IAC)	(Slider display) (visor com controle deslizante)	Determina a intensidade do IAC. Quanto maior o valor, mais claramente serão escutados os sons agudos e graves com níveis mais baixos do volume.	0	-3 – +3
	SP Optimize (CLP-585/575/545)	–	Ativa (HP) ou desativa (Off) o efeito Stereophonic Optimizer (Melhorador estereofônico). Para obter detalhes, consulte página 20.	HP	HP, Off

Para acessar o parâmetro desejado: Pressione o botão [MENU] diversas vezes para selecionar "System Menu" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
MIDI	MIDI OUT	(Setting display) (visor de configuração)	Determina o canal MIDI no qual as mensagens MIDI geradas pela apresentação no teclado serão transmitidas da MIDI [OUT] ou do terminal USB [TO HOST]. Quando o modo Dual/Split estiver ativado, os canais MIDI são atribuídos conforme descrito abaixo. <ul style="list-style-type: none"> • Apresentação com voz R1 = n (valor da configuração) • Apresentação com voz R2 = n+2 • Apresentação com voz L = n+1 	Ch1	Ch1-Ch16, Off (Not transmitted) (sem transmissão)
	MIDI IN	(Setting display) (visor de configuração)	Determina qual parte do instrumento será controlada por dados de canal das mensagens MIDI derivadas de MIDI [IN] e do terminal USB [TO HOST]. <ul style="list-style-type: none"> • Música: A parte da música é controlada pelas mensagens MIDI. • Teclado: todo o teclado é controlado, independente da configuração do modo Dual/Split. • R1: A apresentação no teclado a partir da voz R1 é controlada. • L: A apresentação no teclado a partir da voz L é controlada. • R2: A apresentação no teclado a partir da voz R2 é controlada. • Off (apagado): Nenhuma parte é controlada. 	"Song" for each of all MIDI channels ("Música" de cada um de todos os canais MIDI)	For each MIDI channel (De cada canal MIDI): <ul style="list-style-type: none"> • Song (Música) • Keyboard (Teclado) • R1 • L • R2 • Off (Desativado)
	Local Control (Controle local)	–	"Local Control On" (Controle local ativado) é um estado no qual o instrumento produz o som a partir de seu gerador de tons quando você toca o teclado. No estado "Local Control Off" (Controle local desativado), o teclado e o gerador de tons são separados um do outro. Isso significa que, mesmo se você tocar o teclado, o instrumento não produzirá o som. Em vez disso, os dados do teclado podem ser transmitidos via MIDI para um dispositivo MIDI ou computador conectado, que pode produzir o som. A configuração "Local Control Off" é útil quando você deseja tocar uma origem de som externa enquanto toca as teclas no instrumento.	On (Ativado)	On, Off (Ativado, desativado)
	Receive Param. (Parâmetro de recepção)	(Setting display) (visor de configuração)	Determina quais tipos de mensagens MIDI podem ser recebidos ou reconhecidos pelo instrumento. <p>Tipos de mensagens MIDI: Note on/off, Control Change, Program Change, Pitch Bend, System Exclusive (Nota ativada/desativada, Alteração de controle, Alteração de programa, Curva de altura, Exclusivo do sistema)</p>	On (for all the MIDI messages) (Ativado (para todas as mensagens MIDI))	On, Off (for each MIDI message) (Ativado, desativado (para cada mensagem MIDI))
	Transmit Param. (Parâmetro de transmissão)	(Setting display) (visor de configuração)	Determina quais tipos de mensagens MIDI podem ser transmitidos pelo instrumento. <p>Tipos de mensagens MIDI: Note on/off, Control Change, Program Change, Pitch Bend, SystemRealTime, System Exclusive (Nota ativada/desativada, Alteração de controle, Alteração de programa, Curva de altura, Tempo real do sistema, Exclusivo do sistema)</p>	On (for all the messages) (Ativado (para todas as mensagens))	On, Off (for each message) (Ativado, desativado (para cada mensagem))
	Initial Setup (Configuração inicial)	(Executing display) (visor de execução) <ul style="list-style-type: none"> • Cancel (Cancelar) • Send (Enviar) 	Transmite as configurações de painel atuais, como seleção de voz, para um dispositivo MIDI ou computador conectado. Antes de iniciar a gravação da apresentação em um dispositivo MIDI ou computador conectado, execute esta operação para gravar as configurações de painel atuais no início dos dados da apresentação. Faz com que as mesmas configurações de painel sejam acessadas durante a reprodução da apresentação gravada. <p>Operação: Mova o realce para "Execute" e, em seguida, pressione o botão [v] para transmitir as configurações de painel como mensagens MIDI.</p>	–	–
Backup	Backup Setting (Configuração de backup)		Para obter instruções sobre estas funções, consulte as páginas 94 – 95.	–	–
	Backup				
	Restore (Restauração)				
	Factory Set (Configuração de fábrica)				

Para acessar o parâmetro desejado: Pressione o botão [MENU] diversas vezes para selecionar "System Menu" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Utility (Utilitário)	USB Format (Formatação USB)	Cancel (Cancelar) Execute (Executar)	<p>Permite formatar ou inicializar a memória flash USB conectada ao terminal USB [TO DEVICE].</p> <p>OBSERVAÇÃO Executar a operação de formatação excluirá todos os dados salvos na memória flash USB. Salve os dados importantes em um computador ou em outro dispositivo de armazenamento.</p> <p>OBSERVAÇÃO Ao conectar a memória flash USB no terminal [USB TO DEVICE], poderá ser exibida uma mensagem perguntando-lhe se deseja executar a operação Format (Formatar). Se isso ocorrer, execute a operação Formatar.</p> <p>Operação Mova o realce para "Execute" (Executar) e, em seguida, pressione o botão [>] para iniciar a operação Formatar. Quando a formatação for concluída, uma mensagem será exibida quando o instrumento voltar para o visor Utility brevemente.</p> <p>OBSERVAÇÃO Jamais desligue o instrumento nem desconecte a memória flash USB enquanto "Executing" (Em execução) estiver exibido no visor.</p>	-	-
	USB Properties (Propriedades USB)	-	<p>Exibe a quantidade de espaço livre e toda a memória na memória flash USB conectada ao terminal USB [TO DEVICE].</p>  <p>The screenshot shows a menu titled "USB Properties" with two items: "Capacity 123 MB" and "Free 120 MB". Below these is a horizontal progress bar. An arrow points from the text "Quantidade da memória total" to the "Capacity" value, and another arrow points from "Quantidade de espaço livre" to the "Free" value.</p>	-	-
	USB Autoload (Carregamento automático na porta USB)	-	Quando esta opção estiver ativada, a música salva no diretório-raiz pode ser selecionada (exibida no visor) automaticamente assim que a memória flash USB for conectada ao terminal USB [TO DEVICE].	Off (Desativado)	On, Off (Ativado, desativado)
	Speaker (Alto-falante)	(Setting display) (visor de configuração)	<p>Permite ativar/desativar o alto-falante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Normal (HeadphoneSW) O alto-falante soará somente se não houver fones de ouvido conectados. • On (Ativado) O alto-falante sempre soará. • Off (Desativado) O alto-falante não soará. 	Normal (HeadphoneSW)	Normal, On, Off (Normal, Ativado, Desativado)
	Contrast (Contraste)	(Slider display) (visor com controle deslizante)	Ajusta o contraste do visor.	0	-5 - +5

Para acessar o parâmetro desejado:

Pressione o botão [MENU] diversas vezes para selecionar "System Menu" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.

[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração																																																																																																																					
Utility (Utilitário)	Auto Power Off (Desligamento automático)	(Setting display) (visor de configuração)	<p>Permite definir quanto tempo decorre antes que o sistema seja desligado pela função Desligamento automático (página 15). Para desativar o Desligamento automático, selecione "Off" (Desativado).</p> <p>Desativar o Desligamento automático</p>  <p>Pressionando a última tecla à esquerda no teclado, ligue o instrumento. Uma mensagem será exibida rapidamente e o Desligamento automático está desativado.</p>	30 (minutes) (30 (minutos))	Off, 5, 10, 15, 30, 60, 120 (minutes) (Desativado, 5, 10, 15, 30, 60, 120 (minutos))																																																																																																																					
	Language (Idioma)	System (Sistema)	<p>Determina o tipo de caracteres exibidos no visor com relação ao System (Sistema) (indicação geral que não seja o nome da música) e à Song (Música) (Song name (Nome da música)), individualmente.</p> <p>Lista de caracteres</p> <p>Internacional</p> <table border="1" data-bbox="509 710 926 813"> <tr> <td>0~9</td><td>A~Z</td><td>a~z</td><td>Ä</td><td>Ë</td><td>Ï</td><td>Ö</td><td>Ü</td><td>ä</td><td>ë</td><td>ï</td><td>ö</td><td>ü</td><td>à</td><td>è</td><td>ì</td><td>ò</td> </tr> <tr> <td>ù</td><td>á</td><td>é</td><td>í</td><td>ó</td><td>ú</td><td>â</td><td>ê</td><td>î</td><td>ô</td><td>û</td><td>Ñ</td><td>ñ</td><td>ß</td><td>Ç</td><td>ç</td><td>°</td> </tr> <tr> <td>¡</td><td>£</td><td>\$</td><td>%</td><td>&</td><td>'</td><td>(</td><td>)</td><td>+</td><td>,</td><td>-</td><td>;</td><td>=</td><td>@</td><td>[</td><td>]</td><td>^</td> </tr> <tr> <td>`</td><td>{</td><td>}</td><td>~</td><td>.</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table> <p>Japonês</p> <table border="1" data-bbox="509 852 926 954"> <tr> <td>0~9</td><td>A~Z</td><td>a~z</td><td>ア</td><td>ン</td><td>ア</td><td>オ</td><td>ヤ</td><td>ユ</td><td>ヨ</td><td>ツ</td><td>ッ</td><td>°</td><td>-</td><td>。</td> </tr> <tr> <td>「</td><td>」</td><td>,</td><td>.</td><td>!</td><td>#</td><td>\$</td><td>%</td><td>&</td><td>'</td><td>(</td><td>)</td><td>+</td><td>,</td><td>-</td><td>;</td><td>=</td> </tr> <tr> <td>@</td><td>[</td><td>]</td><td>^</td><td>`</td><td>{</td><td>}</td><td>~</td><td>.</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>	0~9	A~Z	a~z	Ä	Ë	Ï	Ö	Ü	ä	ë	ï	ö	ü	à	è	ì	ò	ù	á	é	í	ó	ú	â	ê	î	ô	û	Ñ	ñ	ß	Ç	ç	°	¡	£	\$	%	&	'	()	+	,	-	;	=	@	[]	^	`	{	}	~	.													0~9	A~Z	a~z	ア	ン	ア	オ	ヤ	ユ	ヨ	ツ	ッ	°	-	。	「	」	,	.	!	#	\$	%	&	'	()	+	,	-	;	=	@	[]	^	`	{	}	~	.									Internacional	Japanese, International (Japonês, Internacional)
0~9	A~Z	a~z	Ä	Ë	Ï	Ö	Ü	ä	ë	ï	ö	ü	à	è	ì	ò																																																																																																										
ù	á	é	í	ó	ú	â	ê	î	ô	û	Ñ	ñ	ß	Ç	ç	°																																																																																																										
¡	£	\$	%	&	'	()	+	,	-	;	=	@	[]	^																																																																																																										
`	{	}	~	.																																																																																																																						
0~9	A~Z	a~z	ア	ン	ア	オ	ヤ	ユ	ヨ	ツ	ッ	°	-	。																																																																																																												
「	」	,	.	!	#	\$	%	&	'	()	+	,	-	;	=																																																																																																										
@	[]	^	`	{	}	~	.																																																																																																																		
	Wireless LAN, Wireless LAN Option (Rede local sem fio, Opção de rede local sem fio)		Consulte página 73.																																																																																																																							

■ Lista de sintonia de escala (Lista de disposições)

Equal Temperament (Disposição igual)	Uma oitava é dividida em doze intervalos iguais. Atualmente, é a escala de altura mais popular para piano.
PureMajor/PureMinor (Maior pura, Menor pura)	Com base em sons harmônicos naturais, três acordes maiores usando essas escalas produzem um som bonito e puro.
Pythagorean (Pitagórica)	Esta escala, criada por Pitágoras, um filósofo grego, tem como base o intervalo de uma 5ª justa. A 3ª produz dinâmica, mas a 4ª e a 5ª são bonitas e adequadas para algumas concatenações.
MeanTone (Tom médio)	Esta escala é um aperfeiçoamento da escala pitagórica no sentido de que a dinâmica da 3ª foi eliminada. Ela se difundiu durante o final do século 16 até o final do século 18. Handel usou essa escala.
Werckmeister/Kirnberger	Estas escalas combinam a do tom médio e a pitagórica de maneiras diferentes. Com elas, a modulação altera a impressão e a sensação das músicas. Elas foram usadas com frequência na época de Bach e Beethoven. Elas também são usadas com frequência atualmente para reproduzir a música daquela época em cravos.

■ Backup Setting (Configuração de backup)

(os parâmetros selecionados são preservados mesmo se o instrumento for desligado)

Permite definir se algumas configurações na Configuração de backup (abaixo) são ou não mantidas quando o instrumento é desligado. A Configuração de backup é composta por dois grupos, "Voice" (que inclui configurações associadas às vozes, como seleção de voz) e "Other" (que inclui diversas configurações, como Repetição de música e Afinação/Altura), que podem ser configurados individualmente.

Dados preservados mesmo se o instrumento for desligado

- Música MIDI do usuário (salva na a memória "User" do instrumento)
- Utility (Utilitário)
- Configuração de backup (explicada aqui)

1. Pressione o botão [MENU] diversas vezes para selecionar "System Menu" (Menu Sistema).
2. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Backup", use o botão [>] para acessar o próximo visor e, em seguida, use os botões [^]/[v] para selecionar "Backup Setting" (Configuração de backup).
3. Use o botão [>] e, em seguida, os botões [^]/[v] para selecionar "Voice" (Voz) e depois o botão [>] para selecionar "On" ou "Off" (Ativado ou Desativado).

Cada "Voice" (Voz) contém as seguintes configurações:

- Seleção de voz para R1, R2 e L
- Status ativado/desativado do modo Dual/Split.
- Todos os parâmetros diferentes de Ponto de divisão no Voice Menu (Menu Voz)

4. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Other" (Outro) e, em seguida, o botão [>] para selecionar "On" ou "Off" (Ativado ou Desativado).

A opção "Other" (Outro) contém as seguintes configurações:

- No Voice Menu: Ponto de divisão
- No Song Menu: Song Repeat, Song-KeyBoard, Audio Volume, Quick Play, Play Track (Repetição de música, Música-teclado, Volume de áudio, Reprodução rápida, Reproduzir pista)
- No Metronome Menu: Volume, BPM, Bell On/Off, Intro, Ending (Volume, BPM, Campanha ativada/desativada, Introdução, Finalização)
- No System Menu: Tuning, Keyboard, Pedal, Sound, MIDI (Afinação/Altura, Teclado, Pedal, Som, MIDI)

5. Pressione o botão [EXIT] para sair do visor System Menu.

■ Backup

(salvar o arquivo de backup para dados internos)

Permite salvar dados, que estejam na memória interna do instrumento, na memória flash USB, como um arquivo de backup (denominado "clp-***.bup"). Este arquivo de backup pode ser carregado no instrumento através da função Restore (Restauração) (página 95), futuramente.

AVISO

- Pode demorar de 1 a 2 minutos para concluir esta operação. Jamais desligue o instrumento durante esta operação (enquanto "Executing" (Em execução) estiver exibido no visor). Fazer isso pode danificar os dados.
- Se o arquivo de backup (clp-***.bup) já estiver salvo na memória flash USB, esta operação substituirá o arquivo existente na memória pelo novo.

1. Conecte a memória flash USB no terminal USB [TO DEVICE].
2. Pressione o botão [MENU] diversas vezes para selecionar "System Menu" (Menu Sistema).
3. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Backup", use o botão [>] para acessar o próximo visor e, em seguida, use os botões [^]/[v] para selecionar "Backup".
4. Use o botão [>] para acessar o próximo visor e, em seguida, use os botões [^]/[v] para selecionar "Execute".
5. Pressione o botão [>] para executar a operação de Backup.
6. Pressione o botão [EXIT] para sair do visor System Menu.

OBSERVAÇÃO

Se quiser recuperar as configurações no arquivo de backup, execute a função Restore (Restauração).

OBSERVAÇÃO

Não é possível fazer backup de músicas protegidas.

■ Restauração

(reiniciar o instrumento com o arquivo de backup carregado)

Permite carregar o arquivo de backup (clp-***.bup) usando a função Backup (página 94) no instrumento ligado.

AVISO

- Pode demorar de 1 a 2 minutos para concluir esta operação. Jamais desligue o instrumento durante esta operação (enquanto "Executing" (Em execução) estiver exibido no visor). Fazer isso pode danificar os dados.
- Se houver músicas protegidas ou gravadas na memória "User", mova as músicas para a memória flash USB seguindo as instruções descritas na página 64 antes de executar esta operação. Do contrário, as músicas protegidas serão excluídas ao executar esta operação.

1. **Conecte a memória flash USB com o arquivo de backup no terminal USB [TO DEVICE].**
2. **Pressione o botão [MENU] diversas vezes para selecionar "System Menu" (Menu Sistema).**
3. **Use os botões [^]/[v] para selecionar "Backup", use o botão [>] para acessar o próximo visor e, em seguida, use os botões [^]/[v] para selecionar "Restore".**
4. **Use o botão [>] para acessar o próximo visor e, em seguida, use os botões [^]/[v] para selecionar "Execute".**
5. **Pressione o botão [>] para executar a operação Restore (Restauração).**

Quando uma mensagem indicando que a operação foi concluída aparecer, o instrumento reiniciará brevemente.

■ Factory Set (Configuração de fábrica)

(reiniciar o instrumento com as configurações iniciais de fábrica carregadas)

Permite que o instrumento volte a ter a configuração padrão de fábrica, ou seja, a configuração inicial pré-programada quando o instrumento é enviado de fábrica, ativada quando você liga o instrumento pela primeira vez.

Observe nos pontos descritos a seguir.

- Essa operação permite que a Configuração de backup (página 94) volte a ter a configuração padrão.
- Essa operação não excluirá as músicas salvas na pasta "User".

AVISO

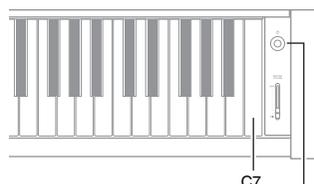
Jamais desligue o instrumento durante esta operação (enquanto "Factory set executing" (Execução de configuração de fábrica) estiver exibido no visor). Fazer isso pode danificar os dados.

1. **Pressione o botão [MENU] diversas vezes para selecionar "System Menu" (Menu Sistema).**
2. **Use os botões [^]/[v] para selecionar "Backup", use o botão [>] para acessar o próximo visor e, em seguida, use os botões [^]/[v] para selecionar "Factory Set" (Configuração de fábrica).**
3. **Use o botão [>] para acessar o próximo visor e, em seguida, use os botões [^]/[v] para selecionar "Execute".**
4. **Pressione o botão [>] para executar a operação Restore (Restauração).**

Quando uma mensagem indicando que a operação foi concluída aparecer, o instrumento reiniciará brevemente.

● Método alternativo para restaurar a configuração padrão

Mantenha pressionada a última tecla branca à direita (C7) do teclado e pressione o botão [⏻] (Standby/On) para ligar o instrumento. Essa operação não excluirá as músicas na pasta "User".



Chave [⏻] Standby/On (Espera/Ligado)

Lista de vozes predefinidas (detalhada)

CLP-585

Grupo de vozes	Nome da voz	VRM	Toque	Amostragem estéreo	Amostragem de soltamento de teclas	Demonstração de voz	Descrição da voz
PIANO (Piano)	CFX Grand	○	○	○	○	● ⁽¹⁾	Som de piano de cauda para concerto do CFX principal da Yamaha com uma ampla faixa dinâmica para um máximo controle expressivo. Adequado para tocar em qualquer estilo e gênero musical.
	Bösendorfer	○	○	○	—	● ⁽²⁾	O famoso som do piano de cauda para concerto completo Bösendorfer produzido em Viena. Seu som espaçoso evoca o tamanho do instrumento, e é ideal para expressar a sensibilidade nas composições.
	Bright Grand	○	○	○	○	○	Som de piano brilhante. Bom para a expressão clara e o destaque entre os outros instrumentos de um conjunto.
	Mellow Grand	○	○	○	○	—	Som de piano aveludado. Bom para músicas suaves e lentas.
	Ballad Grand	○	○	○	○	—	Som de piano de cauda com uma tonalidade suave e cálida. Bom para tocar baladas.
	Warm Grand	○	○	○	—	—	Som de piano cálido e suave. Bom para música relaxante.
	UprightPiano	○	○	○	○	—	Som de piano vertical com amostragem estéreo com uma característica tonal exclusiva e uma sensação mais leve e improvisada.
	HonkyTonk Pf	○	○	○	○	—	Um piano no estilo honky-tonk. Apresenta um tom bem diferente do tom de um piano.
	Pop Grand	○	○	○	○	—	Um som de piano ligeiramente mais claro. Bom para estilos populares.
	Jazz Grand	○	○	○	—	—	Um som de piano com uma característica de tom exclusiva. Bom para estilos de jazz.
Rock Grand	○	○	○	○	—	O som de um piano animado. Ideal para estilos de rock.	
E.PIANO (Piano elétrico)	StageE.Piano	—	○	—	○	○	Som de piano elétrico com uso de "dentes de garfo" metálicos percutidos por martelos. Tom suave, quando reproduzido lentamente, e agressivo quando tocado com intensidade.
	DX E.Piano	—	○	—	—	○	O som de um piano eletrônico produzido por um sintetizador FM. O tom será alterado à medida que você variar o toque de reprodução. Ideal para músicas populares.
	Vintage EP	—	○	—	○	○	Um tipo de som de piano elétrico diferente do Stage E.piano. Amplamente usado no rock e em músicas populares.
	Soft EP	—	○	—	○	—	Um piano elétrico com um efeito panorâmico característico. Bom para tocar baladas tranquilas.
	Phaser EP	—	○	—	○	—	Um efeito distinto de modulador de fase faz com que seja ideal para estilos de fusão.
	DX Bright	—	○	—	—	—	Uma variação do som de um piano eletrônico produzido por um sintetizador FM. Sua característica brilhante e viva anima a música.
	TremoloVintage	—	○	—	○	—	Inclui trêmulo, ideal para Vintage EP. Frequentemente usado em música rock.
ORGÃO (Órgão)	OrganGrandJeu	—	—	○	—	○	Um som com registro famoso para usar em composições francesas para órgão. Este som dramático é ideal para finalizar uma apresentação.
	OrganPrincipal	—	—	○	—	—	Esta voz contém a combinação de tubos (8'+4'+2') de um órgão principal (instrumento de metais). É adequado para músicas barrocas de igreja.
	Organ Tutti	—	—	○	—	○	Esta voz contém o som de órgão de tubos célebre por ser usado na Tocata e Fuga de Bach.
	Jazz Organ 1	—	—	—	—	○	O som de um órgão elétrico do tipo "tonewheel" (modulação). Obtido a partir de amostragem com efeito "Rotary SP", sua velocidade de rotação é lenta. Frequentemente ouvido em jazz e rock.
	Jazz Organ 2	—	—	—	—	—	Um tipo de som de órgão elétrico idêntico ao Jazz Organ 1. Foi obtido a partir de amostragem com a velocidade de rotação rápida do efeito de alto-falante giratório. Alterne entre vozes as Jazz Organ 1 e Jazz Organ 2 para acrescentar variações à sua apresentação.
	Mellow Organ	—	—	—	—	—	Um som de órgão elétrico suave. Ideal para músicas mais calmas.
	Organ Flute 1	—	—	○	—	—	Som de um órgão de tubos que combina dois tipos de paradas de flauta (de sopro) com afinações diferentes (8' + 4'). Um som suave ideal para o acompanhamento de hinos.
Organ Flute 2	—	—	○	—	—	Som de um órgão de tubos que combina dois tipos de paradas de flauta (de sopro) com afinações diferentes (8' + 4' + 1-1/3'). Esse som é mais brilhante do que o Organ Flute 1, e é adequado para solos.	

Grupo de vozes	Nome da voz	VRM	Toque	Amostragem estéreo	Amostragem de soltamento de teclas	Demonstração de voz	Descrição da voz
STRINGS (Cordas)	Strings	—	○	○	—	○	Grande conjunto de cordas obtido a partir de amostragem estéreo com reverberação realista. Tente combinar esta Voz com o piano no modo Dual.
	Slow Strings	—	○	○	—	—	O som de uma orquestra de cordas, com ataque lento. Adequado para usar no modo Dual com piano ou piano elétrico.
	Choir	—	○	○	—	○	Uma voz de coro grande e espaçosa. Perfeita para a criação de harmonias ricas em peças lentas.
	Slow Choir	—	○	○	—	—	O som de um coro, com ataque lento. Adequado para usar no modo Dual com piano ou piano elétrico.
	Mellow Strings	—	○	○	—	—	Um conjunto de cordas melódico. Apresenta uma característica tonal diferente de Strings.
	Synth Pad 1	—	○	—	—	○	Um som de sintetizador acolhedor, suave e espaçoso. Ideal para partes sustentadas em segundo plano de um conjunto, ou para usar com modo Dual com piano ou piano elétrico.
	Synth Pad 2	—	○	—	—	—	Som de sintetizador semelhante a cordas com um ataque tardio. Ideal para uso em modo Dual com um tom de piano claro ou piano elétrico.
Synth Pad 3	—	○	○	—	—	Um som de sintetizador espaçoso e exclusivo. Ideal para tocar música lenta ou para usar no modo Dual com piano ou piano elétrico.	
BASS (Baixo)	Acoustic Bass	—	○	—	—	○	O som de um baixo dedilhado. Usado frequentemente em jazz e música latina.
	Bass & Cymbal	—	○	—	—	—	O som de um prato acrescentado ao baixo. Eficiente quando usado para linhas de baixo de jazz.
	E. Bass	—	○	—	—	○	O som de um baixo elétrico. Usado frequentemente em jazz, rock e música popular.
	Fretless Bass	—	○	—	—	○	O som de um baixo sem trasto. Adequado para estilos como jazz e fusion.
	Vintage Bass	—	○	—	—	—	Um tipo diferente de baixo elétrico com um som rico.
OTHERS (Outros)	Harpischord8'	—	—	○	○	● ⁽³⁾	O som do instrumento frequentemente usado na música barroca. As variações no toque de reprodução não afetarão o volume e um som característico será ouvido quando você liberar a tecla.
	Harpsi. 8'+4'	—	—	○	○	—	Um cravo com a adição de uma oitava acima. Produz um som mais animado.
	Harp	—	○	—	—	○	Este som foi obtido a partir de amostragem com uma harpa. Este som, com um ataque brilhante, é ideal para tocar lindas frases.
	Vibraphone	—	○	○	—	○	Um som de vibrafone, obtido a partir de amostragem estéreo. Seu som claro e espaçoso é ideal para música popular.
	Marimba	—	○	○	—	—	Um som de marimba, reproduzido em estéreo para proporcionar espaço e realismo.
	Celesta	—	○	○	—	—	O som de uma celesta (um instrumento de percussão no qual os martelos golpeiam lâminas de aço para produzir sons). Este instrumento é conhecido por sua participação na "Dança da Fada Açucarada" do "Quebra-nozes" de Tchaikovsky.
	Nylon Guitar	—	○	○	—	○	Som natural e realista de violão de cordas de nylon, obtido a partir de amostragem estéreo. Adequado para qualquer estilo musical.
	Steel Guitar	—	○	—	—	—	Um som de um violão animado. Ideal para músicas populares.
Scat	—	○	—	—	—	Você pode fruir de sons típicos do jazz com esta voz. Dependendo da intensidade e do alcance da nota que você tocar, serão produzidos sons diferentes.	
XG	XG	—	○	—	—	○	

VRM

Som simulado de ressonância de cordas com modelagem física quando o pedal de sustentação é pressionado ou ao tocar as teclas.

Amostragem de soltamento de teclas

Amostra dos sons sutis produzidos quando as teclas são liberadas.

	Grupo de vozes	Nome da voz	Título	Compositor
● ⁽¹⁾	PIANO (Piano)	CFXGrand	Bargarolle op.60	F. F. Chopin
● ⁽²⁾	PIANO (Piano)	Bösendorfer	6 Stücke Intermezzo, op.118-2	J. Brahms
● ⁽³⁾	OTHERS (Outros)	Harpischord8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J. S. Bach

As demonstrações de vozes marcadas com (●) listadas acima são excertos curtos rearranjados extraídos das composições originais. Todas as outras músicas são originais (© 2014 Yamaha Corporation).

CLP-575/545/535/565GP

Grupo de vozes	Nome da voz	VRM (CLP-575)	Toque	Amostragem estéreo	Amostragem de soltamento de teclas	Damper Resonance (Ressonância de sustentação) (CLP-545/535/565GP)	String Resonance (Ressonância de cordas) (CLP-545/535/565GP)	Demonstração de voz	Descrição da voz
PIANO (Piano)	CFX Grand	○	○	○	○	○	○	● ⁽¹⁾	Som de piano de cauda para concerto do CFX principal da Yamaha com uma ampla faixa dinâmica para um máximo controle expressivo. Adequado para tocar em qualquer estilo e gênero musical.
	Bösendorfer	○	○	○	—	○	—	● ⁽²⁾	O famoso som do piano de cauda para concerto completo Bösendorfer produzido em Viena. Seu som espaçoso evoca o tamanho do instrumento, e é ideal para expressar a sensibilidade nas composições.
	Bright Grand	○	○	○	○	○	○	○	Som de piano brilhante. Bom para a expressão clara e o destaque entre os outros instrumentos de um conjunto.
	Mellow Grand	○	○	○	○	○	○	—	Som de piano aveludado. Bom para músicas suaves e lentas.
	Warm Grand	○	○	○	—	○	—	—	Som de piano cálido e suave. Bom para música relaxante.
	Pop Grand	○	○	○	○	○	○	—	Um som de piano ligeiramente mais claro. Bom para estilos populares.
	Jazz Grand	○	○	○	—	○	—	—	Um som de piano com uma característica de tom exclusiva. Bom para estilos de jazz.
	Rock Grand	○	○	○	○	○	○	—	O som de um piano animado. Ideal para estilos de rock.
E.PIANO (Piano elétrico)	StageE.Piano	—	○	—	○	—	—	○	Som de piano elétrico com uso de "dentes de garfo" metálicos percutidos por martelos. Tom suave, quando reproduzido lentamente, e agressivo quando tocado com intensidade.
	DX E.Piano	—	○	—	—	—	—	○	O som de um piano eletrônico produzido por um sintetizador FM. O tom será alterado à medida que você variar o toque de reprodução. Ideal para músicas populares.
	Vintage EP	—	○	—	○	—	—	○	Um tipo de som de piano elétrico diferente do Stage E.piano. Ampliamente usado no rock e em músicas populares.
	Soft EP	—	○	—	○	—	—	—	Um piano elétrico com um efeito panorâmico característico. Bom para tocar baladas tranquilas.
	Phaser EP	—	○	—	○	—	—	—	Um efeito distinto de modulador de fase faz com que seja ideal para estilos de fusão.
	DX Bright	—	○	—	—	—	—	—	Uma variação do som de um piano eletrônico produzido por um sintetizador FM. Sua característica brilhante e viva anima a música.
	TremoloVintage	—	○	—	○	—	—	—	Inclui trêmulo, ideal para Vintage EP. Frequentemente usado em música rock.
ORGAN (Órgão)	OrganPrincipal	—	—	○	—	—	—	● ⁽³⁾	Esta voz contém a combinação de tubos (8'+4'+2') de um órgão principal (instrumento de metais). É adequado para músicas barrocas de igreja.
	Organ Tutti	—	—	○	—	—	—	○	Esta voz contém o som de órgão de tubos célebre por ser usado na Tocata e Fuga de Bach.
	Jazz Organ 1	—	—	—	—	—	—	○	O som de um órgão elétrico do tipo "tonewheel" (modulação). Obtido a partir de amostragem com efeito "Rotary SP", sua velocidade de rotação é lenta. Frequentemente ouvido em jazz e rock.
	Jazz Organ 2	—	—	—	—	—	—	—	Um tipo de som de órgão elétrico idêntico ao Jazz Organ 1. Foi obtido a partir de amostragem com a velocidade de rotação rápida do efeito de alto-falante giratório. Altere entre vozes as Jazz Organ 1 e Jazz Organ 2 para acrescentar variações à sua apresentação.
	Mellow Organ	—	—	—	—	—	—	—	Um som de órgão elétrico suave. Ideal para músicas mais calmas.

Grupo de vozes	Nome da voz	VRM (CLP-575)	Toque	Amostragem estéreo	Amostragem de soltamento de teclas	Damper Resonance (Ressonância de sustentação) (CLP-545/535/565GP)	String Resonance (Ressonância de cordas) (CLP-545/535/565GP)	Demonstração de voz	Descrição da voz
STRINGS (Cordas)	Strings	—	○	○	—	—	—	○	Grande conjunto de cordas obtido a partir de amostragem estéreo com reverberação realista. Tente combinar esta Voz com o piano no modo Dual.
	Slow Strings	—	○	○	—	—	—	—	O som de uma orquestra de cordas, com ataque lento. Adequado para usar no modo Dual com piano ou piano elétrico.
	Choir	—	○	—	—	—	—	○	Uma voz de coro grande e espaçosa. Perfeita para a criação de harmonias ricas em peças lentas.
	Slow Choir	—	○	—	—	—	—	—	O som de um coro, com ataque lento. Adequado para usar no modo Dual com piano ou piano elétrico.
	Synth Pad	—	○	—	—	—	—	○	Um som de sintetizador acolhedor, suave e espaçoso. Ideal para partes sustentadas em segundo plano de um conjunto, ou para usar com modo Dual com piano ou piano elétrico.
BASS (Baixo)	Acoustic Bass	—	○	—	—	—	—	○	O som de um baixo dedilhado. Usado frequentemente em jazz e música latina.
	Bass & Cymbal	—	○	—	—	—	—	—	O som de um prato acrescentado ao baixo. Eficiente quando usado para linhas de baixo de jazz.
	E. Bass	—	○	—	—	—	—	○	O som de um baixo elétrico. Usado frequentemente em jazz, rock e música popular.
	Fretless Bass	—	○	—	—	—	—	○	O som de um baixo sem trasto. Adequado para estilos como jazz e fusion.
OTHERS (Outros)	Harpsichord8'	—	—	○	○	—	—	● ⁽⁴⁾	O som do instrumento frequentemente usado na música barroca. As variações no toque de reprodução não afetarão o volume e um som característico será ouvido quando você liberar a tecla.
	Harpsi.8'+4'	—	—	○	○	—	—	—	Um cravo com a adição de uma oitava acima. Produz um som mais animado.
	Vibraphone	—	○	○	—	—	—	○	Um som de vibrafone, obtido a partir de amostragem estéreo. Seu som claro e espaçoso é ideal para música popular.
	Nylon Guitar	—	○	○	—	—	—	○	Som natural e realista de violão de cordas de nylon, obtido a partir de amostragem estéreo. Adequado para qualquer estilo musical.
	Steel Guitar	—	○	—	—	—	—	—	Um som de um violão animado. Ideal para músicas populares.

VRM

Som simulado de ressonância de cordas com modelagem física quando o pedal de sustentação é pressionado ou ao tocar as teclas.

Amostragem de soltamento de teclas

Amostra dos sons sutis produzidos quando as teclas são liberadas.

Damper Resonance (Ressonância de sustentação)

Som simulado de ressonância da caixa de ressonância e das cordas quando o pedal de sustentação é pressionado.

Ressonância de cordas

Som amostrado de ressonância de cordas ao tocar as teclas.

	Grupo de vozes	Nome da voz	Título	Compositor
● ⁽¹⁾	PIANO (Piano)	CFXGrand	Bargarolle op.60	F. F. Chopin
● ⁽²⁾	PIANO (Piano)	Bösendorfer	6 Stücke Intermezzo, op.118-2	J. Brahms
● ⁽³⁾	ORGAN (Órgão)	Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV.601	J. S. Bach
● ⁽⁴⁾	OTHERS (Outros)	Harpsichord8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J. S. Bach

As demonstrações de vozes marcadas com (●) listadas acima são excertos curtos rearranjados extraídos das composições originais. Todas as outras músicas são originais (© 2014 Yamaha Corporation).

Lista de músicas

50 músicas de piano

Nº	Título da música	Compositor
1	Invention No. 1	J.S.Bach
2	Invention No. 8	J.S.Bach
3	Gavotte	J.S.Bach
4	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J.S.Bach
5	Menuett G dur BWV.Anh.114	J.S.Bach
6	Le Coucou	L-C.Daquin
7	Piano Sonata No.15 K.545 1st mov.	W.A.Mozart
8	Turkish March	W.A.Mozart
9	Menuett G dur	W.A.Mozart
10	Little Serenade	J.Haydn
11	Perpetuum mobile	C.M.v.Weber
12	Ecossaise	L.v.Beethoven
13	Für Elise	L.v.Beethoven
14	Marcia alla Turca	L.v.Beethoven
15	Piano Sonata op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L.v.Beethoven
16	Piano Sonata op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L.v.Beethoven
17	Piano Sonata op.49-2 1st mov.	L.v.Beethoven
18	Impromptu op.90-2	F.P.Schubert
19	Moments Musicaux op.94-3	F.P.Schubert
20	Frühlingslied op.62-2	J.L.F.Mendelssohn
21	Jägerlied op.19b-3	J.L.F.Mendelssohn
22	Fantaisie-Impromptu	F.F.Chopin
23	Prelude op.28-15 "Raindrop"	F.F.Chopin
24	Etude op.10-5 "Black keys"	F.F.Chopin
25	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F.F.Chopin
26	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F.F.Chopin
27	Valse op.64-1 "Petit chien"	F.F.Chopin
28	Valse op.64-2	F.F.Chopin
29	Valse op.69-1 "L'adieu"	F.F.Chopin
30	Nocturne op.9-2	F.F.Chopin
31	Träumerei	R. Schumann
32	Fröhlicher Landmann	R. Schumann
33	La prière d'une Vierge	T.Badarzewska
34	Dolly's Dreaming and Awakening	T.Oesten
35	Arabesque	J.F.Burgmüller
36	Pastorale	J.F.Burgmüller
37	La chevaleresque	J.F.Burgmüller
38	Liebesträume Nr.3	F.Liszt
39	Blumenlied	G.Lange
40	Barcarolle	P.I.Tchaikovsky
41	Melody in F	A.Rubinstein
42	Humoresque	A.Dvořák
43	Tango (España)	I.Albéniz
44	The Entertainer	S.Joplin
45	Maple Leaf Rag	S.Joplin
46	La Fille aux Cheveux de Lin	C.A.Debussy
47	Arabesque 1	C.A.Debussy
48	Clair de lune	C.A.Debussy
49	Rêverie	C.A.Debussy
50	Cakewalk	C.A.Debussy

Músicas para lição

Título do álbum	Nº/Título da música	Compositor	
Vorschule im Klavierspiel Op.101	1-106	F.Beyer	
25 Etudes faciles et progressives Op.100	1	La candeur	J.F.Burgmüller
	2	Arabesque	
	3	Pastorale	
	4	Petite réunion	
	5	Innocence	
	6	Progrès	
	7	Courant limpide	
	8	La gracieuse	
	9	La chasse	
	10	Tendre fleur	
	11	La bergeronnette	
	12	Adieu	
	13	Consolation	
	14	La styrienne	
	15	Ballade	
	16	Douce plainte	
	17	Babillarde	
	18	Inquiétude	
	19	Ave Maria	
	20	Tarentelle	
	21	Harmonie des anges	
	22	Barcarolle	
	23	Retour	
	24	L'hirondelle	
	25	La chevaleresque	
100 Übungsstücke Op.139	1-100	C.Czerny	
30 Etudes de mécanisme Op.849	1-30	C.Czerny	
The Virtuoso Pianist	1-20 1-Variation. 1-22	C-L.Hanon	

Nos. 1 – 11 da Vorschule im Klavierspiel Op.101 e 32 – 34, 41 – 44, 63 – 64 e 86 – 87 são peças a quatro mãos. A parte da mão direita é do pianista principal e a parte da mão esquerda é do secundário.

Lista de ritmos (CLP-585/575/545)

Categoria	N°	Nome
Pops&Rock	1	8Beat
	2	16Beat
	3	Shuffle1
	4	Shuffle2
	5	Shuffle3
	6	8BeatBallad
	7	6-8SlowRock
Jazz	8	Swing
	9	SwingFast
	10	Five-Four
	11	JazzWaltz
Latin	12	Samba
	13	BossaNova
	14	Rumba
	15	Salsa
	16	Tango
Kids&Holiday	17	2-4Kids
	18	6-8March
	19	ChristmasSwing
	20	Christmas3-4

Lista de mensagens

Alguns visores com mensagens permanecem abertos. Neste caso, pressione o botão [EXIT] para fechar o visor da mensagem.

Mensagem	Significado
Access error (Erro de acesso)	A operação falhou. Podem ser consideradas as causas a seguir. Se as causas a seguir não forem as responsáveis, o arquivo pode estar danificado. <ul style="list-style-type: none"> A operação com o arquivo está errada. Siga as instruções em "Handling Song Files" (Gestão de arquivos de música) (página 61) ou "Backup"/ "Restore" (Backup/Restauração) (páginas 94 – 95). A memória flash USB conectada não é compatível com este instrumento. Para obter informações sobre memórias flash USB compatíveis, consulte a página 70. A música protegida na qual você tentou fazer a operação é defeituosa.
Cannot be executed (Não pode ser executada)	A operação falhou. Podem ser consideradas as causas a seguir. Elimine as causas e tente novamente. <ul style="list-style-type: none"> A operação com arquivos que você tentou executar não pode ser executada com músicas predefinidas ou uma música de áudio. Para obter informações sobre as limitações na gestão de arquivos de música, consulte a página 61. A operação com arquivos de música não pode ser feita com um arquivo de música vazio (página 51) ou NoSong (sem música). NoSong: Isso é exibido quando você seleciona uma pasta que não contém músicas.
Change to Current Tempo (Alteração ao tempo atual)	Essa mensagem indica que você está aplicando o tempo (andamento) atual à música selecionada.
Change to Current Voz (Alteração à voz atual)	Essa mensagem indica que você está alterando a voz da música pela voz atual.
Completed (Concluído)	Essa mensagem indica que a operação foi concluída. Passe à etapa seguinte.
Completed (Concluído) Restart now (Reiniciar agora)	A restauração foi concluída. O instrumento é ligado novamente automaticamente.
Convert canceled (Conversão cancelada)	Essa mensagem é exibida quando a operação de conversão é cancelada.
Convert completed to USB/ USERFILES/ (Conversão para USB/ USERFILES/ concluída)	Essa mensagem é exibida quando a operação de conversão para a pasta "USER FILES" (arquivos de usuário) em uma memória flash USB é concluída.
Convert to Audio (Conversão para áudio)	Essa mensagem é exibida durante a operação de conversão.
Copy completed to USB/ USERFILES/ (Cópia para USB/USERFILES/ concluída)	Essa mensagem é exibida quando a operação de cópia para a pasta "USER FILES" (arquivos de usuário) em uma memória flash USB é concluída.
Copy completed to User (Cópia para Usuário concluída)	Essa mensagem é exibida quando a operação de cópia para a unidade "User" (Usuário) neste instrumento é concluída.
Device busy (Dispositivo ocupado)	A operação, por exemplo a conversão para música de áudio ou a reprodução/gravação de música de áudio, falhou. Essa mensagem é exibida quando você tenta usar uma memória flash USB na qual foram feitas as operações de gravação/exclusão repetidas vezes. Execute a operação Formatar após garantir que não haja dados importantes na memória flash USB (página 92) e tente novamente.
Device removed (Dispositivo removido)	Essa mensagem é exibida quando a memória flash USB é removida do instrumento.
Duplicate name (Nome duplicado)	Essa mensagem indica que já existe um arquivo com um nome idêntico. Renomeie o arquivo (página 66).
Executing (Executando)	O instrumento está executando a operação. Aguarde a mensagem desaparecer e, em seguida, siga para a próxima etapa.
Factory set executing (Execução de configuração de fábrica) Memory Song excluded (Exceto músicas na memória)	As configurações padrão (exceto as músicas na unidade "User") foram restauradas (página 95). Essa mensagem também é exibida se você mantiver pressionada a tecla C7 e ligar o instrumento.
Factory set executing (Execução de configuração de fábrica) Memory Song included (Inclusive músicas na memória)	As configurações padrão (inclusive as músicas na unidade "User") foram restauradas (página 95).
FactorySet Completed (Configuração de fábrica concluída) Reiniciar	A configuração de fábrica foi concluída. O instrumento será reiniciado.
Incompatible device (Dispositivo incompatível)	Essa mensagem é exibida quando uma memória flash USB incompatível é conectada. Use um dispositivo cuja compatibilidade tenha sido confirmada pela Yamaha (página 70).
Internal hardware error (Erro de hardware interno)	Ocorreu uma avaria no instrumento. Entre em contato com o revendedor ou distribuidor autorizado Yamaha mais próximo.
Last power off invalid (Último desligamento inválido) Checking memory (Verificando a memória)	Essa mensagem é exibida quando o instrumento é ligado após ter sido desligado durante a gestão de um arquivo de música (página 61) ou ao salvar um arquivo de backup (página 94). A memória interna está sendo verificada enquanto essa mensagem é exibida. Se as configurações internas estiverem danificadas, elas serão redefinidas para as configurações padrão. Se as músicas em "User" (Usuário) estiverem danificadas, elas serão excluídas.
Maximum no. of devices exceeded (Número máximo de dispositivos ultrapassado)	O número de dispositivos ultrapassa o limite. No máximo dois dispositivos USB podem ser conectados simultaneamente. Para obter detalhes, consulte página 70.

Mensagem	Significado
Memory full (Memória cheia)	Como a capacidade e o número de arquivos na memória flash USB/"User" foram esgotados, não é possível realizar a operação. Exclua algumas músicas da memória flash USB/"User" ou mova as músicas para outra memória flash USB e tente novamente.
Move completed to USB/ USERFILES/ (Mover para USB/USERFILES/ concluído)	Essa mensagem é exibida quando a operação de mover para a pasta "USER FILES" (arquivos de usuário) em uma memória flash USB é concluída.
Move completed to User (Mover para Usuário concluído)	Essa mensagem é exibida quando a operação de mover para a unidade "User" (Usuário) neste instrumento é concluída.
No device (Não há dispositivos)	Não havia nenhuma memória flash USB conectada ao instrumento quando você tentou executar uma operação relacionada ao dispositivo. Conecte o dispositivo e tente novamente.
No response from USB device (Nenhum sinal do dispositivo USB)	O instrumento não consegue se comunicar com o dispositivo USB conectado. Refaça a conexão (página 70). Se ainda assim essa mensagem for exibida, o dispositivo USB pode estar danificado.
Notice: Protected Song (Aviso: Música protegida)	Essa mensagem é exibida quando você tenta efetuar operações com uma música protegida. Para obter informações sobre as limitações nas operações com arquivos de música, consulte a página 61.
Please wait (Aguarde)	O instrumento está processando os dados. Aguarde a mensagem desaparecer e, em seguida, siga para a próxima etapa.
Protected device (Dispositivo protegido)	Essa mensagem é exibida quando você tenta executar uma operação com arquivos (página 61), gravar a sua apresentação ou salvar dados em uma memória flash USB "somente leitura". Cancele a configuração "somente leitura", se possível, e tente novamente. Se a mensagem ainda for exibida, a memória flash USB está protegida internamente (como dados de música disponíveis comercialmente). Você não pode fazer a operação com arquivos nem gravar a sua execução nesse tipo de dispositivo.
Protected Song (Música protegida)	Você tentou executar uma operação de arquivos com uma música protegida ou com um arquivo "somente leitura". Os dados desse tipo têm limitações de gestão (página 61), e também não podem ser usados para edição (página 57). Use um arquivo somente leitura após cancelar a configuração somente leitura.
Remaining space on drive is low (Resta pouco espaço na unidade)	Como o espaço restante na memória flash USB/"User" é pouco, exclua qualquer arquivo desnecessário (página 63) antes de gravar.
Same file name exists (Existe nome de arquivo idêntico)	Essa mensagem é exibida para pedir que você confirme se quer ou não substituir ao executar uma operação Copy/Move/MIDItoAudio (copiar, mover, MIDI para áudio).
Song error (Erro na música)	Essa mensagem será exibida se houver um problema nos dados da música quando ela for selecionada ou enquanto estiver sendo reproduzida. Nesse caso, selecione novamente a música e tente reproduzi-la mais uma vez. Se a mensagem ainda for exibida, os dados da música podem estar danificados.
Song too large (Música grande demais)	O tamanho dos dados da música (MIDI/Áudio) ultrapassa o limite. Podem ser consideradas as causas a seguir. <ul style="list-style-type: none"> • O tamanho da música que você está tentando reproduzir ultrapassa o limite. O limite para reprodução é de aproximadamente 500KB (MIDI), 80 minutos (áudio). • O tamanho da música ultrapassa o limite durante a gravação. O limite para gravação é de aproximadamente 500 KB (MIDI), 80 minutos (áudio). A gravação de áudio terminará automaticamente e os dados gravados antes do final são salvos; entretanto, a música MIDI não será salva. • O tamanho da música ultrapassa o limite durante a conversão de uma música MIDI a uma música de áudio. O limite é 80 minutos (áudio).
System limit (Limite do sistema)	Essa mensagem é exibida quando o número de arquivos ultrapassa o limite do sistema. O número máximo de arquivos que podem ser salvos em uma pasta é 250. Tente novamente após excluir/mover qualquer arquivo(s) desnecessário(s).
Unformatted device (Dispositivo sem formatação)	Essa mensagem é exibida quando você tenta usar uma memória flash USB não formatada. Formate-o (página 92) e tente novamente.
Unsupported device (Dispositivo não compatível)	Essa mensagem é exibida quando uma memória flash USB incompatível é conectada. Use um dispositivo cuja compatibilidade tenha sido confirmada pela Yamaha (página 70).
Dispositivo USB overcurrent error (erro de sobrecorrente)	A comunicação com o dispositivo de armazenamento USB foi interrompida devido a um pico de corrente anormal no dispositivo. Desconecte o dispositivo USB do terminal USB [TO DEVICE] e, em seguida, desligue e ligue novamente a chave [P] (Standby/On) do instrumento.
Hub USB hierarchical error (erro de hierarquia)	O hub USB está conectado em duas camadas. O uso de hubs USB é limitado a uma camada.
USB power consumption exceeded (Consumo de energia USB ultrapassado)	É recomendável um hub USB alimentado por barramento. Quando esta mensagem for exibida, entretanto, use um hub USB com fonte de energia própria e ligue o instrumento, ou use um dispositivo cuja compatibilidade tenha sido confirmada pela Yamaha (página 70).
Wrong device (Dispositivo errado)	A operação com o arquivo não pode ser feita na memória flash USB conectada. Podem ser consideradas as causas a seguir. <ul style="list-style-type: none"> • A memória flash USB não está formatada. Formate-o (página 92) e tente novamente. • O número de arquivos ultrapassa o limite do sistema. O número máximo de arquivos e pastas que podem ser salvos em uma pasta é 250. Tente novamente após excluir/mover qualquer arquivo(s) desnecessário(s).
Wrong name (Nome incorreto)	O nome da música é inadequado. Essa mensagem é exibida durante a operação "Renaming files" (Renomear arquivos) (página 66) devido às seguintes causas. Renomeie a música corretamente. <ul style="list-style-type: none"> • Não foi digitado nenhum caractere. • Você usou um ponto ou um espaço no início/final de um nome de música.

Solução de problemas

Quando aparecer uma mensagem, consulte a "Lista de mensagens" (página 102) para auxílio na solução de problemas.

Problema	Possível causa e solução
O instrumento não liga.	O instrumento não foi conectado corretamente. Insira firmemente o plugue fêmea na tomada do instrumento e o plugue macho em uma tomada de corrente alternada (CA) apropriada (página 14).
Ouve-se um som de clique ou pop ao ligar ou desligar o instrumento.	Isso é normal quando a corrente elétrica está sendo aplicada ao instrumento.
A energia é desligada automaticamente.	Isso é normal e ocorre devido à função de desligamento automático. Se necessário, defina o parâmetro da função de Desligamento automático (página 93).
A mensagem "USB device overcurrent error" (Erro de corrente excessiva no dispositivo USB) é exibida e o dispositivo USB não responde.	A comunicação com o dispositivo USB foi desligada devido a uma corrente excessiva no dispositivo USB. Desconecte o dispositivo do terminal USB [TO DEVICE] e ligue o instrumento.
Um ruído é audível pelos alto-falantes ou fones de ouvido.	O ruído poderá ocorrer devido a interferências causadas pelo uso de um telefone celular muito perto do instrumento. Desligue o telefone celular ou use-o longe do instrumento.
Pode-se ouvir um ruído nos alto-falantes ou fones de ouvido do instrumento ao usar o aplicativo no iPhone/iPad.	Ao usar o instrumento junto com um aplicativo no iPhone ou iPad, é recomendável colocar a opção "Airplane Mode" (Modo Avião) na posição "ON" (ativado, deslizando para a direita) no dispositivo para evitar ruído causado pela comunicação.
O volume geral é baixo ou nenhum som é ouvido.	O volume principal está ajustado muito baixo; ajuste-o a um nível apropriado usando o controle deslizante [MASTER VOLUME] (página 19). O nível de volume da apresentação no teclado está muito baixo. Ajuste o equilíbrio do volume para aumentar o volume do teclado através do visor Song Menu (Menu Música): "Volume" (Volume) → "Song – Keyboard" (Música – Teclado) (página 47). Os fones de ouvido estão conectados quando a configuração do Alto-falante for "Normal" (página 92). Desconecte o plugue do fone de ouvido. A configuração do alto-falante está em "Off" (desativado). Defina o Alto-falante como "Normal" usando o visor System Menu (Menu Sistema): "Utility" (Utilitário) → "Speaker" (Alto-falante) (página 92). O controle local está "Off" (desativado). Defina o Controle local como "On" (ativado) usando o visor System Menu: "MIDI" → "Local Control" (Controle local) (página 91). "Expression" (Expressão) está atribuída ao pedal direito ou ao pedal auxiliar (CLP-585). Atribua qualquer função diferente de "Expression" ao pedal (página 82) através do menu Voice Menu (Voz): "Pedal Assign" (Atribuição do pedal) → "Right" (Direito) (página 82) ou o visor System Menu: "Pedal" → "Aux Assign" (Atribuição de auxiliar) (CLP-585) (página 90).
Os alto-falantes não são desativados quando um par de fones de ouvido é conectado à saída [PHONES].	A configuração do alto-falante está em "On" (ativado). Defina a configuração do alto-falante como "Normal" usando o visor System Menu: "Utility" (Utilitário) → "Speaker" (Alto-falante) (página 92).
Os pedais não funcionam.	Talvez o cabo dos pedais não esteja conectado firmemente à entrada [PEDAL]. Insira o cabo do pedal completamente até que a parte de metal do plugue do cabo desapareça de vista (páginas 109, 113, 115 ou 118).
(CLP-585) A ativação/desativação do pedal conectado à saída AUX PEDAL está invertida.	Alguns tipos de pedais podem ser ativados e desativados de forma oposta. Defina com o parâmetro apropriado usando o visor System Menu: "Pedal" → "Aux Polarity" (Polaridade auxiliar) (página 90).
O volume do teclado é mais baixo do que o volume de reprodução da música.	O nível de volume da apresentação no teclado está muito baixo. Ajuste o equilíbrio do volume para aumentar o volume do teclado através do visor Song Menu (Menu Música): "Volume" (Volume) → "Song – Keyboard" (Música – Teclado) (página 47).
Os botões não respondem.	Ao usar uma função, alguns botões não usados para a função são desativados. Se a música está tocando, pare a reprodução. Do contrário, pressione o botão [EXIT] para voltar para o visor Voice ou Song. Em seguida, execute a operação desejada.

Problema	Possível causa e solução
As notas mais altas ou mais baixas não são emitidas corretamente quando a configuração de transposição ou oitava é feita.	Este instrumento pode cobrir o intervalo C -2 – G8 quando a transposição ou as oitavas forem configuradas. Se forem tocadas notas mais graves do que C -2, o som é transposto uma oitava acima. Se forem tocadas notas mais agudas do que G8, o som é transposto uma oitava abaixo.
A execução no modo Dual ou Split não é gravada, ou os dados das partes são perdidos inesperadamente.	A alternância para o modo Dual ou Split no meio da música não é gravada. Além disso, a parte para a gravação da Voz 2 (modo Dual) ou a voz da mão esquerda (modo Split) é designada automaticamente (página 53). Se a parte designada já contiver dados, os dados serão substituídos e excluídos quando você fizer a gravação.
O título da música não está correto.	A configuração "Language" (Idioma) pode ser diferente da selecionada quando a música foi nomeada. Além disso, se a música foi gravada em outro instrumento, o título pode ser exibido incorretamente. Defina com o parâmetro "Language" (Idioma) (página 93) usando o visor System Menu: "Utility" (Utilitário) → "Language" (Idioma) → "Song" (Música) para alterar a configuração. No entanto, se a música foi gravada em outro instrumento, a alteração do parâmetro "Language" (Idioma) pode não resolver o problema.
Não é possível acessar o visor Menu.	Quando a música está em reprodução, em pausa ou se o modo "Synchro Start" (Início sincronizado) da música estiver ativado, o visor Menu será exibido, em vez do Voice Menu (Menu Voz), e o Song Menu (Menu Música) não será exibido. Interrompa a música ou saia do modo "Synchro Start" (Início sincronizado) pressionando o botão [■] (Stop). Também, no modo Recording ready (Pronto para gravação), apenas o menu Recording (Gravação) será exibido.
O metrônomo não inicia.	A configuração "SynchStart" (Início sincronizado) está ativada. Desative "SynchStart" no visor Metronome Menu (Menu Metrônomo).
O conteúdo da rede local sem fio não é exibido no visor, mesmo se o adaptador de rede local sem fio via USB estiver conectado.	Desconecte o adaptador de rede local sem fio via USB e conecte-o novamente.

Como montar o Clavinova

Precauções para a montagem

⚠ CUIDADO

- Monte a unidade sobre um piso de superfície dura e plana com espaço amplo.
- Cuidado para não confundir as peças e verifique se todas estão instaladas nas posições corretas. Monte a unidade de acordo com a sequência apresentada a seguir.
- A montagem deve ser realizada por, pelo menos, duas pessoas.
- Use apenas os parafusos inclusos com os tamanhos especificados. Não use nenhum outro parafuso. O uso de parafusos incorretos pode causar danos ou defeitos no produto.
- Aperte todos os parafusos antes de concluir a montagem da unidade.
- Para desmontar a unidade, inverta a sequência de montagem apresentada a seguir.

Tenha à mão uma chave Phillips (com cabeça em +) de tamanho adequado.



Depois de concluir a montagem, verifique o seguinte:

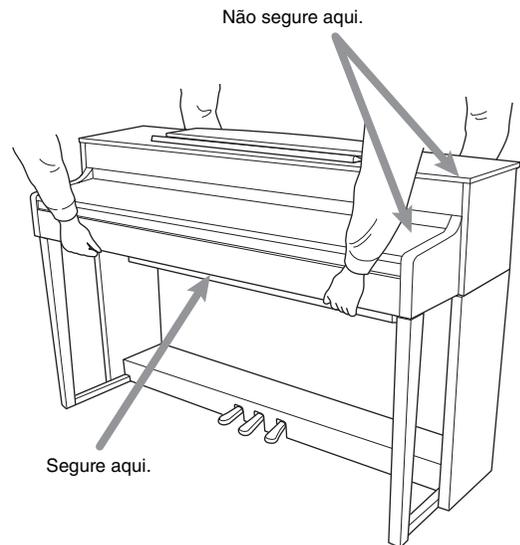
- **Sobraram peças?**
Revise o procedimento de montagem e corrija os erros.
- **O instrumento está longe de portas e outros utensílios móveis?**
Desloque o instrumento para um local apropriado.
- **O instrumento emite um ruído de chocalho quando sacudido?**
Aperte todos os parafusos.
- **A caixa dos pedais emite ruídos ou nada acontece quando você pisa nos pedais?**
Gire o ajustador até ele se apoiar com firmeza no chão.
- **Os cabos de alimentação e dos pedais foram inseridos corretamente nos soquetes?**
Verifique a conexão.
- **Se a unidade principal estalar ou parecer instável quando usar o teclado, consulte os diagramas de montagem e aperte novamente todos os parafusos.**

Página de referência	
CLP-585	página 107
CLP-575	página 111
CLP-545	página 114
CLP-535	página 114
CLP-565GP	página 117

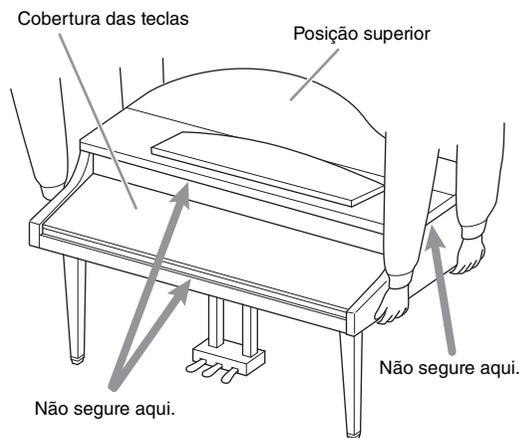
⚠ CUIDADO

- Quando deslocar o instrumento após a montagem, segure-o sempre pela parte inferior da unidade principal.
- Não segure pela cobertura das teclas ou pela parte superior. O manuseio incorreto pode resultar em danos ao instrumento ou em ferimentos.
- Se a unidade principal estalar ou parecer instável quando você usar o teclado, consulte os diagramas de montagem e aperte novamente todos os parafusos.

585 575 545 535 565GP

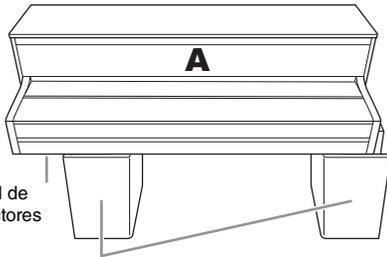


585 575 545 535 565GP



Como montar o CLP-585

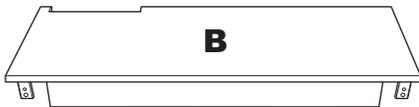
Remova todas as peças da embalagem e verifique se todos os itens estão presentes.



Panel de conectores

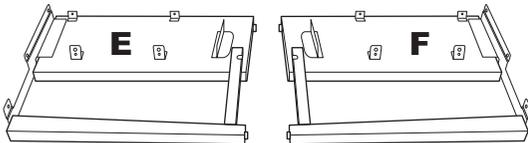
Blocos de isopor

Remova os blocos de isopor da embalagem, coloque-os no chão e coloque A sobre eles. Coloque os blocos de forma que eles não ocluem o painel de conectores na parte inferior de A.



Contém cabo do pedal enrolado

Os pedais são cobertos com coberturas de vinil quando saem da fábrica. Antes de iniciar a montagem, remova a cobertura do pedal de sustentação.



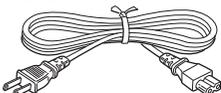
4 parafusos de cabeça redonda de 6 x 20 mm



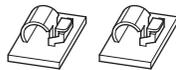
6 parafusos de cabeça plana de 6 x 20 mm



10 parafusos de cabeça redonda de 4 x 14 mm



Cabo de alimentação



2 prendedores de cabo

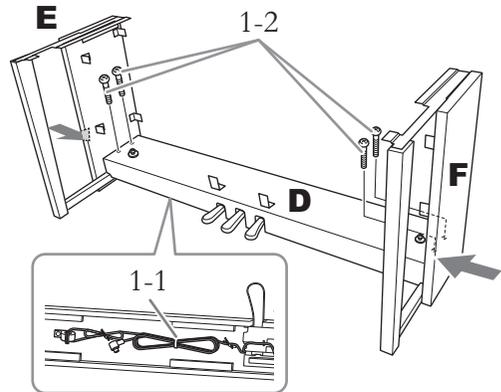


2 parafusos finos de 4 x 10 mm



Prendedor de fone de ouvido

1. Prenda os itens E e F a D.

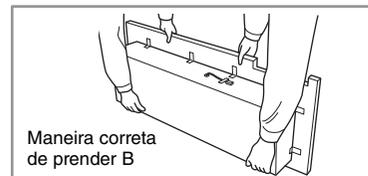


1-1. Remova o cordão trançado do cabo dos pedais dobrado.

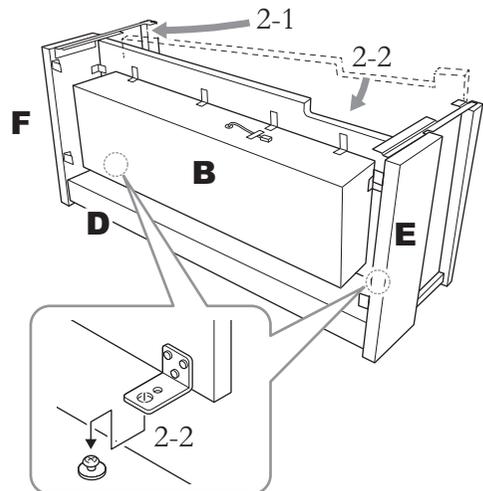
Não descarte o cordão trançado, pois você precisará dele posteriormente na etapa 6.

1-2. Enquanto estiver empurrando a parte inferior de E e F a partir do lado de fora, prenda D usando quatro parafusos de cabeça redonda de 6 x 20 mm.

2. Prenda B.

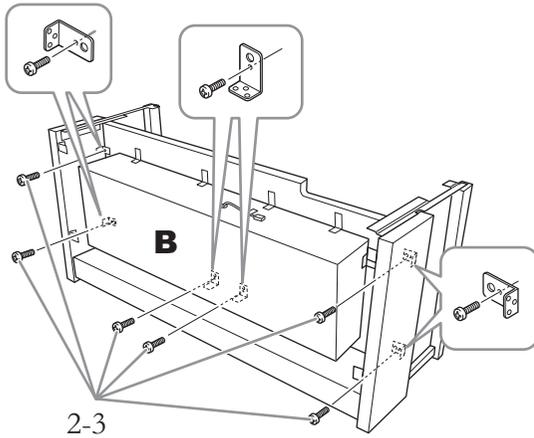


Maneira correta de prender B



2-1. Insira B entre E e F conforme indicado na ilustração.

2-2. Alinhe e prenda B à lateral frontal de D, E e F; depois alinhe os orifícios maiores nos suportes de B aos parafusos em D.

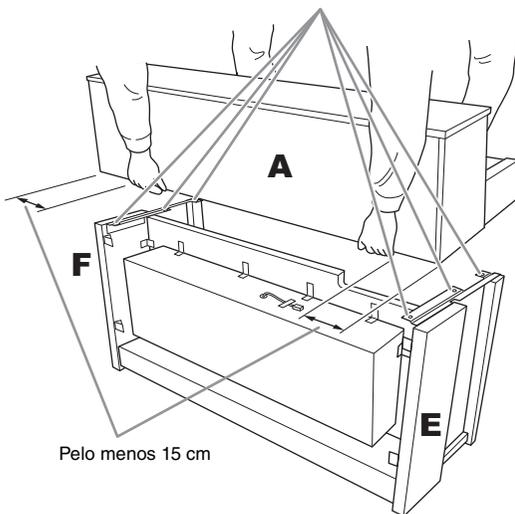


2-3. Prenda temporariamente com seis parafusos de cabeça redonda de 4 × 14 mm. Insira seis parafusos nos orifícios menores nos suportes.

3. Monte A.

Coloque suas mãos a pelo menos 15 cm de distância de cada extremidade da unidade principal ao posicioná-la.

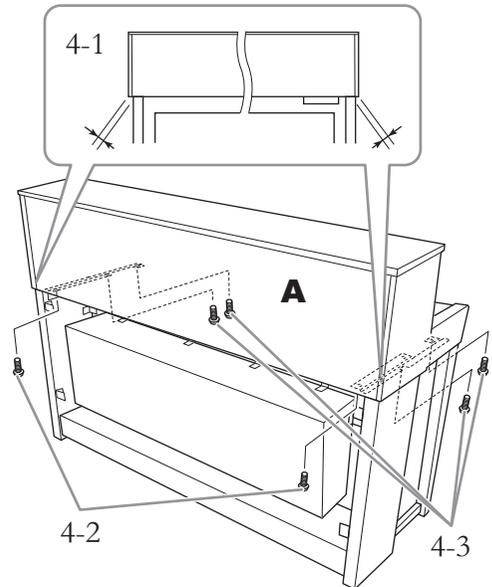
Alinhe os orifícios dos parafusos.



! CUIDADO

- Cuidado para não deixar a unidade principal cair, nem deixe a unidade prender os dedos.
- Não segure a unidade principal em nenhuma outra posição além da especificada acima.

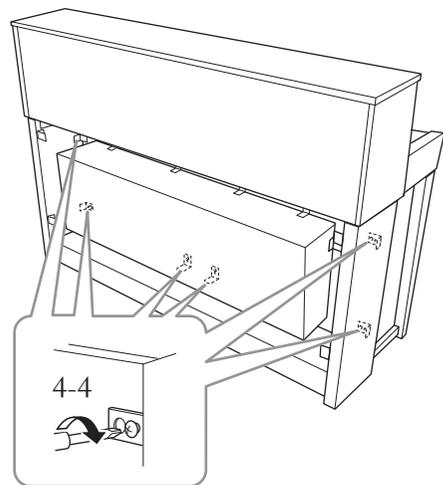
4. Prenda A.



4-1. Ajuste a posição de A para que as extremidades esquerda e direita de A se projetem para além de E e F de forma simétrica (quando vistas por trás).

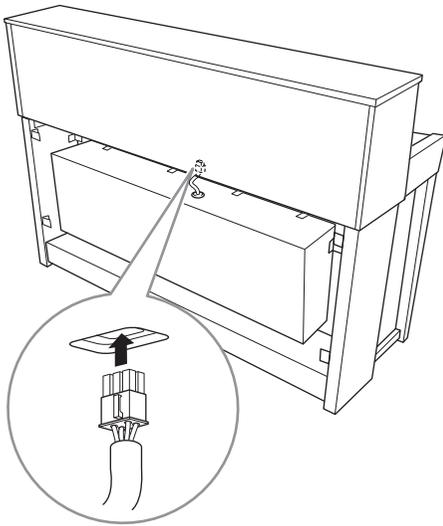
4-2. Prenda A usando dois parafusos de cabeça plana de 6 × 20 mm pela parte posterior.

4-3. Prenda A usando quatro parafusos de cabeça plana de 6 × 20 mm pela frente.



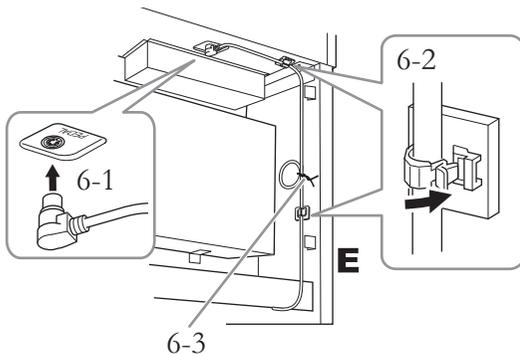
4-4. Aperte firmemente os parafusos das partes superiores que você prendeu temporariamente na etapa 2-3 acima (montagem B).

5. Conecte o cabo dos alto-falantes.



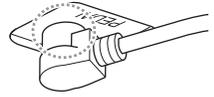
- 5-1. Remova o cordão trançado que prende o cabo dos alto-falantes.
- 5-2. Insira o plugue do cabo do alto-falante no conector de modo que a aba se estenda na direção frontal quando visualizada pela parte posterior.

6. Conecte o cabo dos pedais.

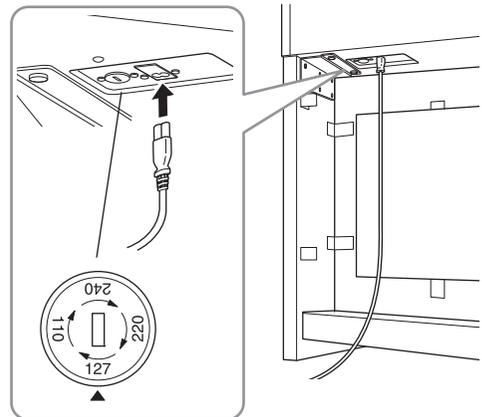


- 6-1. Insira o plugue do cabo do pedal no conector [PEDAL].
- 6-2. Prenda os prendedores do cabo ao instrumento e encaixe o cabo de alimentação nos prendedores. Neste momento, tenha cuidado para que o cabo do pedal não fique frouxo entre o plugue e o prendedor.
- 6-3. Use um cordão trançado para enrolar o cabo do pedal.

Insira o cabo do pedal firmemente até que a parte de metal do plugue do cabo desapareça de vista. Caso contrário, o pedal pode não funcionar corretamente.



7. Insira o plugue do cabo de alimentação no conector de alimentação.



Em modelos com um seletor de voltagem: Ajuste o seletor na voltagem apropriada.

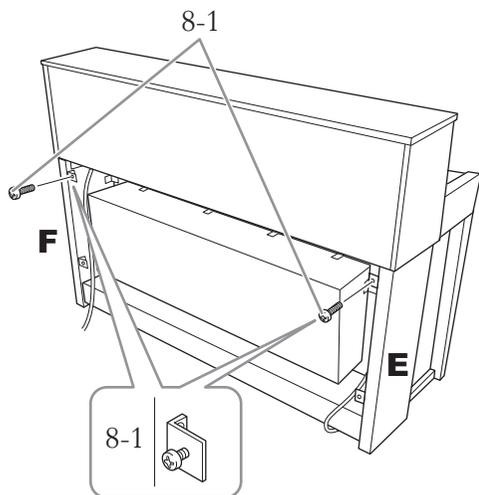
Seletor de voltagem

Antes de conectar o cabo de alimentação de CA, verifique a configuração do seletor de tensão, fornecido em algumas áreas. Para ajustar o seletor para as principais tensões – 110 V, 127 V, 220 V ou 240 V, – use uma chave de fenda de cabeça plana para girar o dial do seletor, até que a tensão correta para a sua região apareça ao lado do ponteiro do painel. O seletor de tensão vem configurado em 240 V quando a unidade sai da fábrica. Após a seleção da tensão correta, conecte o cabo de alimentação de CA ao conector AC IN e a uma tomada de corrente alternada (CA). Um adaptador de plugue também pode ser fornecido em algumas áreas para corresponder à configuração dos pinos das tomadas de CA de parede da sua região.

⚠️ ADVERTÊNCIAS

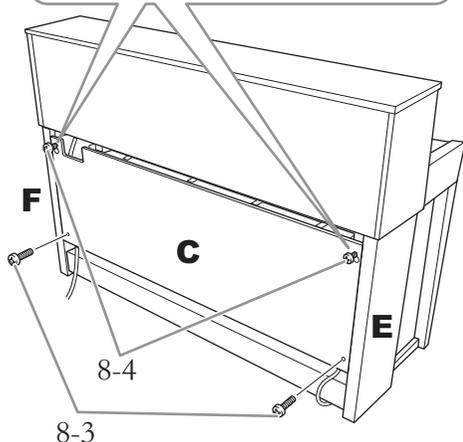
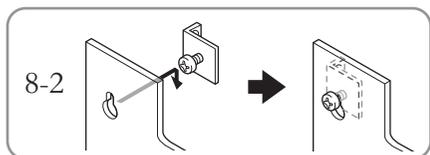
Uma configuração incorreta da voltagem pode causar graves danos ao instrumento ou resultar em funcionamento inadequado.

8. Prenda C.



8-1. Prenda os parafusos de cabeça redonda de 4 x 14 mm aos suportes na lateral superior de E e F.

Deixe uma ligeira lacuna, não apertando completamente os parafusos.



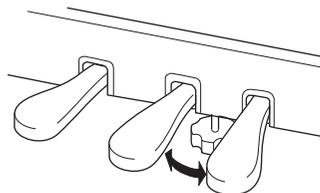
8-2. Encaixe C com orifícios nos parafusos presos na etapa 8-1.

8-3. Prenda a parte inferior de C usando dois parafusos de cabeça redonda de 4 x 14 mm.

8-4. Aperte firmemente os parafusos na parte superior de C.

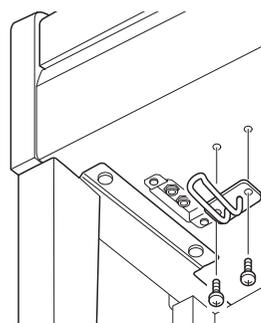
9. Acerte o ajustador.

Gire o ajustador até se apoiar com firmeza sobre o chão.



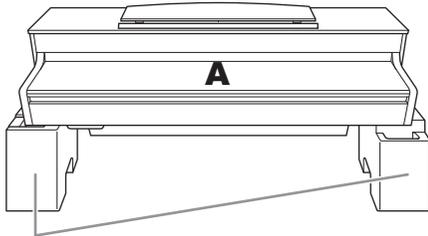
10. Prenda o prendedor de fone de ouvido.

Use os dois parafusos finos (4 x 10 mm) para prender o prendedor, conforme ilustrado.



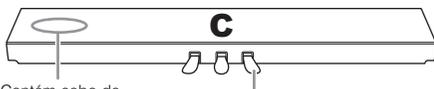
Como montar o CLP-575

Remova todas as peças da embalagem e verifique se todos os itens estão presentes.



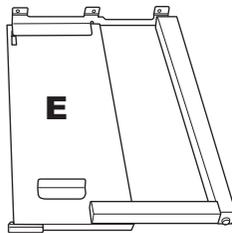
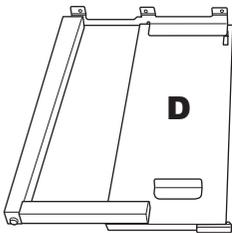
Blocos de isopor

Remova os blocos de isopor da embalagem, coloque-os no chão e coloque A sobre eles. Coloque os blocos de forma que eles não bloqueiem a caixa de alto-falantes na parte inferior de A.



Contém cabo do pedal enrolado

Os pedais são cobertos com coberturas de vinil quando saem da fábrica. Antes de iniciar a montagem, remova a cobertura do pedal de sustentação.



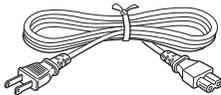
10 parafusos grossos de 6 x 20 mm



2 parafusos finos de 4 x 12 mm



4 parafusos de rosca de 4 x 20 mm



Cabo de alimentação



2 prendedores de cabo

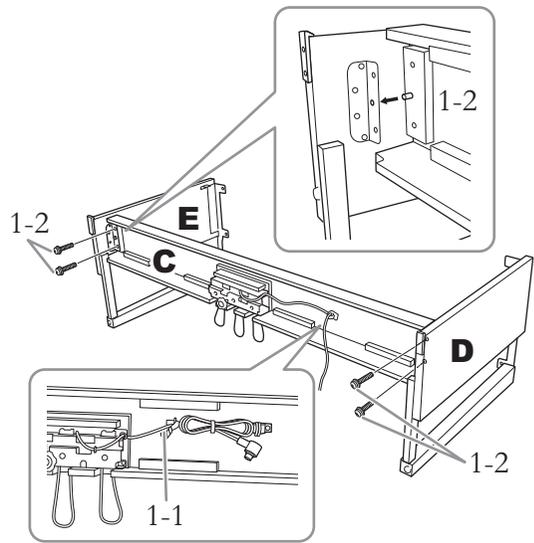


2 parafusos finos de 4 x 10 mm



Prendedor de fone de ouvido

1. Prenda C a D e E.



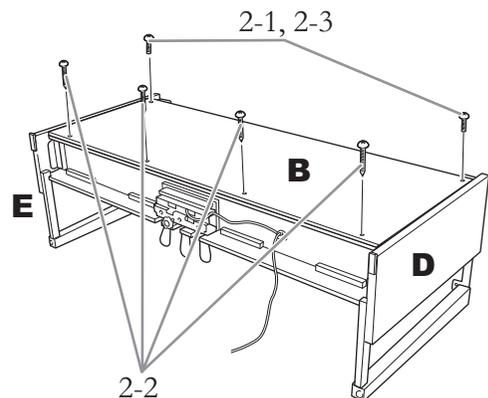
1-1. Solte e estique o cabo do pedal enrolado.

Não jogue fora o cordão de vinil. Ele será necessário posteriormente na etapa 5.

1-2. Insira as saliências nos orifícios dos suportes; prenda D e E em C, apertando os quatro parafusos grossos (6 x 20 mm).

2. Prenda B.

Dependendo do modelo de piano digital adquirido, a cor da superfície de um lado de B pode ser diferente do outro lado. Nesse caso, posicione B para que a superfície de cor semelhante a D e E fique voltada para o músico.

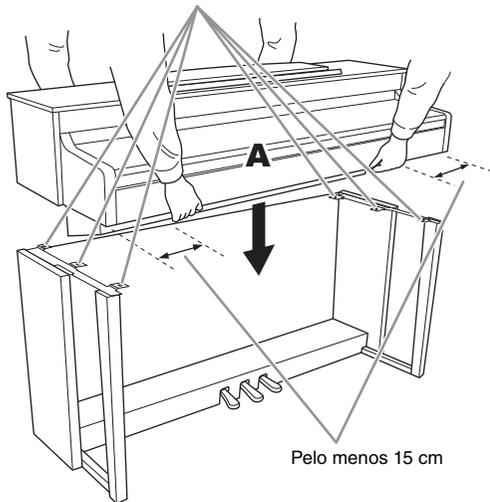


- 2-1. Alinhe os orifícios dos parafusos na parte superior de B com os orifícios do suporte de D e E; em seguida, prenda os cantos superiores de B a D e E apertando com os dedos dois parafusos finos (4×12 mm).
- 2-2. Prenda a extremidade inferior de B usando quatro parafusos de rosca (4×20 mm).
- 2-3. Aperte com firmeza os parafusos na parte superior de B, que foram presos na etapa 2-1.

3. Monte A.

Coloque suas mãos a pelo menos 15 cm de distância de cada extremidade da unidade principal ao posicioná-la.

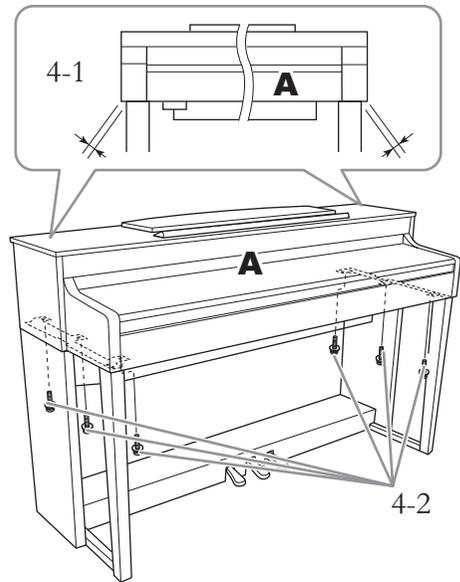
Alinhe os orifícios dos parafusos.



CUIDADO

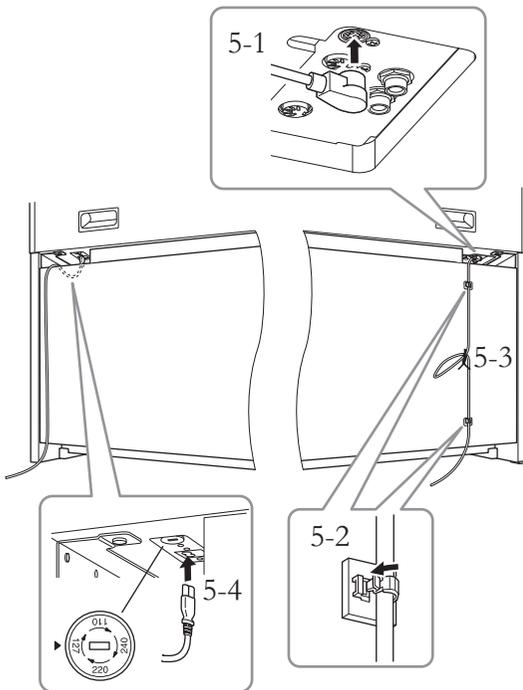
- Cuidado para não deixar a unidade principal cair, nem deixe a unidade prender os dedos.
- Não segure a unidade principal em nenhuma outra posição além da especificada acima.

4. Prenda A.



- 4-1. Ajuste a posição de A para que as extremidades esquerda e direita de A se projetem além de D e E de forma equilibrada (quando visto de frente).
- 4-2. Prenda A apertando os seis parafusos grossos (6×20 mm) pela frente.

5. Conecte o cabo do pedal e o cabo de alimentação.



Em modelos com um seletor de voltagem:
Ajuste o seletor na voltagem apropriada.

Seletor de voltagem

Antes de conectar o cabo de alimentação de CA, verifique a configuração do seletor de tensão, fornecido em algumas áreas. Para ajustar o seletor para as principais tensões – 110 V, 127 V, 220 V ou 240 V, – use uma chave de fenda de cabeça plana para girar o dial do seletor, até que a tensão correta para a sua região apareça ao lado do ponteiro do painel. O seletor de tensão vem configurado em 240 V quando a unidade sai da fábrica. Após a seleção da tensão correta, conecte o cabo de alimentação de CA ao conector AC IN e a uma tomada de corrente alternada (CA). Um adaptador de plugue também pode ser fornecido em algumas áreas para corresponder à configuração dos pinos das tomadas de CA de parede da sua região.

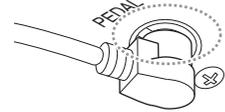
⚠️ ADVERTÊNCIAS

Uma configuração incorreta da voltagem pode causar graves danos ao instrumento ou resultar em funcionamento inadequado.

- 5-1. Insira o plugue do cabo do pedal no conector do pedal.
- 5-2. Conecte os prendedores do cabo ao painel posterior da forma ilustrada e encaixe o cabo nestes prendedores.

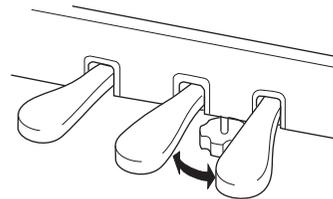
- 5-3. Use um cordão de vinil para eliminar qualquer folga no cabo do pedal.
- 5-4. Insira o plugue do cabo de alimentação no conector de alimentação.

Insira o cabo do pedal firmemente até que a parte de metal do plugue do cabo desapareça de vista. Caso contrário, o pedal pode não funcionar corretamente.



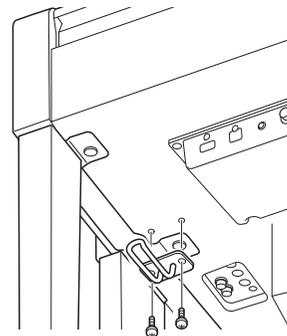
6. Acerte o ajustador.

Gire o ajustador até se apoiar com firmeza sobre o chão.



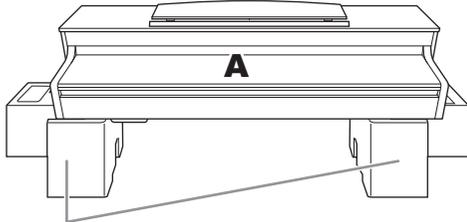
7. Prenda o prendedor de fone de ouvido.

Use os dois parafusos finos (4 × 10 mm) para prender o prendedor, conforme ilustrado.



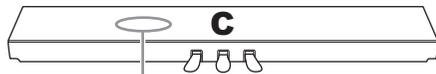
Como montar o CLP-545/535

Remova todas as peças da embalagem e verifique se todos os itens estão presentes.

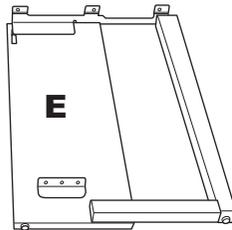
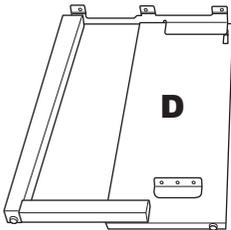


Blocos de isopor

Remova os blocos de isopor da embalagem, coloque-os no chão e coloque A sobre eles. Coloque os blocos de forma que eles não ocultem os conectores na parte inferior de A.



Contém cabo do pedal enrolado



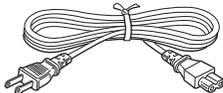
10 parafusos grossos de 6 x 20 mm



2 parafusos finos de 4 x 12 mm



4 parafusos de rosca de 4 x 20 mm



Cabo de alimentação



2 prendedores de cabo

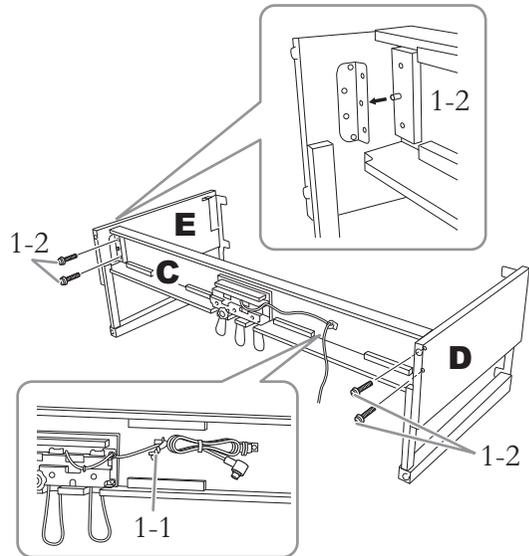


2 parafusos finos de 4 x 10 mm



Prendedor de fone de ouvido

1. Prenda C a D e E.



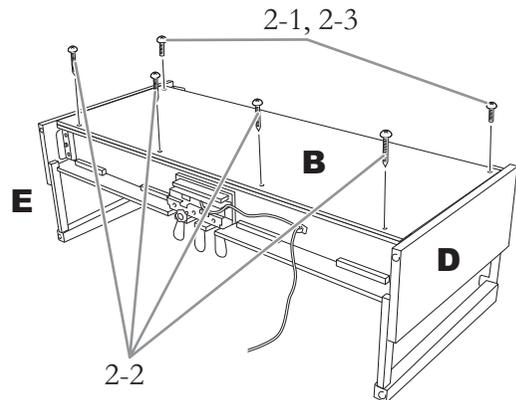
1-1. Solte e estique o cabo do pedal enrolado.

Não jogue fora o cordão de vinil. Ele será necessário posteriormente na etapa 5.

1-2. Insira as saliências nos orifícios dos suportes; prenda D e E em C, apertando os quatro parafusos grossos (6 x 20 mm).

2. Prenda B.

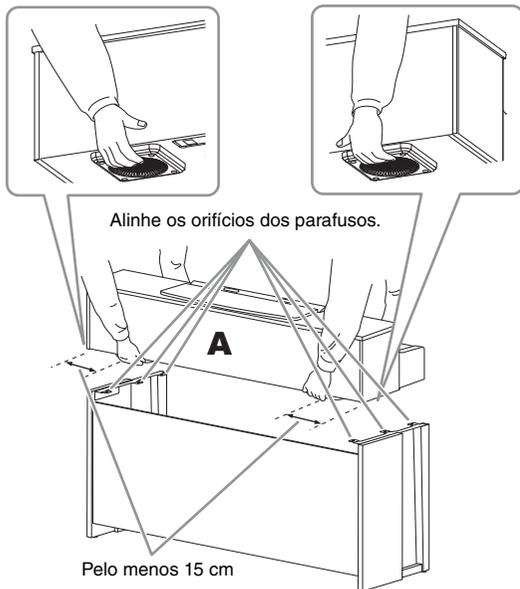
Dependendo do modelo de piano digital adquirido, a cor da superfície de um lado de B pode ser diferente do outro lado. Nesse caso, posicione B para que a superfície de cor semelhante a D e E fique voltada para o músico.



- 2-1. Alinhe os orifícios dos parafusos na parte superior de B com os orifícios do suporte de D e E; em seguida, prenda os cantos superiores de B a D e E apertando com os dedos dois parafusos finos (4 × 12 mm).
- 2-2. Prenda a extremidade inferior de B usando quatro parafusos de rosca (4 × 20 mm).
- 2-3. Aperte com firmeza os parafusos na parte superior de B, que foram presos na etapa 2-1.

3. Monte A.

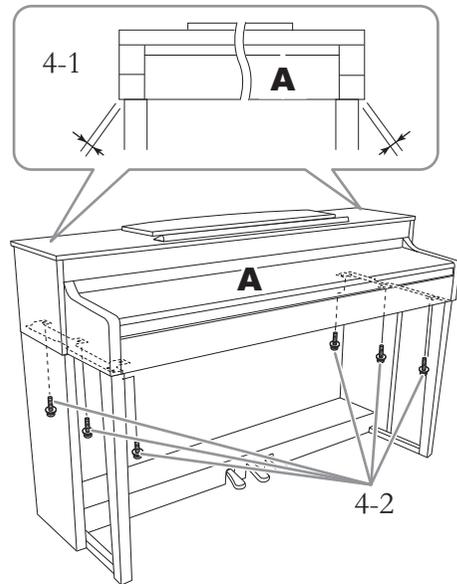
Coloque suas mãos a pelo menos 15 cm de distância de cada extremidade da unidade principal ao posicioná-la.



⚠ CUIDADO

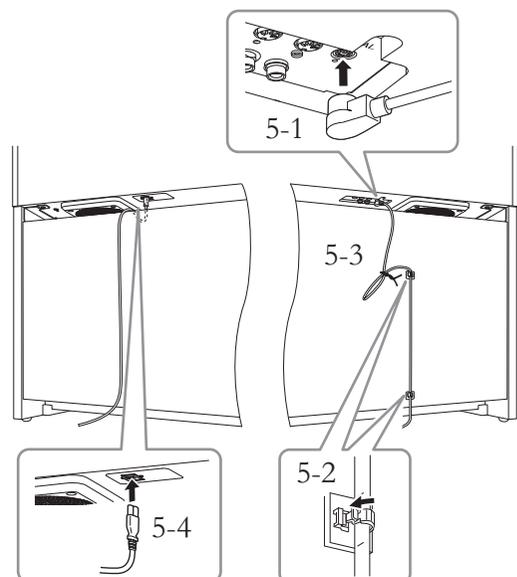
- Cuidado para não deixar a unidade principal cair, nem deixe a unidade prender os dedos.
- Não segure a unidade principal em nenhuma outra posição além da especificada acima.

4. Prenda A.



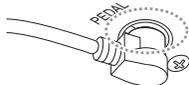
- 4-1. Ajuste a posição de A para que as extremidades esquerda e direita de A se projetem além de D e E de forma equilibrada (quando visto de frente).
- 4-2. Prenda A apertando os seis parafusos grossos (6 × 20mm) pela frente.

5. Conecte o cabo do pedal e o cabo de alimentação.



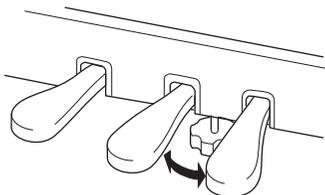
- 5-1. **Insira o plugue do cabo do pedal no conector do pedal.**
- 5-2. **Conecte os prendedores do cabo ao painel posterior da forma ilustrada e encaixe o cabo nestes prendedores.**
- 5-3. **Use um cordão de vinil para eliminar qualquer folga no cabo do pedal.**
- 5-4. **Insira o plugue do cabo de alimentação no conector de alimentação.**

Insira o cabo do pedal firmemente até que a parte de metal do plugue do cabo desapareça de vista. Caso contrário, o pedal pode não funcionar corretamente.



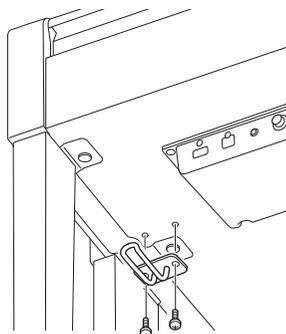
6. **Acerte o ajustador.**

Gire o ajustador até se apoiar com firmeza sobre o chão.



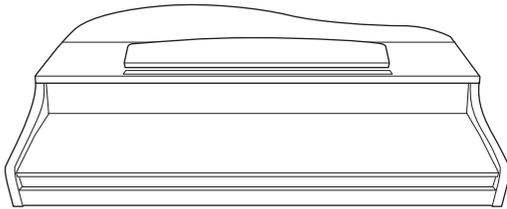
7. **Prenda o prendedor de fone de ouvido.**

Use os dois parafusos finos (4 × 10 mm) para prender o prendedor, conforme ilustrado.

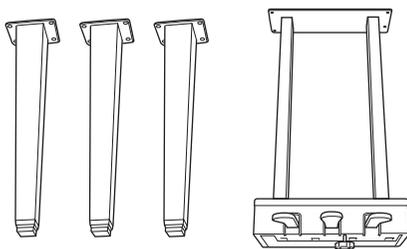


Como montar o CLP-565GP

Remova todas as peças da embalagem e verifique se todos os itens estão presentes.



Unidade principal



Pernas

Caixa do pedal



12 parafusos de fixação de 6 x 40 mm



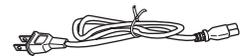
Prendedor para cabo



4 parafusos de fixação de 6 x 20 mm



2 parafusos finos de 4 x 10 mm



Cabo de alimentação CA



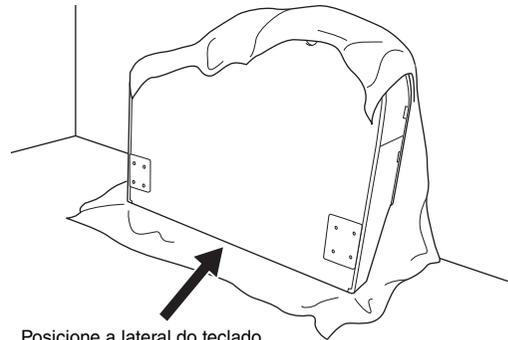
Prendedor de fone de ouvido

Como posicionar a unidade principal

Encoste a unidade na parede, conforme indicado abaixo.

⚠ CUIDADO

Tome cuidado para não prender seus dedos.



Posicione a lateral do teclado na parte inferior.

Estenda um pano macio grande (como um cobertor) no chão. Coloque a unidade sobre o pano com a cobertura das teclas fechada e a lateral do teclado voltada para baixo e apoie a unidade contra a parede para que não caia ou escorregue. Coloque um pano macio na parede para proteger o instrumento e a parede contra arranhões.

Incorreto

⚠ CUIDADO

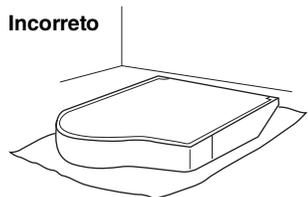
Não posicione a unidade principal de modo que a sua parte inferior entre em contato com o chão.



Incorreto

⚠ CUIDADO

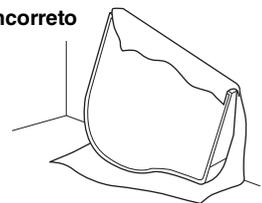
Não coloque a unidade principal de cabeça para baixo no chão.



Incorreto

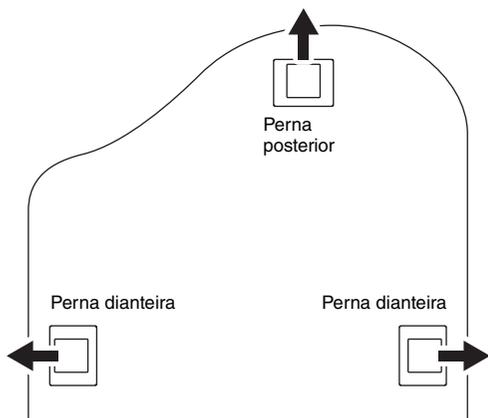
⚠ CUIDADO

Não coloque a unidade principal com a parte posterior voltada para baixo.

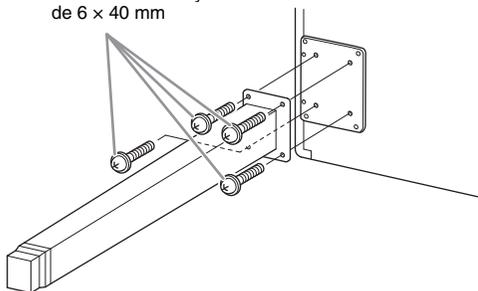


1. Instale as pernas dianteiras e a perna posterior.

Consulte o diagrama a seguir para verificar a posição das pernas.



Parafusos de fixação de 6 x 40 mm

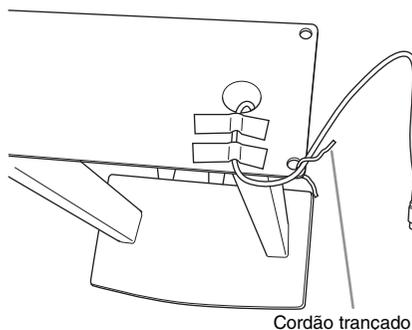


1-1. Coloque e rosqueie quatro parafusos em cada perna, iniciando com uma das pernas dianteiras.

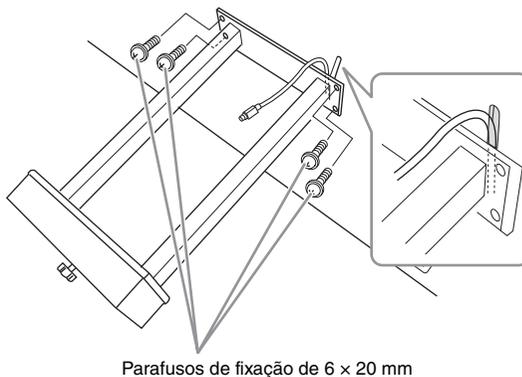
1-2. Incline lentamente a unidade principal para a frente, até que as pernas dianteiras encostem no chão.

2. Instale a caixa dos pedais.

2-1. Remova o cordão trançado que prende o cabo do pedal à parte superior da caixa do pedal.



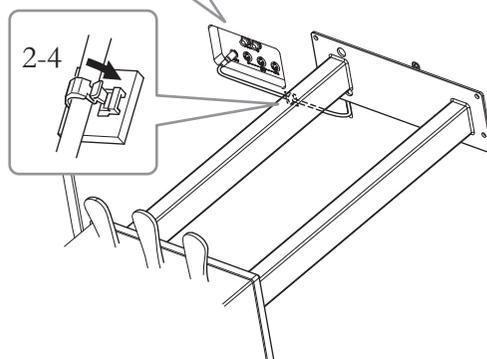
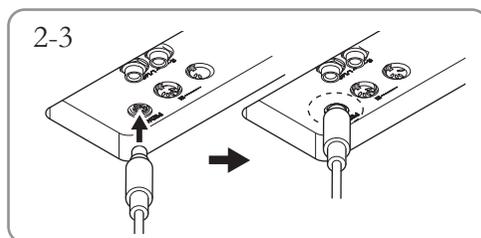
2-2. Alinhe o cabo com o sulco da unidade e prenda a caixa do pedal usando quatro parafusos.



2-3. Insira o plugue do cabo do pedal no conector do pedal. Insira o plugue com o lado da seta voltado para a frente (na direção do teclado). Se o plugue não entrar facilmente, não o force. Verifique novamente a orientação do plugue e tente novamente.

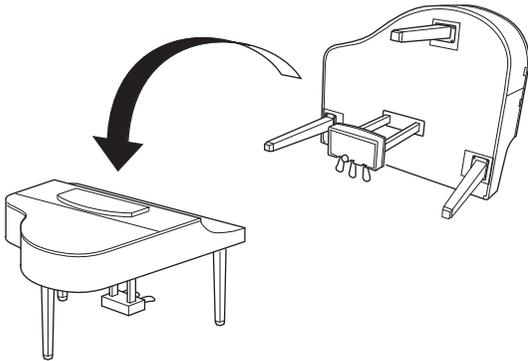
Insira o cabo do pedal firmemente até que a parte de metal do plugue do cabo desapareça de vista. Caso contrário, o pedal pode não funcionar corretamente.

2-4. Conecte os prendedores do cabo ao painel posterior da forma ilustrada e encaixe o cabo nestes prendedores.



3. Como erguer a unidade para colocá-la na posição ereta.

Utilize as pernas dianteiras como suporte para erguer a unidade.

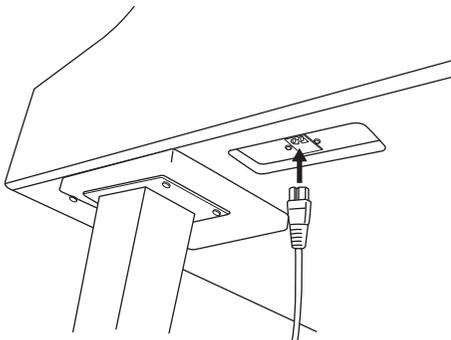


! CUIDADO

Tome cuidado para não prender seus dedos. Quando levantar a unidade, não a segure pela cobertura das teclas.

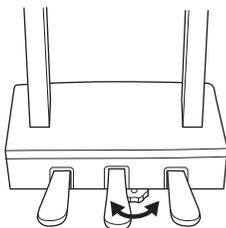
4. Conecte o cabo de alimentação.

Insira o plugue do cabo de alimentação CA no conector [AC IN].



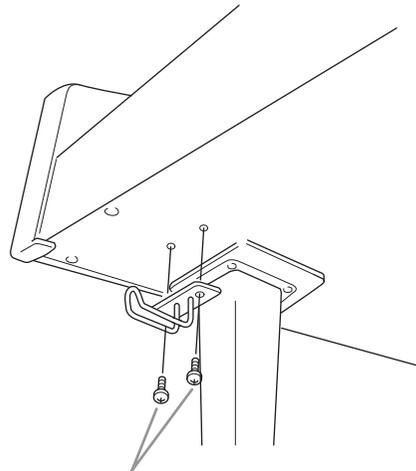
5. Acerte o ajustador.

Gire o ajustador até se apoiar com firmeza sobre o chão.



6. Prenda o prendedor de fone de ouvido.

Você pode conectar um prendedor de fone de ouvido ao Clavinova.



Parafusos finos de 4 x 10 mm

Especificações

Itens		CLP-585	CLP-575	CLP-545	CLP-535	CLP-565GP		
Tamanho/peso	Dimensões	Largura [No caso de um modelo com acabamento polido]	1.461 mm (57-1/2") [1.467 mm (57-3/4")]		1.461 mm (57-1/2") [1.466 mm (57-11/16")]		1.430 mm (56-5/16")	
		Altura [No caso de um modelo com acabamento polido]	1.013 mm (39-7/8") [1.015 mm (39-15/16")]		927 mm (36-1/2") [930 mm (36-5/8")]		932 mm (36-11/16")	
		Altura com estante para partitura [No caso de um modelo com acabamento polido]	-		1.096 mm (43-1/8") [1.097 mm (43-3/16")]		1.081 mm (42-9/16") [1.082 mm (42-5/8")]	1.103 mm (43-7/16")
		Altura com tampa levantada	-		-		1.400 mm (55-1/8")	
		Intensidade [No caso de um modelo com acabamento polido]	477mm (18-3/4") [478 mm (18-13/16")]	465 mm (18-5/16") [465 mm (18-5/16")]	459 mm (18-1/16") [459 mm (18-1/16")]		1.147 mm (45-3/16")	
Peso [No caso de um modelo com acabamento polido]	88 kg (194 lbs. 0 oz.) [90,5 kg (199 lbs. 8 oz.)]	70 kg (154 lbs. 5 oz.) [73,5 kg (162 lbs. 1 oz.)]	61,5 kg (135 lbs. 9 oz.) [65 kg (143 lbs. 5 oz.)]	58 kg (127 lbs. 14 oz.) [61,5 kg (135 lbs. 9 oz.)]	101 kg (222 lbs. 11 oz.)			
Interface de controle	Teclado	Número de teclas	88					
		Tipo	NWX com teclas em marfim sintético, escape		GH3X com teclas em marfim sintético, escape			
		Contrapeso	Sim	-				
		Linear Graded Hammers de 88 teclas	Sim		-			
		Resposta ao toque	Hard 2 (Pesada), Hard 1 (Pesada), Medium (Média), Soft 1 (Suave), Soft 2 (Suave), Fixed (Fixa)					
	Pedal	Número de pedais	3					
		Meio-pedal	Sim (Sustentação)					
		Funções	Sustentação com efeito de meio pedal, Tonal, Una corda					
		Pedal de sustentação responsivo GP	Sim		-			
	Visor	Tipo	Full Dot LCD					
		Tamanho	128 x 64 pontos					
		Contraste	Ajustável					
Idioma		Inglês, Japonês						
Painel	Idioma	Inglês						
Gabinete	Estilo da cobertura das teclas	Dobrável	Deslizante					
	Estante para partitura	Sim						
	Suportes para partitura	-	Sim		-	Sim		
Vozes	Geração de tons	Som de piano	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial					
	Efeitos de piano	VRM	Sim		-			
		Ressonância de cordas	-		Sim			
		Ressonância de sustentação	-		Sim			
		Amostras de tecla desativada	Sim					
		Liberção suave	Sim					
	Polifonia	Polifonia máxima	256					
	Predefinição	Número de vozes	48 vozes + 14 conjuntos de percussão/SFX + 480 vozes XG	34				
	Compatibilidade	XG	Sim		-			
		GS	Sim		-			
GM		Sim		-				
GM2		Sim		-				

Itens			CLP-585	CLP-575	CLP-545	CLP-535	CLP-565GP
Efeitos	Tipos	Reverberação	6 tipos				
		Coro	3 tipos				
		Brilho	7 tipos				
		Efeito	11 tipos		12 tipos		
		IAC	Sim				
		Melhorador estereofônico	Sim			-	
	Funções	Dual/Layers (Dual / Camada)	Sim				
		Split (Divisão)	Sim				
Músicas (MIDI)	Predefinição	Número de músicas predefinidas	20 músicas de demonstração de vozes, 50 músicas de piano, 303 músicas de lição	18 músicas de demonstração de vozes, 50 músicas de piano, 303 músicas de lição			
		Gravação	Número de músicas	250			
		Número de faixas	16				
		Capacidade de dados	aprox. 500KB/música				
	Reprodução	Capacidade de dados	aprox. 500KB/música				
	Formato de dados	Gravação	SMF (Formato 0)				
		Reprodução	SMF (Formato 0 e 1)				
Músicas (áudio)	Tempo de gravação (máx.)		80 minutos/música				
	Formato de dados (Gravação/Reprodução)		.wav (taxa de amostragem 44,1 kHz, resolução 16 bits, estéreo)				
Funções	Ritmo	Predefinição	20			-	
	Controles gerais	Metrônomo	Sim				
		Intervalo de andamento	5 – 500 (seminima)				
		Transposição	-12 – 0 – +12				
		Afinação/Sintonia	414,8 – 440 – 466,8 Hz				
		Tipo de escalas	7 tipos				
Armazenamento e conectividade	Armazenamento	Memória interna	Tamanho máximo total, aprox. 1,5MB				
		Dispositivo externo	Memória flash USB (vendida separadamente)				
	Conectividade	Fones de ouvido	Sim (2)				
		MIDI	[IN][OUT][THRU]				
		AUX IN	Miniestéreo				
		AUX OUT	[L+R] [R]				
		AUX PEDAL	Sim	-			
		USB TO DEVICE	Sim				
		USB TO HOST	Sim				
Amplificadores/ alto-falantes	Amplificadores		(30 W+30 W + 30 W) x 2	(40 W+40 W) x 2	(25 W+25 W) x 2	30 W x 2	(25 W+10 W) x 2
	Alto-falantes		(16 cm+ 8 cm+2,5 cm) x 2	(16 cm+8 cm) x 2		16 cm x 2	(16 cm+5 cm) x 2
	Melhorador acústico		Sim				
Fonte de alimentação	Desligamento automático		Sim				
Acessórios incluídos			Manual do Proprietário, Lista de dados (CLP-585), Garantia*, Livro de partituras "50 Greats for the Piano", Registro de produto de membro da Yamaha, Banco*, Cabo de alimentação CA *Pode não estar incluído, dependendo da sua região.				
Acessórios opcionais (podem não estar incluídos, dependendo da sua região)			Fones de ouvido HPE-160, Pedais FC4/FC5 (CLP-585), Controlador de pedal FC7 (CLP-585), Interface i-MX1, Interface USB MIDI i-UX1, Adaptador de rede local sem fio via USB UD-WL01				

* As especificações e as descrições contidas neste manual do proprietário têm apenas fins informativos. A Yamaha Corp. reserva o direito de alterar ou modificar produtos ou especificações a qualquer momento, sem notificação prévia. Como as especificações, os equipamentos ou as opções podem não ser iguais em todas as localidades, verifique os itens com o revendedor Yamaha.

Índice

A

AB Repeat (Repetição de A a B)	45
Aux Assign (Atribuição de auxiliar)	90
Avanço rápido	41

B

Backup	91, 94
Backup Setting (Configuração de backup)	94
Bell (Campainha)	87
Brilho	29

C

Categoria de música	40
Chorus (Coro)	30
Computador	71
Conexões	67
Configurações detalhadas	79
Contrast (Contraste)	92
Conversão	65
Copy (Copiar)	63

D

Damper Resonance (CLP-545/535/565GP)	83, 98
Damper Resonance (CLP-585/575)	80
Delete (Excluir)	63
Demo	27
Demonstração de piano	28
Demonstração de voz	27
Desligamento automático	15
Dual	32

E

Edit (Song) (Editar (Música))	85
Edit (Voice) (Editar (Voz))	80
Effect depth (Intensidade do efeito)	81
Ending (Finalização)	49
Equilíbrio do volume	47
Estante para partitura	17

F

Factory Set (Configuração de fábrica)	95
Fones de ouvido	20
Format (USB flash memory) (Formatar memória flash USB)	92
Formatar (instrumento)	95
Formato	38
Fórmula de compasso	36

G

Gravação	50
Gravação de áudio	50
Gravação MIDI	50

I

IAC	19
Initial Setup (Configuração inicial)	91
Intro (Introdução)	49

K

Key (Song) (Tecla (Música))	84
-----------------------------------	----

L

Language (Idioma)	93
Liga/Desliga	14
Lista de funções do pedal	83
Lista de mensagens	102
Lista de músicas	40, 100
Lista de ritmos	101
Lista de tipos de coros	83
Lista de tipos de efeitos	83
Lista de tipos de reverberação	83
Lista de vozes	25, 96
Local Control (Controle local)	91

M

MASTER VOLUME,	19
Meio pedal	21
Memória flash USB	70
Menu	79
Metronome Menu (Menu Metrônomo)	87
Metrônomo	35
MIDI	91
MIDItoAudio (MIDI para áudio)	65
Montagem	106
Move (Mover)	64
Música	38, 61
Música de áudio	38
Música MIDI	38
Mute (Sem áudio)	43

O

Operação com arquivo	61
----------------------------	----

P

Part Cancel	43
Pausa	42

Pedal	21, 90
Pedal de sustentação	21
Pedal de sustentação responsivo GP	21
Pedal tonal	21
Pedal una corda	21
Piano Setting (Configuração do piano)	80
Pitch (Altura)	84
Pitch Bend (Curva de altura)	90
Ponto de acesso	77
Ponto de divisão	33

R

Recording Menu (Menu Gravação)	88
Rede	75
Rede local sem fio	72
Rename (Renomear)	66
Repeat (Repetição)	44
Reprodução (música)	39
Reprodução (ritmo)	49
Resposta ao toque	37
Restore (Restauração)	95
Retrocesso	41
Reverberação	30
Ritmo	49

S

Salvar (arquivo de backup)	94
Scale Tune (Sintonia de escala)	93
Solução de problemas	104
Song Menu (Menu Música)	84
Song Repeat (Repetição de música)	46
Sound (Som)	90
Speaker (Alto-falante)	92
Split (Divisão)	33
String Resonance (CLP-545/535/565GP)	80, 98
String Resonance (CLP-585/575)	80
String Resonance (Ressonância de cordas) (CLP-545/535/565GP)	80
Suportes para partitura	18
Synchro Start (Início sincronizado)	48
System Menu (Menu Sistema)	89

T

Tampa	18
Tempo (Andamento)	42
Tempo (andamento)	35, 37
Track (Pista)	53
Transpose (Keyboard) (Transposição (Teclado)	89
Transpose (Song) (Transposição (Música)	84
Tuning (Afinação/Sintonia)	89

U

USB Autoload (Carregamento automático na porta USB)	92
USB Properties (Propriedades USB)	92
User (Usuário)	40
Utility (Utilitário)	92

V

Visor	22
Voice Menu (Menu Voz)	80
Volume	19
Volume (Áudio)	47
Volume (Metronome) (Metrônomo)	87
Volume (MIDI)	47
Volume (Parte da música)	47
Voz	24
VRM	31

W

WPS	76
-----------	----

X

XG	25
----------	----

MEMO

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Avviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia di questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Avviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον EOX* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του EOX και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * EOX: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas offisielle representant i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØ* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomatatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeniduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētā garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dėmesio: Informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamesios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobnejšie informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 "Prisma Insurgentes",
Col. San Jose Insurgentes, Del. Benito Juarez,
03900, Mexico, D.F.
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 São Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 54-11-4119-7000

VENEZUELA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Venezuela**
C.C. Manzanares Plaza P4
Ofic. 0401- Manzanares-Baruta
Caracas Venezuela
Tel: 58-212-943-1877

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso No.7, Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Poland Office**
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
J. A. Wettergrensgata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46 31 89 34 00

DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland - filial
Denmark**
Generatørvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, N-1361 Østerås, Norway
Tel: 67 16 78 00

ICELAND

Skeifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik,
Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

SOUTH AFRICA

Global Music Instruments
Unit 4, 130 Boeing Road East Bedfordview 2008
Postnet Suite 130, Private Bag X10020 Edenvale
1610, South Africa
Tel: 27-11-454-1131

OTHER AFRICAN COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz Plaza
Bağimsız Böl. No:3, 34398 Şişli, İstanbul
Tel: +90-212-999-8010

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 65-6747-4374

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
3F, No.6, Section 2 Nan-Jing East Road, Taipei,
Taiwan R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation
Market Development Section**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation
Market Development Section**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312



ZH80240

Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

C.S.G., DMI Development Division
© 2014 Yamaha Corporation

ZH80240

312MVAP*. *-01A0
Printed in Vietnam